### Froidement accueilli, Cardinal dit qu'il n'est pas séparatiste

- En page 11 -

### Bertrand reproche à Cardinal de ne pas s'occuper de son ministère

- En page 11 -











QUEBEC - 62e ANNEE - Numéro 18,802

QUOTIDIEN CATHOLIQUE

Prix : DIX CENTS



Lundi, 16 juin 1969

58% des électeurs appuient le candidat gaulliste

## Georges Pompidou s'installera au Palais de l'Elysée vendredi

PARIS (A.F.P.) -M. Georges Pompidou, élu hier président de la république, s'installera à l'Elysée vendredi au plus tard. L'intérim de M. Alain Poher durera

donc encore jusqu'à ce jour, tandis que le gouvernement de M. Maurice Couve de Murville restera, lui aussi, provisoirement en place. Le conseil constitu-

tionnel - en raison de vérifications complexes des opérations de vote - ne pourra, en effet, procéder que le 18 juin, au soir, à la proclamation officielle des résultats de l'élection présidentielle.

Par conséquent, ce sera le 20 que se déroulera, au Palais de l'Elysée, la cérémonie sole n n elle d'installation, selon une procédure que le protocole et le conseil constitutionnel auront, d'ici là, arrêtée.

En période normale la passation des pouvoirs du président sor-

tant au nouveau chef de l'Etat a lieu à une date connue à l'avance, celle où expire le mandat du président en exercice. Cette fois-ci, s'agissant d'un intérim, il va falloir innover et la procédure retenue en l'occurrence fera jurisprudence.

Dès que M. Pompidou prendra ses fonctions, M. Couve de Murville lui remettra la démission du gouvernement. Le président de la république désignera, aussitôt après, le nouveau premier ministre et celui-ci formera son gouvernement.

On pense généralement que la composition du cabinet sera connue dimanche soir ou lundi.

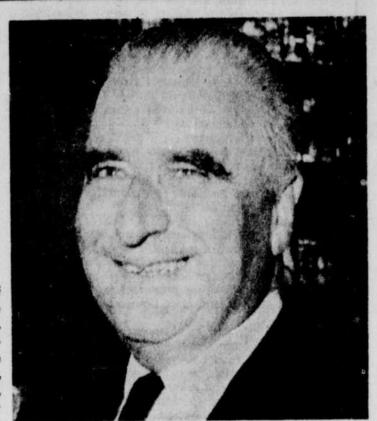
LA CONSTITUTION DE 1958

Le Parlement se réunira le mardi 24 juin. Il entendra, vraisemblablement dès le lendemain, une déclaration de politique générale du nouveau premier ministre. Un débat pourrait s'ouvrir sur cette déclaration, mais il ne recevrait pas la sanction d'un vote. M. Pompidou estime qu'il convient de respecter l'esprit de la constitution de 1958, modifiée en 1962 par l'élection du président de la république au suffrage universel, et donc de ne pas "ressusciter" l'investiture de l'Assemblée nationale. Le premier est "nommé" par le chef de l'Etat, et non "désigné", pour recevoir la confiance des députés. L'Assemblée nationale ne serait appelée à approuver la politique générale du gouvernement qu'ou cours d'une session extraordinaire en septembre et sur des

La session ordinaire actuelle, qui prend tin constitutionnellement le 30 juin, ne serait pas prolongée en juillet ou alors pendant quelques jours seulement les projets de loi essentiels qui seront soumis au parlement n'étant pas prêts. Il convient de laisser le temps au nouveau gouvernement de les élaborer. Ce sitra sa táche pendant l'été. Un seul texte serait soumis aux chambres avant les vacances: un projet de loi d'amnistie, le pardon général étant de tradition à l'avènement de tout président de la républi-

mesures législatives im-

portantes.



. LE NOUVEAU PRESIDENT DE LA FRANCE : Georges Pompidou, ancien compagnon du général de Gaulle et Premier ministre gaulliste durant six ans, a été élu hier président de la République française, poste laissé vacant à la suite du départ du général Charles de Gaulle. L'homme d'Etat français sera installé à l'Elysée des vendredi.

### "Une victoire de la Ve République" Pompidou

PARIS (AFP) - M Georges Pompidou a fait hier soir la déclaration suivante à la suite de son élection à la présidence de la République.

Voici moins de sept années que le peuple français décidait par référendum de choisir désormais le pré-sident de la République directement au suffrage universel.

Le scrutin d'aujourd'hui me parait d'abord constituer une consolidation et je dirai même une consécration de cette grande réforme que nous devons, comme beaucoup d'autres, au général de Gaulle et grâce à laquelle est conciliée la nécesaire autorité avec le

libre exercice de la démocratie. En ce sens, cette journée du 15 juin est une victoire de la Ve République. 'Au moment où je parle, nous ne connaissons pas

encore les résultats définitifs, mais, d'ores et déjà, on peut affirmer qu'une large majorité des suffrages s'est portée sur mon nom. Je me dois donc de remercier toutes celles et tous ceux qui m'ont apporté si largement leur concours pendant la campagne, toutes celles et tous ceux qui, aujourd'hui, m'ont donné leur voix et, avec leurs voix, leur confiance. Cette confiance, elle m'honore et elle m'engage.

Mais il va de soi qu'à partir du moment où je serai élu président de la Bépublique, j'exercerai mes fonctions dans l'intérêt et au nom de tous les Français et de toutes les Françaises qu'ils aient aujourd'hui voté pour moi ou pour mon concurrent ou qu'ils se

Dois-je ajouter que cette journée, si elle est importante pour la France, est émouvante pour moi. Françaises et Français, je vous demande que, tous ensemble, nous unissions nos efforts pour que vive la République et que vive la France".

### Les fonctionnaires provinciaux manifesteront au congrès de l'UN

● Le pire incendie à survenir à Québec et dans la région, depuis de nombreuses années, a considérablement endommagé une grande parrie du centre d'achats Fleur de Lys, à Québec, au cours de la nuit de samedi à dimanche. On évalue les dommages à environ \$3,000,000;

### Pleins feux sur l'alimentation

vital que celui de l'alimentation, les études sont nombreuses. Ce dossier net plus particulièrement l'accent sur la protection des consommateurs et sur la caractéristique principale de l'industrie alimentaire, soit la concentration des entre-

prises. Dans un article. Thérèse Dallaire invite le consommateur à se fier aux étiquettes "Canada approuve", Québec approuve" et "Canada de choix". Puis, elle parle de l'Association des consomma-teurs du Canada qui a vu le

Sommaire	
Annonces classées 1	1
Décès et funérailles 1	1
Editorial	1
féminine	5
Finance	
Horoscope	5
Mot-caché	,
Mots croisés 1	1
Nouvelles canadiennes 1	0
Nouvelles provinciales 1	1
Nouvelles internationales 1	
Spectacles	,
Sport 12-13-14-1	5
Télévision 1	5
044	

jour en 1947, mais qui oeuvre encore avec des moyens de fortune. L'enthousiasme est là et certaines réalisations de l'ACC méritent d'être soulignées. Cependant, il est étrange que cette association, fondée avec la bénédiction d'Ottawa, ne dispose pas d'un budget fédéral pour ses activités. A Québec, en tout cas, il n'y a pas de secrétariat. Les dames qui s'en

Spectaculaire incendie à Québec

une douzaine d'établissements commerciaux ont été touchés par le sinistre. Textes et photos en page 3.

occupent sont dérangées plusieurs fois par jour pour rece-voir des plaintes et tenter de régler les problèmes. Elles ne touchent aucun salaire. Tout est fait sur la base du bénévolat. Enfin, une mise en garde contre certaines tactiques malhonnêtes des marchands, Pour sa part, Normand Las-sonde étudie les phénomènes de concentration dans l'indus-

trie alimentaire. Au cours des huit dernières années, 400 établissements ont disparu ou ont été absorbés. Dans 90% des cas, il s'agit de boulangeries et de laiteries. Dans un autre article, il démontre que le capital investi dans l'industrie alimentaire progresse plus rapidement que celui investi dans le secteur manufacturier. Il remarque également une augmentation considérable de la consommation du boeuf, de la volaille et des boissons al-

Nous publions également deux graphiques qui indiquent la courbe de la hausse des prix (\$1.00 en 1961 et près de \$1.25 en 1969 pour la même quantité de nourriture) et qui

Textes en pages 6 et 7

montrent que le pourcentage du revenu dépensé pour la nourriture a subi une baisse de 0.6% en 1968 par rapport

Bref. à la lumière de ce dossier, il appert que ce ne sont pas les concentrations d'entreprises qui font monter les prix mais plutôt la rareté des produits, rareté souvent réelle, mais aussi créée de toutes plèces par certains marchands qui entreposent la nourriture dans l'attente d'une hausse des prix.

CE MATIN

Le protecteur du citoyen du Québec, M. Louis Marceau, prononcera ce matin, à 11 heuune conférence au motel des Laurentides, à Giffard.

C'est à l'occasion de la réunion générale annuelle de l'Association coopérative féminine du Québec que M. Mar-ceau portera la parole.

Au cours de la soirée, lors du banquet annuel de la Fédération des magasins Co-op. Mgr Raymond Lavoie, curé de St-Roch, entretiendra les délégués sur les problèmes de la

Selon le communiqué de la Fédération, le mouvement coopératif de consommation posera une action concrète à l'intention des résidents de l'aire no 10 à l'issue de ce souper-causerie, mettant en relief l'importance d'une coopération à la base de la consommation pour favoriser une justice sociale dans ce monde capitaliste d'aujourd'hui.



fête des pères. . . faites-lui ouvrir un compte". de nombreux sympathisants cet-te même journée.

par MICHEL RIOUX

(Photo l'Action, par Marcel Laforce)

QUEBEC - Les fonctionnaires du gouvernement provincial seront présents le 21 juin prochain, aux abords du Colisée de Québec, alors que se tiendra le congrès pour le choix d'un chef à la direction du parti de l'Union Nationale.

C'est ce qu'a confirmé samedi après-midi le président du Syn-dicat des fonctionnaires provinciaux, M. Jean-Paul Breuleux, au cours d'une conférence de presse qu'il accordait à la suite de la réunion d'un conseil syndical spécial sur ce sujet.

Cette réunion s'est tenue sur le campus de l'Université Laval, au pavillon De Koninck.

Cette manifestation est une suite logique à la position adoptée par le SFPQ contre le bill 23, présenté à l'Assemblée na-

> Comme on le sait, les enseignants ont contremandé la manifestation qu'ils devaient faire à cette même date au Colisée de Québec; par contre, il est à prévoir que plusieurs grévistes se rendront sur les lieux pour manifester contre le gouvernement. D'ailleurs, président du Conseil central des syndicats nationaux, M. Michel Chartrand, a mis sur pied une organisation en vue de participer à ce congrès. Sous le nom "Opération congrès". milliers de travailleurs doivent se rendre au Colisée de Québec le jour où sera choisi le chef de l'Union nationale. Le président de la Ligne pour l'inté-gration scolaire, M. Raymond Lemieux, compte lui aussi se rendre à Québec en compagnie

tionale il y a quelques semaines.

Ce bill est en fait un premier

pas vers la création d'un mi-

nistère de la Fonction publique.

presse, M. Breuleux a tenu à

faire appel au calme durant

cette manifestation et a d'avan-

ce dissocié le SFPQ de tout

geste de violence qui pourrait

être posé par des manifestants

M. Breuleux s'est dit d'avis

que la période de vacances ne

se prêtait peut-être pas très

bien à ce genre de manifesta-

tion, mais il s'est dit assuré

autres que des fonctionnaires.

Au cours de sa conférence de

C'est dire qu'il y aura peutêtre plus de monde que n'en avaient escompté les organisateurs du congrès ...

### M. Marcellin tire les conclusions du scrutin

PARIS (AFP) - Voici le texte de la déclaration de M. Raymond Marcellin ministre de l'intérieur, tirant les conclusions du scrutin pour l'élection présidentielle:

"Tout d'abord je precise que les chiffres que je vais donner porient sur l'ensemble des départements de la métropole plus la réunion, la Nouvelle Calédonie, Wallis

Manquent encore les résultats de la Martinique, de la Guadeloupe, de la Guyane, de St-Pierre et Miquelon, des Comorcs, des Atars et Issas et de la Polynésie. Mais les résultats de ces départements et territoi-

d'outre-mer ne peuvent pas modifier le sens des résultats que je vais vous lire: Inscrits: 28,971,637

Votants: 19.994,117 soit 69.01 pour cent Exprimes: 18,697,753 soit 64.53 pour cent

Ont obtenu: M. Alain Poher: 7,895,821 soit 42.22 pour cent M. Georges Pompidou: 10,891,932

M. Georges Pompidou sort victorieux de cette élection nationale avec 57.78 pour cent des suffrages expri-

"Elu président de la République pour 7 ans, il pren-dra officiellement ses fonctions de chef de l'Etat le 20 juin, c'est-à-dire vendredi prochain, date à laquelle la mission du président intérimaire, son concurrent malheureux, prendra fin. La campagne active d'abstention menée par le Parti

Communiste, le P.S.U., et les groupes gauchistes est loir d'avoir répondu à l'espoir de ses instigateurs. En effet, le pourcentage des abstentions est de 30.99 pour cent. Il est donc seulement de 8.57 pour cent de

plus qu'au premier tour. Mais il convient de préciser, pour être complet, que pourcentage des bulletins blancs et nuls, est passé pour cent au 1er tour à 5.47 pour cent au 2ème tour.

"Or, les groupements politiques partisans de l'abs-tention représentaient près de 20 pour cent des inscruts. Quant à la répartition des voix entre les deux can-didats, un seul fait notable est à signaler. M. Alain Po-her, qui avait obtenu 5,268,417 voix au premier tour, totalise au second tour: 7,895,821 seit une augmentation de 2,627,404 dont une grande partie ne peut provenir à l'évidence que de l'extrême gauche.

Autres textes et photos en page 18

### Importante étape de la réforme parlementaire et maigre bilan législatif

Analyse de Jacques DALLAIRE

QUEBEC - A l'aurore d'une élection générale malgré les démentis du premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, la 4e session de la 28e Législature provinciale, dont les travaux ont été ajournés vendredi dernier, aura marqué une étape quant à la résorme parlementaire, malgré le maigre bilan légis-

Etape décisive en effet, car jamais ces dernières années, les parlementaires n'auront abattu pareille somme de travail en si peu de temps.

En 59 jours de séance, l'Assemblée nationale aura procédé à l'étude de 54 projets de loi, dont 45 ont été sanctionnés et les neuf autres référés à des commissions parlementaires.

En si peu de temps — il suffit de se reporter aux débats que l'on a connus par le passé — les législateurs se seront prononcés sur le Discours inaugural, le budget soumis par le ministre des Finances, M. Paul Dozois, tout en approuvant les prévisions budgétaires de tous les ministères.

REFONTE DES REGLEMENTS Il n'y a pas si longtemps encore, le discours du budget donnait lieu, à lui seul, à des débats de plusieurs semaines et il n'était guère surprenant d'assister en outre à des échanges fort mouvementés quand venait l'étude des prévisions budgétaires des ministères de la Justice et de l'Education en particu-

A quoi attribuer ce changement notable? Sans contredit au travail accompli ces deux dernières années par un comité de refonte des règlements de l'Assemblée nationale, sous la direction du président de la Chambre, qui a souvent fort à faire pour calmer les esprits de nos parlementaires.

La mise en application des recommandations présentées par ce comité a été sans contredit une heureuse initiative : limitation de la période des questions à trente minutes, intervention réduite des députés, sauf pour le Premier ministre et le chef de l'Opposition, pour la critique des projets de loi, du Discours inaugural et du discours du budget ou encore à la suite d'une motion.

Il ne fait pas de doute que toutes ces nouvelles mesures, approuvées tant par le parti au pouvoir que par l'Opposition, aura été un facteur dominant de l'accélération du travail parlementaire, compte tenu évidemment de l'esprit de coopération dont ont fait preuve les libéraux.

MAIGRE BILAN LEGISLATIF Si le travail parlementaire a été très intense, il reste que le bilan législatif au crédit du gouvernement de l'Union nationale est plutôt mince.

Les principaux projets de loi, attendus depuis des années, comme par exemple le bill 23 portant sur la création d'un ministère de la Fonction publique et le bill 26 ayant trait à la Loi-cadre d'aide sociale, de même que le bill 11 au sujet de l'Office de radio télédiffusion, ont été reportés pour études.

Parmi les 45 lois sanctionnées, plusieurs sont de faible portée et on en relève tout au plus une dizaine méritant d'être signalées, tel le bill 3 portant sur la réhabilitation des détenus et qui marque une étape dans la restructuration du système judiciaire et pénal au Québec, encore que la Commission d'enquête Prévost avait déjà frayé la voie.

D'autres mesures, tel le droit de vote universel au municipal à l'âge de 18 ans et les réformes dans les relations patronales-ouvrières viennent compléter

Il faut peut-être tenir compte des cinq projets de loi qu'a soumis vers la toute fin le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent, notamment sur la hausse des prêts agricoles et l'extension du crédit, mais ils présentent à n'en pas douter une saveur nettement électorale.

En fait, on peut même dire que les décisions prises au cabinet des ministres ont eu une portée plus étendue que les mesures législatives, tout en fournissant parfois d'autres indices plus certains quant à une élection générale à brève échéance.

ATMOSPHERE ELECTORALE D'ailleurs tout au cours de cette 4e session, dont les travaux ont débuté le 20 février, on a été plongé dans une double atmosphère électorale.

D'abord le premier ministre, M. Bertrand, a laissé volontairement planer le doute sur son avenir politique jusqu'à la mi-mars alors qu'il réclama un congrès de nomination tout en annonçant sa candidature.

Quelques semaines plus tard, le ministre des Finances, M. Dozois donnait lecture d'un discours sur le budget ne présentant aucune hausse de tax s et d'impôt et annonçant l'intention du Québec d'instituer son propre régime d'assurance-maladie pour le 1er juillet 1970.

Depuis le mois de mars la session fut donc perturbée par la campagne au leadership de l'U.N., et le budget d'austérité, qui est en soi un autre indice d'une élection générale à l'automne, la volonté d'irstituer un régime autonome d'assurance-maladie pouvant constituer un excellent thème pour le parti

au pouvoir. LES EQUIPES EN PLACE

Cette première partie de la 4e session aura permis de constater que l'Union nationale montre des signes de fatigue évidents-: l'état de santé de M. Bertrand, la maladie qui a affecté le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Maurice Belle mare, durant près de deux mois et qui l'a obligé à s'absenter de la Chambre, le départ de M. Yves Gabias et le fait que les débats soient menés par un groupe restreint de ministres, dont le Secrétaire de la province, M. Rémi Paul, qui a dû abattre une besogne de tous les instants.

Par contre, les libéraux, qui semblent s'être re-mis de leur défaite du 5 juin 1966, ont retrouvé une vigueur nouvelle au cours de cette session.

L'Opposition libérale a sans contredit do .. té l'image d'une équipe aguerrie, plus active, plus forte, prête à prendre la relève. Elle pourrait toutefois se ressentir de la perte de l'ancien ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, qui annonç it son retrait de la vie politique active, jeudi soir der-

Quoique M. Gérin-Lajoie jouait un rôle passa-blement effacé depuis près de deux ans. Quant à M. René Lévesque, chef du Parti qué-becois, il "apparaissait" en Chambre quand il avait le temps, toujours convaincu qu'il s'agit d'une "vrais maison de fous".

Peui-être pourrait-il s'agir d'une première partie de session à l'image même de M. Bertrand, qui préfère être muni d'un mandat précis, avant d'eng ger les intérêts de l'Etat et de donner à la politique québecoise sa propre impulsion.

Par son programme et son action

### La Jeune Chambre de Loretteville fera parler d'elle cette année



Le caporal J.-L. Parent, du 132, Vanier, Neuf-châtel, P.Q., commandant du poste d'observation "Hill Top" des Nations-Unies à Chypre, s'entretient avec le général Jean-Victor Allard. Le général Allard a récemment visité les troupes canadiennes stationnées à Chypre avec les Forces des Nations-Unies. Lors de sa visite le général a visité tous les postes d'observation occupés par les Canadiens sur l'île d'Aphro-dites. Le caporal Parent, de Ste-Anne de Madawaska, au Nouveau-Brunswick est à Chypre depuis avril pour un séjour de six mois.

Problèmes de l'industrie du textile

### Les participants à un colloque n'ont pas réussi à s'entendre

PAR BERNARD RACINE

MONTREAL PC - Les participants à un colloque sur les problèmes de l'industrie du textile au Canada n'ont pas réussi à s'entendre samedi sur les causes du marasme qui sévit dans cette industrie, ni sur les moyens à prendre pour y mettre fin, chaque groupe blâmant les autres de la situation.

cats nationaux, la Fédération canadienne des travailleurs du textile et la Fédération nationale des travailleurs de l'industrie du vetement, groupait des travailleurs, des employeurs, des représentants de syndicats et du gouvernement. Une vingtaine de députés y avaient été invités mais rares sont ceux qui

y ont participé. M. Jean-Luc Pépin, ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, a révélé que devant la complexité du problème, son ministère avait commencé un examen profond de la situa-

tion. Cet examen prévoit la consultation des travailleurs et des représentants patronaux, consultation qui débutera vers la

fin du mois. Le ministre fera des déclarations vers le mois de décembre relativement aux conclusions découlant de cet examen. Se disant d'avance optimiste quant aux résultats, il a déclaré: "Si les conclusions de l'examen ne sont pas favorables, je confesse que nous avons échoué".

Le ministre a déclaré que beaucoup d'industries se tournaient vers le gouvernement pour savoir quoi faire dans des périodes difficiles, et que le gouvernement ne pouvait pas donner de tels conseils parce qu'alors nous aurions au pays une économie dirigée. "Si vous voulez une écono-

gramme", a-t-il dit. M. KING L'industrie du textile sait

parfaitement quoi faire, mais le gouvernement veut faire, a rétorqué M. Edward F. King, président de la Dominion Tex-"Nous pourrions très bien

prendre nos décisions si nous savions dans quelles conditions nous allons devoir opérer", a-tdit au ministre fédéral.

Le débat ayant finalement glissé sur la question de la recherche et du développement, M. King a déclaré qu'il ne croyait pas que le fait que le Canada faisait peu de recherche dans le domaine du textile était une cause des problèmes

de cette industrie D'après lui, le Canada n'a pas l'importance suffisante dans le domaine du textile pour consacrer des sommes importantes à la recherche. Les grandes compagnies textiles canadiennes sont presque toutes des subsidiaires de grandes compagnies étrangères possédant d'importants services de recherche.

"Nous payons pour cette recherche dans chaque livre de matériel que nous achetons, a-t-il dit .Il serait ridicule d'ériger de grands services de recherche dans notre pays. Et nous n'avons pas à nous inquiéter que nous allons être devan-

cés pour cela". M. Pépin a immédiatement

Le colloque, organisé par le secrétariat d'Action politique de la Confédération des syndinise ce système dans son proble mais qu'il "n'était pas banal comme situation de dépendre de d'autres pays dans un domaine comme celui-là", avec la conclusion que nous serons toujours deux ou trois ans en retard sur les autres pays grands exportateurs de textile "Il va falloir jeter un regard sur cette question pour voir qui a raison. Ca presse", a-t-il dit.

ESPOIRS

Le ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a affirmé que l'industrie du textile pouvait espérer des jours meilleurs et que le Québec souhaitait la solution efficace de ce problème. Il n'a cependant donné aucune indication sur les solutions aux problèmes.

Le gouvernement fédéral devrait mettre fin le plus rapidement possible aux accords qui ne sont pas favorables à l'industrie du textile, a déclaré pour sa part M. L. Finkelstein, président de la Canadian Converters, après avoir récité une longue liste de statistiques fort déprimantes.

En terminant, M. Marcel Pepin, président de la CSN, a noté que le manque de cohésion constaté actuellement entre les divers ministères de nos gouvernements, bien que ne pouvant pas être imputés aux gouvernements actuels, ne devaient pas se perpétuer. Si la situation était corrigée, l'industrie pourrait avoir une meilleure planification, a-t-il dit.

par Jean NAUD

LORETTEVILLE - La Jeune Chambre de Loretteville, per son programme et son action, entend bien faire parler d'elle au cours de l'année. C'est l'intention du nouveau président, M. Gilles Falardeau.

C'est devant les membres ralenti, mais dès septembre, de cette Jeune Chambre et tout le monde se mettra à plusieurs personnalités de l'oeuvre. Loretteville et de Neufchâtel que le programme de l'année a été dévoilé par le président, au cours d'un souper mixte qui marquait également l'ouverture de la Semaine des Jeunes Cham-

M. Léonard Caron, coordonnateur du groupe 412, de la Protection Civile, était le conférencier invité à ce souper. Il a entretenu son auditoire du fonctionnement d'un tel organisme en cas de sinistres de toutes sortes et son action au sein d'une municipalité.

On remarquait la présence du maire de Loretteville, M. Johnny Parent, du directeur du service de police de Loretteville-Neufchâtel, M. Jacques Dufort, de M. Aimé Martel, conseiller municipal à Neufchâtel, et le président honoraire de la Jeune Chambre, M. Adrien Savard.

De l'activité

Le président Falardeau a ce que sera son mandat à la présidence. Au cours de la période estivale, les activités seront évidemment au la Jeune Chambre.

Les cours d'art oratoire, toujours populaires, seront encore cette année dans la liste des activités de la Jeune Chambre, de même que les cours de charme et

maintien, pour la gent fé-

minine. On innovera par ailleurs en présentant, en collaboration avec le ministère provincial des Transports, des cours de conduite préventive pour les différentes classes de conducteurs de véhicules.

La Jeune Chambre de Loretteville sera probablement la seule à offrir un tel cours parmi toutes les Jeunes Chambres de la région qué-

Plusieurs rapports seront également étudiés par la Jeune Chambre, à la demande d'autres organismes et de commissions gouvernementales.

On s'est de plus fixé comme buts de figurer avantageusement en tant que corps intermédiaire et de dressé les grandes lignes de créer un intérêt réciproque en ce qui concerne les affaires municipales de Loretteville et les affaires de

tes à l'Université de Sherbroo-

ke avaient déclaré qu'ils avaient l'intention de manifes-

ter contre la présence du pre-

que "le sang coulerait à flot"

L'an dernier, M. Trudeau se

trouvait sur l'estrade d'honneur

lors du défilé de la Saint-Jean-

Il y avait eu 290 arrestations

Les autorités de la ville de

Montréal ont annoncé plus tard

les défilés de nuit le 24 juin.

Horlogers — Bijoutiers

AVIS A NOTRE

CLIENTELE

La bijouterie sera

FERMEE LE SAMEDI

TOUTE LA JOURNEE

du 21 juin au 30 août

J.-B. PARADIS

127 Commerciale, Lévis

Tél.: 837-5466

Baptiste à Montréal lorsque la

et 135 personnes blessées,

qu'elles n'autoriseraient

violence a éclaté.

mier ministre du Canada

### Activités de la journée

M. Clément Vincent, ministre de l'A-griculture et de la Colonisation, donne une conférence de presse à 16:30 heures à l'hôtel Bonaventure à Montréal, en compagnie de M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce. Les membres de la Socié-té du Porc Industriel de Bécancour assistent à cette conférence.

Aujourd'hui et demain, les électeurs propriétaires d'Outremont sont appelés à voter sur le règlement de zonage proposé par le conseil après trois

Jusqu'au 18 juin à Rouyn, Yal-d'Or et Amos, M. Pierre-Yves Paradis, directeur général de la formation des maîtres, participe à des réunions d'un comité pour le perfectionnement des enseignants du Nord-Ouest québécois (projet Perno).

A Fredericton jusqu'au 18 juin, réunion du comité consultatif dont le sujet à l'étude est : "Le Fleuve Saint-Jean et la Rivière Sainte-Croix, M. Charles-E. Deslauriers, directeur général adjoint des eaux, représente le ministère du Travail.

Une réunion du Conseil Economique Régional des Laurentides a lieu à 20 heures au pavillon touristique, rue Principale à Sainte-Agathe.

Le congrès de l'UDA (union, douane, accise) se tient jusqu'au 19 juin à l'hôtel Skyline d'Ottawa.

Une assemblée spéciale des membres de la Plaza Monk a lieu à 20 heures au sous-sol de la Caisse Populaire de Ville-Emard, 6000, boulevard Monk à Montréal.

C'est aujourd'hui que débute à l'hô-tel Reine-Elizabeth à Montréal la 18ème Conférence annuelle et l'Exposition Commerciale de la Data Processing Management Association.

Les élections de l'exécutif de l'Alliance des Professeurs de Montréal ont lieu aujourd'hui.

Claude Valade, chanteuse, est en vedette à la Salle Bonaventure de l'hôtel Reine-Elizabeth à Montréal jusqu'au 28 juin.

Le Tournoi de Golf du Club Richelieu a lieu aujourd'hui à Sainte-Doro-

Les "Old Timers" du Québec affrontent les joueurs actuels du Canadien dans une joute de balle lente au Porc Trenholme à Montréal.

> "L'ACTION" pour LEVIS & RIVE SUD

abonnements - service ROBERT BRETON 54, Boul. de l'Entente LAUZON - LEVIS Tél.: 837-1922

Avis divers

### LÉOPOLD MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Tél.: 839-9441 1123, rue Commerciale, ST-ROMUALD

(Ouvert tous les soirs) 4.07 31-5 (I.mer.s. au 28-6) 25 C.L

Autos à vendre 12679 9-6 (7 fs) 107 C.L

### REPARATIONS MONTRES - HORLOGES CHRONOMETRES-BIJOUX etc.

SERVICE PAR LA POSTE ACCEPTE

Omer Rousseau 802 est, rue St-Joseph, Québec coin Mgr Gauvreau. Tél.: 524-1372

12710 (16-19-23-27-5 (2-5-9-1216-7) 107 C.D.

AUTOS INC OLKSWAGEN 50 RUE DELISLE ROND POINT 12033 5/5 (I.mer.v. au 2/7) A.V. C.L.

Maisons à vendre

Lévis, St-Romuald, St-David, meisons neuves, léger comptent, balance comme loyer, terrains vendre, Dallaire Entre-prise, 837-9695. 12394 21/5 (1 ms) 127

Avis divers

#### APPAREILS ELECTRIQUES NO • DU CHOIX . DE LA QUALITE faciles DECORATION . DES PRIX 60 ans d'expérience pour mieux vous servir 15 rue St-Louis, Lévis Qué. 837-8821 12160 19/5 (Lj.s. au 17/7) 25 C.L.

### utiliser tous les moyens à leur Considérant que les travail-

QUEBEC - A a suite d'une assemblée générale de tous les entrepreneurs et soustraitants de l'industrie de la construction dans la région de Québec tenue vendredi, le 13 juin 1969, sur avis de convocation de l'Association de la construction de Québec, le télégramme dont nous reproduisons le texte ciaprès a été transmis avec l'appui de tous les groupements d'employeurs de la construction de la région de Québec.

Québec, le 13 juin 1969

Télégramme adressé ce jour à !

Honorable Maurice Bellemare, Premier ministre intérimaire, Cabinet du premier ministre, Hôtel du Gouvernement, Québec 4.

Moneieur le premier ministre,

Considérant que la grève dans la région de Québec dans l'industrie de la construction a été déclenchée sur les problème de la sécurité d'emploi et des bureaux de placement;

Considérant qu'une entente a été acceptée par toutes les parties, laquelle entente règle ce problème de la sécurité d'emploi;

Considérent qu'avec cette antente, les syndicats n'ont plus de mandat pour prolonger l'arrêt de travail dans la laion de Québec;

leurs sont impuissants à faire connaître leur volonté à leurs chefs syndicaux concernant le retour au travail; Considérant que les em-

ployeurs peuvent difficilement forcer le retour au travail et assurer la sécurité des tra-vailleurs qui désirent réintégrer leurs emplois;

Considérant qu'il est impos-sible dans le climat actuel de négocier dans un laps de temps raisonnable toutes et chacune des clauses d'une convention collective de travail; Il est résolu que, pour mettre

un terme à cette situation dé-

sastreuse affectant toute l'éco-

nomie régionale, une demande

soit faite aux autorités gou-vernementales de recourir et

disposition pour forcer le re-tour au travail dans l'ordre immédiatement de tous les travailleurs de l'industrie de la En retour, nous pouvons as surer qu'aucune discrimination

ne sera exercée contre les travailleurs et que la plus grande diligence sera apportée régler la sécurité syndicale, le précompte et le monétaire en vue de la mise en vigueur d'un décret d'une durée d'un an, permettant ensuite la négociation de toutes les demandes syndicales présentées en mars

Noël Rochette, président Association de la construction de Québec

#### son B. A. obtient

QUEBEC - L'adoption d'une nouvelle politique mise en apnouvelle politique mise en application il y a quelques années à la Gendarmerie Royale a permis chaque année à certains membres réguliers de parfaire leurs études à plein temps à l'université. Suivant cette nouvelle de la contraction de la contrac velle procédure, il est à souli-gner que le gendarme J.R.M.A. Morin, 27 ans, de Québec, vient d'obtenir son baccalauréat ès Arts à l'Université Laval. Le gendarme Morin fait partie d'un contingent d'autres membres à travers tout le pays qui vont à

l'université à plein temps en vue de parfaire leur éducation dans des domaines reliés à leurs présentes fonctions. Au cours de l'année scolaire s'étant terminée au début de mai 1969, notons que sept autres membres réguliers de la Gendarmerie royale à travers le Canada ont obtenu leur baccalauréat de différentes universités. Le gendarme Morin sera muté prochainement à Ottawa, après avoir servi pendant quatre ans au poste de Québec.



#### l'édifice de la SSJB SHERBROOKE (P.C.) - Une Jacques St-Pierre, directeur des relations publiques de cette institution, avait déclaré que bombe de fabrication domestique a explosé, hier ,causant des dommages considérables à cette décision résultait de la l'édifice abritant le siège so-cial de la Société Saint-Jean-Baptiste à Sherbrooke. crainte de manifestations violentes advenant la présence de M. Trudeau à cette occasion. Les étudiants indépendantis-

Une bombe explose à

La police de cette ville a déqu'aucun' avertissement n'avait été donné avant l'expio-La bombe avait été déposée dans le vestibule de l'édifice et

ronnantes ont également subi des dommages. Des voltures stationnées devant l'immeuble ont également

une dizaine de résidences envi-

été endommagées. L'explosion a fait crouler un mur de l'immeuble et les vitres ont volé en éclats. Le bruit de la déflagration

aurait été entendu à quelques milles à la ronde. Les dégâts seraient de l'ordre d'environ \$30,000. Il y a quelque temps, l'Université de Sherbrooke avait refusé de louer ses locaux à la

faite par celle-ci au premier ministre Trudeau pour le 24 L'Université loue habituellement des locaux pour le ban-quet de la SSJB, qui a lieu après le défilé dans les rues

de Sherbrooke, mais M. Jean-

SSJB par suite de l'invitation

### Deux criminels recherchés sont en cellules

MONTREAL PC - Parmi les 10 criminels les plus recherchés du Québec, deux sont présentement en cellules à Montréal à la suite de leur capture effectuée aux Etats-Unis la semaine

La Sûreté du Québec a fait savoir que Fernand Bellemare et Florian Diamond, qui s'étaient évadés en compagnie de trois autres détenus à la prison de Trois-Rivières en février dernier, ont été pris en charge par les autorités de l'immigration à Toronto où ils avaient été reconduits.

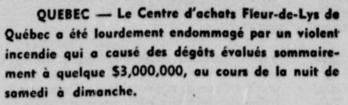
Les deux hommes purgeaient des sentences d'emprisonnement pour vol à main armée. Ils s'étaient évadés en compagnie de Mike Bozin, Claude Pion et Larry McClemont.

La police a déclaré que Pion et Bozin ont été repris il y a environ un mois, mais que Mc-Clemont est encore au large.

AT PURE

### Trois millions de dégâts à Place Fleur-de-Lys

par JEAN NAUD



Il s'agit du pire incendie à se produire dans la Vieille Capitale et dans la région, depuis de nombreuses années. Les 57 établissements commerciaux faisant partie du centre commercial Fleur-de-Lys ont été avariés plus ou moins sérieusement, soit par le feu lui-même, soit par l'eau ou la fumée.

Le magasin Zeller's, entre autres, d'où les flammes ont originé, a été rasé au sol et il n'y reste plus que des ruines qui ont fumé toute la journée, hier. Le toit, au cours de l'incendie ravivé continuellement par le vent et les matières combustibles qu'il rencontrait sur son chemin, s'est écrasé, rendant impossible de sauver quoi que ce soit de l'établisse-

A lui seul, le magasin Zeller's constitue une perte matérielle de près de \$1,000,000.

UNE EXPLOSION

L'incendie, qui a nécessité trois alertes, a débuté vers quatre heures de la nuit, provoqué par une explosion que l'on attribue, semble-t-il, à des gallons de peinture.

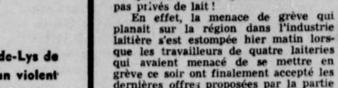
Le Commissariat des Incendies de la ville de Québec instituera évidemment une enquête afin de déterminer la ou les causes exactes du sinistre.

Une centaine de sapeurs de la Vieille Capitale, attachés à plusieurs casernes, ont combattu l'élément destructeur pendant plusieurs heures et quelquesuns sont demeurés sur les lieux pendant toute la journée d'hier.

Les opérations étaient sous la direction du chef J.-B. Voiselle, de son adjoint, M. Cyrille Mainguy, et du chef de division André Simard. Plusieurs autres officiers étaient également sur les lieux et, tard hier soir, ils étaient de retour à la caserne pour commencer la rédaction de leurs rapports.

Des centaines et des centaines de curieux ont défilé hier devant le centre d'achats incendié et il a fallu plusieurs agents de police afin de maintenir et contrôler cette foule en formant un cordon de policiers. Il fallait empêcher qui que ce soit d'approcher des ruines qui constituaient un réel danger pour quelqu'un qui s'y oventurait.

On nous apprenait hier qu'environ 200 à 300 personnes seraient ainsi privées de leur travail pendant un temps encore indéfini.



dernières offres proposées par la partie Les quelque 200 travailleurs de cette industrie, membres d'un syndicat affilié à la Confédération des syndicats natio-naux, ont accepté hier avant-midi un

contrat d'une durée de trente mois.

Par Michel RIOUX

QUEBEC - Les Québecois ne seront

avaient menacé de se mettre en

Selon les termes de ce contrat de travail, les employés recevront une aug-mentation hebdomadaire de \$21 répartie sur la durée de la convention collective. De plus, les heures de travail subiront une diminution de 5 heures par

#### Pas d'augmentation

Par ailleurs, un porte-parole de la partie patronale a fait savoir hier que les consommateurs n'auraient à subir aucune majoration dans le prix du lait, conséquente à la signature de cette convention collective.

Les négociations dans ce secteur duraient depuis plusieurs mois déjà.

### Au moins 71 personnes ont perdu la vie au pays

Les Québécois auront du lait

(par la Presse Canadienne)

Au moins 71 personnes ont perdu la vie de façon acciden-telles durant la fin de semaine au Canada. De ce nombre, 49 ont péri sur les routes. Un relevé de la Presse Cana-dienne compilé à partir de 18

heures vendredi jusqu'à tard en soirée dimanche démontrait que huit personnes s'étaient noyées et que 13 autres avaient péri dans des accidents divers.

En tête de liste, le Québec déplore 21 victimes, dont 11 sur les routes. Quatre personnes ont péri dans l'écrasement d'un avion léger; trois se sont noyées: deux ont péri dans un incendie et une autre par l'asphyxie. L'Ontario rapporte 18 morts

sur les routes et deux noyades. Six victimes de la route au Manitoba, cinq en Alberta et quatre en Colombie-Britannique. Une personne s'est aussi noyée en C.-B. et une autre a été victime d'un accident de tir en Alberta.

La Nouvelle-Ecosse enregistre trois morts sur les routes et trois noyades. Le Nouveau-Brunswick et l'Ile-du-Prince-Edouard rapportent chacun une victime de la route. Quatre personnes ont péri

lision avec une automobile à un passage à niveau en Saskat-Aucune victime à Terre-

lorsqu'un train est venu en col-

Neuve. Ce relevé ne tient aucun

compte des morts de causes naturelles, des accidents de travail, des suicides ou des meurtres connus.

Joseph Normandin, 77 ans, de Sainte-Anne-de-la-Pérade, lorsque la bicyclette qu'il chevauchait a été renversée par une automobile dans cette localité située à 86 milles au nord est de Montréal.

- Ginette Doré, 18 ans, des Trois Lacs dans la circonscription de Drummond, dans une cription de Nicolet, collision survenue à Asbestos une automobile sur

dans les Cantons de l'Est. - Linda Poisson, 9 ans, de parents. Magog, heurtée par une automobile alors qu'elle roulait à bicyclette près de son domicile.

Jean Besner, 15 ans, de Montréal-Nord, s'est noyé dans un étang à Laval en banlieue de Montréal

Réal Dalte, 12 ans, de La Providence de Saint-Hyacinthe, se'st noyé dans les eaux de la Rivière Noire dans le comté de Bagot.

-Mme Jules Boucher, 52 ans de Saint-Modeste dans la cir-conscription de Rivière-du-Loup dans une collision survenue près de Cacouna dans le même comté. Voici la liste des victimes

pour le Québec : Vendredi

Quatre personnes dont la police n'a pas divulgué l'identité ont péri dans l'écrasement d'un avion léger au lac Reaglan à quelque 1,150 milles au nord de la métropole. Il s'agit d'un appareil de la Wheeler Northland Airways qui effectuait la liaison Frobisher Bay-Deception

Télesphore Godin, 84 ans, et Juliette Dufresne, 59 ans, ont péri dans l'incendie qui a ravagé un secteur du centre des affaires à Saint-Jean.

Samedi

Simon Boucher, 27 ans, de Pointe-aux-Trembles; son frère Robert, 34 ans, de Montréal et leur nièce, Gabrielle Beauchamp, 14 ans, également de Montréal, lorsque leur automobile a donné contre un mur de béton près de Wickham, à une dizaine de milles au sud de Drummondville.

René Lévesque, 23 ans, de Rivière-du-Loup, dans le capotage de sa voiture survenu dans le rang no 2 à Saint-Alexandre de Kamouraska,

- Claude Fréchette, 8 ans, de Saint-Grégoire, dans la circonscription de Nicolet, heurté par 13 près de la demeure de set

#### Dimanche

Vincent Lalonde, 28 ans, de Granby, s'est noyé dans le lac Champlain, près de l'embou-chure de la rivière Richelieu, lorsque l'embarcation à moteur dans laquelle il prenait place a chaviré.

Simonne Rouillard, 56 ans, fille Jeanne, d'âge inconnu, Sherbrooke, dans la collision de deux automobiles survenue à Sherbrooke.

- Gérard Nadeau, 23 ans, de Ste-Rose, dans la circonscrip-tion de Dorchester, asphyxié son automobile, près de Saint-Louis dans la même circonscription.

### Pas de mesures spéciales

QUEBEC (P.C.) - L'inspecteur Jean Hamilton, agent de relations extérieures pour la Sûreté municipale de Québec, a fait savoir hier, dans une entrevue, qu'aucune mesure spéciale ne sera prise en vue des manifestations prévues, devant le Colisée de Québec, jeudi, vendredi et samedi, lors de la tenue du congrès pour la direction permanente de l'Union na-

M. Hamilton niait ainsi toutes les rumeurs voulant que des mesures extraordinaires soient adoptées par la force constabulaire pour faire échec au projet de certains fonctionnaires provinciaux qui auraient eu l'intention de boycotter le rassemblement de l'Union nationale.



GIFFARD - (J.N.) - Une collision de deux automobiles, survenue vers 11.30 heures, samedi soir, à l'angle des rues Guimond et Robert, à Giffard, a fait deux blessés et causé des dommages évalués à quelque \$1,000.

Les blessés, dont l'état est très satisfaisant, sont Marc Villeneuve, 22 ans, du 3540 de la rue Guimond. qui a subi une fracture à une jambe, et une jeune fille, Mlle Guay, demeurant au 2535 de la rue Robert, tous deux de Giffard.

Ils ont tous les deux été transportés à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils.

### Auto volée lancée en bas d'une carrière

GIFFARD - (J.N.) - La police de Giffard a retrouvé une automobile précédemment volée à Québec et propriété de M. Roger Guay, du 37 de la rue Foisy, à Lévis. Le véhicule a été découvert au pied d'une falaise de quelque 150 pieds, dans la carrière Verreault.

Il a fallu environ six heures aux employés du garage Giffard Enr. et environ 800 pieds de câbles pour tirer la voiture de là.

Il avait d'abord été découvert par des pensionnaires du Manoir Charles de Foucauld qui jouaient en haut de la falaise.

L'automobile était presque entièrement recouverte d'eau et on ne pouvait y voir que le pare-choc arrière. Cette carrière, abandonnée, est maintenant devenue un "lac artificiel" en raison des nombreuses sources qui s'y trouvent.

L'auto, une Chevrolet 1966, avait été volée le 11 juin dernier. Elle a subi de sérieux dommages.

### Carrier rentre chez lui

LEVIS - (J.N.) - M. Michel Carrier, 22 ans, porté disparu depuis mardi de la semaine dernière, est retourné chez lui samedi après-midi, au grand soulagement de sa famille et de son épouse.

On se souvient que M. Carrier, du 44 de la rue Desjardins, à Lévis, était allé se baigner au quai de la Traverse de Lévis et qu'il n'avait pas été revu depuis ce temps. On avait de plus retrouvé ses vêtements et son automobile sur le quai.

L'hypothèse d'une noyade était l'opinion de la police municipale de Lévis et tout portait à le croire. Mais on nous apprenait, hier, que Carrier était parti avec des amis, dans une embarcation à moteur, et qu'il ne lui était absolument rien arrivé,

### La fin de semaine dans l'Est : 6 morts

QUEBEC - (J.N.) - La région de l'Est du Québec a connu six morts violentes au cours du dernier week-end. De ce nombre, une est survenue à Québec même alors qu'un homme s'est brisé le crâne en faisant une chute de plusieurs pieds. Les autres se sont produites sur les routes et une personne a été repêchée des eaux du fleuve, à Batiscan, dans le comté de Champlain.

A QUEBEC

Un électricien de Québec, M. Maurice Fleury, îgé de 24 ans, domicilié au 1041 de la rue Murray, est mort samedi alors qu'il a fait une chute de 18 pieds en installant une enseigne lumineuse à la taverne Le Gobelet, sur l'avenue Lamontagne.

La chute est survenue lorsque M. Fleurq a subi un choc électrique et, par réaction, a perdu pied pour aller s'écraser, tête première, sur le trottoir de ciment.

### CAPOTAGE

M. Renaud Lévesque, 23 ans, du 65 de la rue Fraserville, à Rivière-du-Loup, a été tué dans le capotage de son automobile, samedi après-midi, vers 2.30 heures, dans le rang nu-

### COLLISION MEURTRIERE

Mme Jules Boucher, née Marie-Blanche Côté, âgée de 53 ans, de Saint-Modeste dans le comté de Rivière-du-Loup, a trouvé la mort un peu avant minuit, samedi, dans une collision de deux autos à l'angle du rang numéro 2 et de la route de ela Station, à Cacouna, dans la région de Rivièredu-Loup.

### ASPHYXIE

Un jeune homme de 23 ans, M. Gérard Nadeau, de Sainte-Rose dans le comté de Dorchester, a été victime de l'asphyxie dans son automobile, vers 7.30 heures, hier matin. L'accident est survenu dans

méro 2 à Saint-Alexandre, le rang nouméro 2 à Saint-dans le comté de Kamouraska. Louis, dans le même comté. NOYADE

Un citoyen du Cap-de-la-Madeleine, M. Robert Pépin, 29 ans, disparu depuis le 6 juin, a été retrouvé dans le fleuve Saint-Laurent, à la hauteur de Batiscan. L'affaire est entre les mains de la Sûreté du Québec du poste de Sainte-Annede-la-Pérade.

### SEPTUAGENAIRE A BICYCLETTE

Un homme âgé de 78 ans, M. Joseph Normandin, demeu-rant au 360 de la rue Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-la-Pérade, a été renversé mortellement alors qu'il circulait à bicyclette, dans cette même municipalité du comté de Champlain,

Commission des Loisirs de Ste-Foy

## Tous les citoyens ont

par JEAN NAUD

SAINTE-FOY - La Commission municipale des Loisirs de Sainte-Foy soutient que "tous les citoyens ont droit à des loisirs pouvant répondre à leurs aspirations, à leurs goûts et aptes à permettre le plein épanouissement culturel et collectif et à les disposer à contribuer au progrès social et humain de la collectivité". Elle conçoit comme étant nécessaire l'implication collective et individuelle des citoyens dans l'organisation et l'orientation des activités de loisirs.

Cette même commission de loisirs tenait incidemment un colloque sur les loisirs et toutes les discussions portaient sur cette nouvelle conception de l'organisation des loisirs.

"Le citoyen et ses loisirs", tel était le thème de ce "minicongrès" tenu au centre sportif de Sainte-Foy et à l'ouverture duquel le maire Beaudin, de Sainte-Foy, a prononcé une courte allocution.

Plusieurs questions y ont été discutées et nombreuses aussi étaient les solutions envisagées et qui doivent être présentées dans un rapport complet aux autorités municipales de Sainte-

Le colloque de cette fin de semaine réunissait des représentants de toutes les catégories de citoyens de Sainte-Foy; la population y était véritablement représentée.

On remarquait la présence de personnes faisant partie de divers groupements: Chambre Commerce, corps intermédiaires, clubs sociaux et de service, organismes paroissiaux de loisirs, Association Parents-Maitres, etc.

#### UNE REFLEXION COLLECTIVE

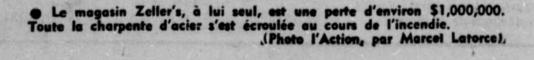
Les organisateurs de ce colloque sur les loisirs, à Sainte-

Foy, voulaient ainsi provoquer une réflexion collective sur l'organisation des loisirs dans toute la ville.

Toutes les discussions étaient empreintes de la recherche de moyens concrets de faciliter l'engagement des citoyer.s dans une action effective en tant que consommateur, ou comme organisateur faisant partie d'un groupe déjà structuré, ou comme simple citoyen.

Les objectifs du congrès, que l'ont nous dit avoir atteint, étaient de se sensibiliser à l'or-ganisation des loisirs, de s'in-

terroger sur ses besoins en loisirs et de s'engager dans ce domaine.



### EDITORIAL

### **L'homme** et son alimentation

La production et la mise en marché des aliments et boissons constitue l'une des plus florissantes industries de notre économie, mais là comme ailleurs on retrouve des coutumes et des pratiques qui ne sont pas nécessairement avantageuses pour le consommateur.

Récemment, les ménagères se sont inquiétées devant de nouvelles augmentations du prix de la viande; à chaque année, quand ce n'est pas à tous les six mois, on nous sert une augmentation du prix du lait et du pain. La plupart du temps, ces hausses passent sur le dos de l'augmentation normale du coût de la vie ou encore, on en rend les unions ouvrières responsables par leurs demandes d'augmentation de salaire.

Dans la réalité des faits, d'autres raisons viennent parfois jouer un rôle important dans l'augmentation des prix. Dans un dossier que les journalistes Thérèse Dallaire et Normand Lassonde publient aujourd'hui dans l'ACTION, on apprend par exemple que certains marchands "séquestrent", pour ainsi dire, d'importantes quantité de viande pendant que les prix sont au plus bas, afin de provoquer une rareté qui suscitera une forte demande et qui permettra de vendre le produit à un prix beaucoup plus élevé. Dans une société comme la nôtre où la libre concurrence joue un rôle important dans le commerce, aucune loi n'interdit de telles pratiques mais rien ne protège le consommateur contre ces abus.

La mise en marché est devenue pour sa part, une importante branche de l'industrie de l'alimentation. On a recours à des spécialistes, des psychologues, des experts de toutes sortes pour découvrir le côté influençable du consommateur afin de l'inciter à acheter tel produit plutôt que tel autre. Dans plusieurs cas, les grands spécialistes de la mise en marché, de concert avec certains distributeurs, ont abusé des méthodes scientifiques et trompé littéralement le consommateur en lui faisant choisir le contenant plutôt que le contenu, la quantité ou la couleur plutôt que la qualité.

Après la deuxième guerre mondiale, le gouvernement fédéral invitait certains collaborateurs à former l'Association canadienne des consommateurs pour aider l'Etat à déjouer les pratiques commerciales abusives. Il y a de cela plus de vingt ans déjà. L'organisme a fait un travail considérable depuis ce temps, mais son élan a toujours été limité par ses ressources financières plus que modestes. Le gouvernement, par exemple, ne fournit aucune subvention à la section de Québec de l'association. L'œuvre ne doit compter que sur la générosité de quelques personnes qui agissent bénévolement pour le bien de la communauté. Espérons que le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de son nouveau ministère du Consommateur, comblera cette lacune financière de l'Association canadienne des consomma-

S'il faut en croire certaines personnes bien au courant de la question, la concentration des services d'alimentation ne serait nullement responsable de l'augmentation des prix aux consommateurs. Bien au contraire, cela servirait sinon à faire baisser les prix, du moins à en assurer la stabilité. Nous croyons que cette façon de voir les choses a du sens si on n'en arrive pas à de véritables monopoles qui pourraient éventuellement contrôler tous les

prix pour une même catégorie d'aliments. Depuis 1961, les prix ont considérablement augmenté. Les aliments qui nous coûtaient \$1.00 il y a huit ans, nous coûtent aujourd'hui \$1.25. En 1969, l'on consacre 12.6% du budget familial à l'alimentation, alors qu'on lui en consacrait 13.2% en 1965. Il ne faut pas croire pour autant que les gens mangent moins: mais ils mangent des produits qui coûtent moins cher, qui sont de moindre qualité et qui calment tout de même l'appétit, ce qui permet de consacrer une plus large part du budget à autre chose, comme aux

Il n'est pas facile, semble-t-il, de convaincre le consommateur de bien se nourrir. On trouve toutes les raisons imaginables pour dépenses inconsidérément, pour acheter de préférence tel produit plutôt que tel autre quitte à gaspiller plus tard des sommes considérables également chez le médecin, dans les instituts d'amaigrissement, et à d'autres fins semblables. Comment convaincre l'individu qui vit dans une société de surabondance qu'il devrait de préférence se nourrir rationnellement, ne pas encourager les pratiques abusives conçues pour l'exploiter, et comment le convaincre d'encourager d'abord les entreprises locales! A chacun de s'intéresser à ce problème pour le résoudre.

ROGER BRUNEAU



Qui de vous, à force de se faire du souci, peut prolonger la durée de sa vie d'une seule coudée?

### Entre vous et moi

### L'archéologie québecoise

En 1963, donc il y a plus de six ans, le Centre des études universitaires de Trois-Rivières ouvrait au logie. On y expose notam-ment des objets lithiques provenant de la région comprise entre le lac Bro chet et le grand lac Meckinac, situés au sud-est de La

De ces trouvailles, les Cahiers d'archéologie québécoise traitent amplement en une publication de plus de 115 pages comprenant un texte, des cartes, des photos d'objets trouvés en surface et de pièces recueillies en stratigraphie, accompagnées de descrip-tions. MM. Adrien et Armand Nobert ont accumulé,

Opinions et commentaires

Nar Nor:nand Lassonde

Curieuse course à la chefferie! On

aimerait discuter de la valeur de cer-

taines réformes. On ne nous offre que

l'espoir d'un ministère de l'économie

nationale, celui d'un référendum et ce-

tiel. C'est bien peu de la part d'un

doyen de faculté et d'un homme poli-

tique qui cumule au-delà de 20 ans d'ex-

périence en administration publique.

Alors, on revient aux vieilles formu-

On a oublié de faire le plein d'idées

les pour capter l'attention des délégués.

plus vague, d'un régime présiden-

à ce sujet, de multiples données. M. l'abbé Gilles Boulet a également fait des fouilles dans la région et y a décelé des grattoirs, des outils en pierre polie et une belle lame de poignard. En août 1964, une subvention du ministère des Affaires culturelles du Québec venait appuyer les travaux des chercheurs.

Le Cahier que nous avons sous les yeux renferme également une étude de M. Charles-A. Martijn sur l'Ile-aux-Basques, située quelque distance de l'Ile verte (paroisse) et de l'Île verte proprement dite. On y parle de l'occupation iroquoise préhistorique dans le sud du Québec. En 1965. de concert avec M. Richard Wilson, avec l'autorisation

Curieuse course à la chefferie

grâce à l'aide du Musée du Canada, l'auteur a mené à bien l'investigation des sites archéologiques de l'Ile-aux-Basques. Entre autres choses, on a repéré là le site d'un camp indien prehistorique remontant au Sylvicole superieur, une serie de terrasses, de la poterie, etc. Le texte de Martijn, rédigé en anglais été résumé et traduit par MM. René Verrette et René Ribes, conservateur du Musée d'archéologie préhistorique, au Centre des études universitaires de Trois-Ri-

de la Société Provancher et

L'adresse du Centre est la suivante: C.P. 500, Trois-

O. A.

### Bonn n'est pas pressé de signer le traité de non-prolifération BONN. (DaD) - Le traité sur amélioration des rapports entre

la non-prolifération des armes les deux pays permettrait de nucléaires ne servira pas de dissiper les craintes de Bonn. cui va se dérouler en République fédérale vers la fin de l'été et au début de l'automne. Les partenaires de la grande coalitien, le parti chrétien-démocrate (CDU) et le parti social-dé- tous au problème allemand. mocrate (SPD), estiment en effet que la signature de ce traité revêt une si grande portée qu'ils jugent préférable de confier aux comités compétents le

Le problème qui se pose actuellement n'est pas de savoir si Bonn va apposer sa signature au bas de ce traité. Il s'agit plutôt de fixer la date à laquelle la République fédérale va fournir son adhésion. Il est peu probable qu'une décision intervienne avant la fin de cette législature. Le gouvernement fédéral estime en effet qu'il subsiste encore des problèmes qu'il convient de résoudre. La CDU souhaite que ces difficultés solent aplanies avant la signature du traité et non, comme eertains le proposent, entre le moment de la signature du texte et sa ratification.

points du traité.

#### LE DROIT D'INTERVENTION PROCLAME PAR MOSCOU

Le geuvernement fédéral veut surtout mettre au clair les points suivants: les rapports de l'Union soviétique et la République fédérale et les mesures de contrôle relatives à l'application du traité. L'un des obstacles majeurs élevés par Moscou sont ses revendications sur le droit d'intervention de l'URSS dans les affaires allemandes, Sans doute les Alliés occidentaux ont-ils protesté et déclaré que l'article de la Charte des Nations Unions auquel se refère l'URSS est périmé et n'a aucune valeur, mais Moscou n'a pas renoncé à ses revendications après avoir toutefois donné l'assurance que l'application du traité de non-prolifération n'allait pas être discriminatoire à l'égard de la République fédérale. M. Rogers, ministre amé. ricain des Affaires étrangères, va prendre position à cet égard et appuyer la République fédérale dans ses argumentations.

A Bonn, on n'est pas tout à fait certain, toutefois, que l'URSS ne cherchera pas à utiliser le traité pour faire pression sur L République fédérale. Une

Pour cela, il faudrait que Moscou cesse de lancer des attaques contre la République fédérale et se montre disposé à trouver une solution acceptable pour

#### LE PROBLEME DU CONTROLE

Bonn souhaite d'autre part soin de poursuivre l'examen et que soient précisées dans le la discussion des différents traité les mesures de contrôle.

Le gouvernement fédéral veut

surtout obtenir certaines garanties et éviter un double contrôle de la part de l'Euratom et de l'organisation nucléaire de Vienne. C'est aussi dans l'intérêt des partenaires de la République fédérale au sein de l'Euratom. La Belgique, les Pays-Bas, l'Italie et le Luxembourg ont suivi le conseil de Bonn et ont signé le traité en posant comme condition qu'ils ne ratifieront le traité qu'après accord entre l'Euratom et l'organisation de Vienne. Les consultations se poursuivent au ners-bénéfices. Mais l'organisasein de la Communauté (CEE) er vue de la signature d'un tel si cher (Hôtel Reine Elizabeth, accord. L'application de mesu- Château Frontenac) que le béres de contrôle différenciées néfice réel perçu représente désavantagerait surtout les pays très peu par rapport au finan-L'utilisation pacifique de l'ato- cement total de leur parti. sont hautement industrialisés, aux grandes compagnies, aux me qui revêt une importance entrepreneurs et autres bien croissante dans ces pays serait nantis: c'est beaucoup plus pay- ce honnête? gravement compromise au cas où l'on ne parviendrait pas à un accord sur le contrôle de l'application du traité de nonprolifération.

La République fédérale n'a pas besoin de respecter certains délais pour la signature du traité. Ni Moscou ni les Etats-Unis ne pressent Bonn d'adhérer à cet accord. Les Etats-Unis les alliés occidentaux les plus puissants de la République fédérale - se montrent compréhensifs à l'égard de ses hésitations et de ses problèmes, L'administration Nixon souhaite évidemment que Bonn appose sa signature au bas du traité mais fait preuve de patience à cet égard. Il est probable que le traité de non-prolifération constituera l'un des thèmes principaux des entretiens que le chanceller Kiesinger aura avec les hommes politiques américains lorsqu'il se rendra à Washington en juillet prochain.

### PAROLE est aux lecteurs

### Sur les caisses électorales

tion politique, c'est de conserver son idéal tout en perdant ses illusions.

La plus ignoble découverte que j'ai faite en politique c'est d'apprendre comment les caisses électorales et la "machine" des vieux partis avilissent nos hommes publics.

Pour ne parler que des caisses électorales, j'aimerais laisser à la réflexion des lecteurs votre journal quelques questions directes auxquelles ils pourront répondre facile-

Les vieux partis affichent un masque de démocratie sur le sujet du financement de leur "entreprise" en "s'empifrant" périodiquement à cinquante dollars du couvert: ils appellent ces dégustations des dition de ces buffets leur coûte non nucléaires d'Europe qui C'est pourquoi ils font appel

Le plus difficile pour une ant et tellement plus facile. - Entre deux vieux partis qui personne qui veut faire de l'ac- Les "dons" de ces compagnies cachent les noms de leur cenmière question.

- A qui appartiennent les vieux partis: aux députés élus 40,000 membres-souscripteurs, et à leurs électeurs ou aux lequel semble le plus honnêbailleurs de fonds qui versent te à leur caisse respective ? (N'oublions pas que les mêmes compagnies versent aux caisses des deux vieux partis...)

Pour quelles raisons ces grandes compagnies versent-el- tion? les aux caisses électorales des deux vieux partis; par amour- vous répondrait le mieux aux de-l'humanité-souffrante ou parce qu'elles espèrent en retirer becois? de plus gros bénéfices?

- Une fois le parti au pouvoir. quel sera celui qui tirera les ses de fonds: le petit salarié ou les grandes compagnies?

- Pourquoi les vieux partis s'entétent-ils à taire le nom de ceux qui versent à leur que chose à cacher?

- Pourquoi les électeurs ne peuvent-ils pas savoir qui sont les "bienfaiteurs" anonymes et occultes des vieux partis? Est-

vont facilement jusqu'à 100,000. taine de gros souscripteurs et dollars et plus D'où ma pre- un parti neuf qui met à la disposition de tous ceux qui veulent vérifier les noms de ses

> N'est-il pas plus facile de "récompenser" cent gros souscripteurs que 40,000 et plus actionnaires de tout âge, toute profession et toute condi-

Quel est le parti qui selon besoins de "Baptiste", le Qué-

Peut-on voter bleu ou rouge. quand on sait tout cela? Le Parti Québecois propose plus gros bénéfices ou "avan- un mode de financement hontages" (patronage) de ces mi- nête; il est le seul qui nous "appartienne" vraiment. Nous connaissons tous le proverbe qui dit: "Dis-moi qui tu fréquentes, je te dirai qui tu es," Pourquoi ne dirions-nous pas: caisse électorale ? Ont-ils quel- "Dis-moi qui te finance et je te dirai qui tu es et ce que tu

### "Vive le Canada!"

Le rédacteur L'ACTION Québec.

Monsieur.

Le 28 mars, lors de la manifestation McGill français à Montréal, j'observais quelques jeunes protestataires, qui brandissait des drapeaux rouges ea

hurlant, "Maudit Canada"! Groupés sur le trottoir près de moi se trouvaient trois adolescents francophones, qui tenaient un drapeau national en ripostant, "Vive le Canada".

Comment décrire la joie qui m'envahissait à la vue de cette éaction? Mes sentiments n'étaient pas ceux d'un anglophone heureux de voir des Canadiens français se faire mettre à leur place, mair plutôt ceux de n'impore quel vrai C. SCHULZ d'entendre l'expression

Les Canadiens de tout âge et de toute origine pourraient

> LA PAROLE est aux lecteurs

rubrique ne reflètent p ment celles de la rédact gont que leurs auteurs.

LES OPINIONS publiées sous cett rubrique no reflètent pas nécessaire

sentiments mutuels de foi en tirer une leçon de ces trois jeunes. Que le courage remplace la crainte, que le confiance supplante l'inquiétude dans notre coeur. Ces trois garçons représentent leurs semblables de tout âge dans chaque secteur du pays. Le Cana'a n'a pas besoin craindre pour son avenir tant qu'il aura de tels ; 'ioi:s.

Unissons-nous dans l'amitié et 1 bonne entente pour régler nos différends d' ne manière juste et raisonnable, afin que les générations à venir puissent louer notre sagesse plutôt que de blâmer notre sottise.

Vive le Canada! Veuillez agréer, Monsieur, nous parle l'expression de mes salutations distinguées.

Hamilton 12, Ont. 26. ave Spruceside Donald M. Munroe

C'est tristement décevant. On croyait plus revenir à la grande noirceur. Naive illusion. En moins d'une semaine, les cartes tombent. Cardinal donne congé aux étudiants et menace les fonc-Yvon Leclere 2687. avenue St David Québec 5, Giffard.

tionnaires. Bertrand promène Serge Savara dans tout le Québec. Et, pendant ce temps là, Masse compile les irrégu-Il fut un temps où Maurice Duplessis donnait des 10 cents reluisants aux en-fants des terrains de jeux de Trois-Rivières. C'était fête au village. C'était presque inoffensif et ça rapportait beaucoup. Les temps ont changé, mais pas les mentalités. Cardinal s'est permis, du

haut de sa hauteur ombrageuse, de donner congé à quelques centaines d'étu-diants du Lac St-Jean. Ce n'est pas très original et ca nous ramène à cette téné-breuse période du Département de l'instruction publique. Quant aux hauts fonctionnaires, en

Gerement d'accord avec Cardinal quand il dit qu'ils sont génants. Il serait dommage qu'ils cessent de l'être. Le minis tre de l'Education n'a pas encore fait la preuve de sa capacité de réalisations. Eux l'ont fait, souvent avec brio. On ne condamne pas d'un écart de langage une "révolution tranquille" qui permet

au Québec de respirer un peu plus à l'aise. Pour les cultivateurs qui n'ont qu'une sixième année, c'est de bon ton de dénoncer l'anonyme technocratie. Dans la bouche d'un Réal Caouette, ce serait normal; mais que Jean-Guy Car-dinal récidive, c'est honteux et pour

l'homme et pour la démocratie.

Bertrand, lui, ignore tout. Il n'est pas au courant des irrégularités dans comtés; il ne sait pas que Russell a offert un poste à Serge Savard. A l'entendre, il faudrait s'étonner de ce que l'Union nationale soit l'Union nationale. Il dit qu'il ne fait pas de promesses. Il se fait cependant accompagner de n ministre de la Voirie quand il visite la Gaspésie. Et parce qu'il est d'un certain âge, il promène une jeune vedette sportive. La ficelle est un peu grosse. Où il est surtout question de muscles, on aurait tort de croire à la régénération des idées. Mais chez le bon peuple, qui regarde le hockey en bu-vant de la bière et en croquant des chips, on n'est pas si exigeant. Une vedette sportive vaut bien un premier ministre: et les deux réunis, ca fait quelques bons votes de plus. La stratégie est valable. Est-elle à la hauteur du futur chef du Québec? Nous en dou-

D'autre part, on ne sait toujours pas si Marcel Masse compile les irrégulari-tés avec les ordinateurs électroniques. Ce serait une suggestion car la liste doit en être tellement longue qu'on a du mal à imaginer qui, dans l'un ou tautre Il est assis entre deux chaises. Toutefois, dans la mesure où il n'hésite pas à rendre publiques certaines façons d'agir, il mérite de n'être pas accablé. On peut juste s'étonner qu'il ait accep-té d'être président du congrès alors que ses convictions personnelles l'invi-taient à mettre le poids de son influence dans la balance du Cardinal.

### DIEU

dans la BIBLE

Textes choisis par la Société catholique de la Bible

Ce n'est pas un esprit de timidité que Dieu nous a départi, mais un esprit de force, d'amour et de sagesse.

C'est la volonté de Dieu qu'en faisant le

bien vous fermiez la bouche à l'ignorance des insensés.

(I Pierre, 2.15)

(II Tim. 1, 7)

### Comment rester fraîches, sous un climat chaud



· Cette coiffure est détournée de la figure et se termine doucement au sommet, suggérant la chevelure gentiment déplacée par un coup de vent printannier. Le coiffeur Charles, du Ritz, trouve que cette création s'agence bien à la mode ondoyante de la

Sous un climat chaud, être raies que vous ferez dans vos dentelle. Les beautés des pays jolie c'est paraître fraîche et le

Les soins de beauté fraicheur commencent avec le bain. Celui-ci, pour être vivifiant, doit être tiède — trop chaud ou trop froid, il ne fera que vous donner encore plus chaud. Le luxe: posséder sels de bain, savon, talc et eau de Cologne parfumés à la même essence; il existe divers parfums spécialement dosés pour donner cette impression de fraîcheur. Essayer l'eau de Cologne.

Une friction à l'eau de Cologne vous laissera une agréable sensation de fraicheur sur la

Tout le monde transpire mais seule l'odeur forte de la transpiration est déplaisante, dans ce cas l'utilisation scrupuleuse d'un désodorisant s'impose; sous un climat chaud, faut se munir absolument d'un produit pour lutter contre la transpiration. Il existe toute une gamme de désodorisants et de produits qui désodorisent et luttent en même temps contre la transpiration; ces produits sèchent rapidement

#### EVITER LES VETEMENTS TROP PRES DU CORPS

Pour rendre ces produits plus efficaces, évitez les vêtements qui serrent à la taille et aux bras, buvez frais mais non glacé, portez des sous-vêtements de coton et non de nylon, soupoudrez un peu de tale dans vos chaussures ou dans vos bas - si vous en portez - avant de

Vous vous rafraîchirez tout en rafraîchissant votre mise en plis avec un peu d'eau de Cologne. Imbibez un tampon de coton d'eau de Cologne ou de toilette et frottez-le sur les temps sous une ombrelle de

TORONTO (PC) - La santé

des femmes employées dans

l'industrie sera le thème du

congrès de l'Association inter-

nationale des femmes médecins

qui aura lieu l'an prochain à

C'est ce qu'a déclaré à To-

ronto, le Dr Marie Storrie, de

Winnipeg, spécialiste des ma-

ladies cardio-vasculaires. Elle

champ d'action s'ouvre dans le

domaine médical, en particulier

souligné qu'un nouveau

Melbourne, en Australie.

cheveux.

Trop de soleil peut dessécher la peau - Les fabricants de cosmétiques ont mis au point une crème nutritive, très facilement absorbee et contenant en outre un élément hydratant qui permet de combattre le dessèchement si souvent provoqué par la trop grande chaleur. Pour les peaux jeunes, on produit une crème légère, vendue en flacon de plastique, très commode pour le voyage.

Pour vous nettoyer, essayez une lotion plutôt qu'une crème vous trouverez des laits à démaquiller et un tonique excellents et à des prix très bas. Le masque à la farine d'avoine, complétant ces deux produits, achèvera de vous donner une peau douce et fine (à la chaleur, les pores ont tendance à se dilater).

#### POUR LES PEAUX DELICATES

Pour les peaux délicates, Miners conseille l'utilisation des deux produits suivants; un lait médicamenteux, bleu pale, suivi de l'application d'une gelée astringente de la même couleur. Il s'agit de produits medicamenteux qui non seulement débarrassent la peau des séquelles d'infection et combattent l'excès de séborrhée mais déposant une mince pellicule antiseptique et protectrice entre la peau et le maquillage.

Pour ce qui est du maquillage, il y a deux façons de com-prendre le "restez fraiche". La première est de paraître aussi rafraichissante qu'un sorbet au citron, de garder le teint pâle et mat, de vous habiller de tons pastel couleur des glaces et de donner l'impression que vous passez le plus clair de votre

dans les pays en voie de déve-

loppement, et mettant en cause

Le Dr Storrie, présidente sortant de charge de la Fédé-ration des femmes médecins du

Canada, se trouvait à Toronto

pour assister à la réunion an-

nuelle de l'association. Elle se-

ra déléguée au congrès de Mel-

La nouvelle présidente de ce groupement est le Dr Enis Mac-

Leod, de Halifax.

les femmes qui travaillent.

gnolia, préféraient cette première manière. Mais il en existe une autre qui est de paraître comme si le soleil était votre élément naturel - bronzage doré et naturel, visage brillant, non maquillé. Ce style-ci, vous vous en doutez, exige beaucoup moins d'efforts.

Pour avoir la peau très mate, poudrez sur une base neutre ou teintée

A la chaleur, les fards à paupières bleus, verts ou gris donnent une impression de fraicheur. Fards à paupières et eyeliners se font soit dans les tons bleu et mauve, soit vert et aigue-marine.

On vend aussi des trousses contenant cils et mascara assortis, bleu fonce, vert olive, violet ou aigue-marine foncé.

#### UN VISAGE DORE

Pour avoir l'air naturel, adoptez un maquillage lumineux (cela correspond tout-à-fait au goût actuel pour les paupières et les lèvres brillantes). Si vous n'avez pas le ton doré dont vous rêvez, un maquillage vous le donnera en quatre heures pile. Les peaux brunies peuvent se passer de fond de teint et de poudre, mais si vous ne voulez pas briller du visage, essayez une lotion-poudre li-

Dans de petits boîtiers à miroir, vous trouverez aussi un fard "perle", luisant, qui mettra en valeur vos pommettes.

Un rouge à lève ensoleillé, un bâton pour faire briller les lèvres - rose perle, pêche perle sont dissimulés dans une petite boîte ronde, en forme de montre, dont le cadran serait un miroir ce boîtier est fixé sur un bracelet montre noir et

### l'Action séminine



 GARDE-ROBE D'ETE POUR LES HOTESSES DE QUEBECAIR. Avec l'arrivée de l'été les hôtesses de Québecair se sont faites toutes fraîches, coquettes et confortables pour accueillir leurs passagers. Création d'André De Mondo de la Boutique 14, l'ensemble comprend une robe, ligne H en tissu polyester de couleur rouille rehaussée d'empiècements blancs au col et aux manches. (à gauche) un manteau quatre-saisons et un petit chapeau rond avec bordure et foulard blanc à pois de couleur rouille, complètent cette garde-robe estivale.

### La santé des femmes dans l'industrie :

### Thème du congrès de l'A.I.F.M.

Q.-On a beaucoup parle et

on parle encore de l'efficacité

d'un tonique à la moëlle de

boeuf pour enrayer la chute

des cheveux. Pourriez - vous

m'en indicter la composi-

R.-Je ne sais si le tonique

capillaire à la moëlle de boeuf

peut enraver la chute des che-

veux dans tous les cas. Car les

causes de la chute des cheveux

dans tous les cas. Car les cau-

ses de la chute des cheveux

sont nombreuses. Toutefois, voi-

ci comment procéder : Faites

fondre de la moëlle de boeuf et

ajoutez quelques gouttes de rhum. Frictionnez le cuit che-

velu avec cette préparation.

Vous trouverez aussi dans les

pharmacies de bonnes prépa-

boeuf. Elles se composent de

plusieurs ingrédients, parfaite-

ment dosés et qui sans doute avec plus d'efficacité que la

rations à base de moëlle

préparation domestique.

tion?... ANETTE

### Miel et vinaigre

Sous cette rubrique, nous offrons aux abonnés, un service de "courrier". Une seule restriction, aucune réponse ne sera fournie par téléphone.

- Je suis fréquentée de-Demandez-lui tout simplement puis plusieurs mois, par un monsieur, mon ainé de neuf ans. Il a de très belles qualités, qu'il vous accorde quelques mois de plus, afin de pouvoir juger de la qualité de vos senet m'a demandé il y a quelques timents à son égard. jours de l'épouser cet automne.

Je retarde ma réponse. Car je demande si je dois lui avouer que j'ai aimé foliement. il y a quelques années un garcon, qui est décédé dans un accident. J'ai voulu mourir de chagrin. Aujourd'hui, je reprends goût à la vie, après deux ans d'effort et de lutte. Qu'en pensez-vous?... 35 ANS.

R. - Si ce monsieur vous aime vraiment, je me demande bien pourquoi, il ne comprendrait pas, qu'étant amoureuse de quelqu'un vous ayez ressenti beaucoup de chagrin quand il a été arraché à votre affection. Vous reprenez goût à la vie, dites-vous, peut-être aussi recommencerez-vous à aimer, si l'objet de cet amour en est digne. Il a de belles qualités, il vous aime... vous finirez sans doute par l'aimer vous-mêmes.

Escarpin CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE

Québec

Mathalie 1174, rue St-Jean



Un bon jour . . . vous viendrez bien à Waterville

VAISSELLE

Visitez notre magasin où plusieurs speciaux vous attendent chaque semaine





STATIONNEMENT FACILE

82, rue St-Paul. Tél. : 692-0144



L'EPONGE A LA PLAGE... Trois tenues de bain

en tissu éponge extensible, mélangé de nylon et de

coton. A gauche, le jaune et le marine se font échec

tout au long du devant, dans un deux-pièces dénu-

dant la taille. Au milieu, un deux-pièces bien décol-

leté pour bien bronzer, offre la joie de festons verts

en guirlande sur du marine. A droite, un maillot tur-

quoise et blanc, épicé de paprika.

LES INVENTIONS PRATIQUES DU TEMPS JADIS. Il y a eu des inventeurs de tous temps, comme le prouve ce meuble polyvalant du 18e siècle qui est exposé au musée de Bamberg. Ce meuble sert à la fois de piano, de coiffeuse, de bureau et de boite à couture.

### Horoscope

LUNDI, 16 JUIN

21 mars au 20 avril (Bélier) Ne laissez pas la journée partir sur un mauvais pied, redressez immédiatement ce qui ne vas pas. Belle fin de semaine en perspective.

21 avril au 21 mai (Taureau) Une autre journée propice à la plupart des natifs de ce signe. Pensez, avant de décider. Vous toucherez une ré-

22 mai au 21 juin (Gémeaux) Les succès faciles ne vous disent rien. Vous aimez la lutte et serez servi à souhait. N'anticipez pas trop sur l'avenir. 22 juin au 23 juillet (Cancer)

Ne perdez aucune chance de faire valoir vos talents. Vous ferez une excellente impression sur un étranger. 24 juillet au 23 août. (Lion)

Si vous avez confiance en vous-même, vous avez la moitié du chemin de fait vers la de vos entreprises. réussite Journée méritoire. 24 août au 23 septembre. (Vierge) - Evitez les exagéra-

période sympathique aux étudiants et à tous les travailleurs intellectuels. 24 septembre au 23 octobre. (Balance) - On vous encourage à faire le voyage dont vous rêvez. N'allez pas trop vite en

tions et les extravagances. Une

affaires, "petit train va loin". 24 octobre au 22 novembre. (Scorpion) — N'hésitez pas à vous enrichir d'idées nouvelles Un changement d'attitude à votre égard, vous sera des plus agréables.

23 novembre au 21 décembre. (Sagittaire) ment et l'aveuglement seront également néfastes aux natifs de ce signe. Evitez les veillées

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne) — Vous suppor-terez mal la contradiction. Eliminez les occupations futiles et les conversations insignifiantes.

21 janvier au 19 février. (Verseau) — La mémoire vous fait défaut, mais par contre. votre imagination est à son meilleur. Excellente fin de journée.

20 février au 20 mars (Pois-- Vous mettez la dernière main, à un travail de longue haleine. Soyez patient avec ceux qui sont moins doués que vous.

### L'animation de groupe et la personnalité

tains membres d'un groupe, les

solutions par les techniques de

l'animation sociale furent trou-

vées. Cette technique peut se

résumer ainsi : D'abord par

à intéresser, motiver par l'étu-

de d'un idéal à poursuivre, des

avantages personnels et fami-

pour l'apostolat social à exer-

cer. Il faut aussi reussir a creer

une atmosphère accueillante,

chaleureuse, débordante de sympathie. Chaque groupe a sa mentalité qu'il faut étudier.

Quand la technique est bien

reussie, elle anime, inspire, sti-

mule au travail d'équipe, vers

la réalisation d'objectifs com-

Il n'y a rien de tel que les principes psychologiques de groupe pour favoriser l'épa-

motivation, on doit chercher

M. Gaston Lupien, B.A., Lic. en relations humaines, profes-seur au Service de l'Education permanente, était invité à diriger l'étude sur l'animation de groupe et ses effets sur le développement de la personnalité à l'occasion du congrès regional des Dames de Cham-

Ce congrès tenu dernièrement à Drummondville, groupait les délégations de Joliette. Ste-Agathe-des-Monts, Shawinigan, Sorel, Québec et Drummondville

Vêtement ensoleillé



9330 8-16 Marian Martin

avec élégance et chic. Mettez-la pour travailler, elle se fera simple et confortable.

Demandez le patron 9330. Grandeurs: 8, 10, 12, 14, 16. Grandeurs: 12 (buste 34) Envoyez .65 en bon de poste. Les instructions sont en anglais. Les timbres ne sont pas

acceptés, Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "l'Action", 3, Place Jean-Talon. Québec 2, P.Q. Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter

environ 3 semaines entre la date de commande et la ré-

ception du patron. Ci-inclus .65 (Les timbres ne sont pas No du patron Mesure désirée ...

........

Adresse

Après la recherche des traits ne, de sorte que le travail en commun peut se faire dans la joie, la défente. caractéristiques d'un groupe, des causes de l'indifférence ou de la non-participation de cer-

Plusieurs résolutions furent préparées pour envoi au minis-tère de l'Education.

Les élections des officieres régionales ont nommé: Mme (Dr) F. Asselin, Joliette, présidente régionale: Mme J.-Claude Hivon, Joliette, adjointe; Mme J.-Paul Desmarais, secréliaux à en retirer pour soi et taire, également de Joliette.

#### **VOTRE DENTIER** vous gêne-t-il?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de PASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alcaline (non acide). FASTEETH se vend a tous les comptoirs de produite pharmaceutiques.



### TELE-CONSEIL

vous aidera à trouver la solution à vos problèmes composez:

523-8761

Les personnes qui désirent soumettre leurs problèmes aux spécialistes du Télé-Conseil peuvent le faire en composant le numéro 523-8761.

Un système électronique enregistre votre message qui est par la suite référé à l'un des spécialistes suivant la cédule établie.

Le Spécialiste communique par la suite avec la personne

Six prêtres ont accepté de répondre au téléphone, comme conseiller moral, religieux ou spirituel suivant une cédule

établie. Voici la liste de ces spécialistes: Père Raymond Bernier - Père Louis-Nazaire Hamel -Père Robert Picard - Abbé Denis Duval - Père Armand Côté.

Ce service communautaire visant à l'amélioration du bien commun des citoyens de Québec et de la région est entièrement bénévole et confidentiel pour les personnes qui desirent soumettre leurs problèmes aux spécialistes du télé-conseil.

# Portez partout, elle passera

### TRAVAILLEURS CONSTRUCTION

### Nous avons déjà gagné la sécurité d'emploi

malgré l'opposition farouche des entrepreneurs, des unions américaines et du gouvernement, nous avons réussi à obtenir la sécurité d'emploi pour les ouvriers de la construction. La formule de sécurité d'emploi qui a été finalement acceptée par tout le monde va permettre aux vrais ouvriers de la construction de gagner leur vie convenablement, sans vivre dans l'inquiétude perpétuelle du chômage. Voici de quelle façon :

- 1) Les ouvriers de la construction seront divisés en deux catégories.
  - a) Les permanents, c'est-à-dire ceux qui gagnent leur vie régulièrement, dans la construction.
    - b) Les réservistes, c'est-à-dire ceux qui ont un autre emploi ailleurs et qui viennent dans la construction occasionnellement pour se faire un revenu supplémentaire.
- 2) Les permanents auront la priorité sur les réservistes. Il n'y a pas un seul réserviste qui pourra être engage à moins que tous les permanents soient à l'ouvrage. Ceci veut dire que les permanents pourront travailler beaucoup plus longtemps dans l'année, parce qu'ils n'auront plus dans les jambes les travailleurs occasionnels qui leur enlevaient énormément de travail.
- 3) Les permanents de la région auront la priorité sur les permanents des autres régions. Avant qu'un entrepreneur puisse engager un ouvrier de l'extérieur, il faudra que tous les permanents de la région soient à l'ouvrage. Ceci veut dire que les ouvriers de la construction auront moins besoin de courir d'un bord à l'autre de la province pour gagner leur vie. Avec ça, on va pouvoir éviter ce qui se produisait au pont de Québec par exemple, où on engageait des ouvriers des quatre coins de la province envoyés par leur député, pendant que des ouvriers de la région étaient en chômage.
- 4) Ce système sera mis en vigueur dans un an environ, pour qu'on ait le temps de faire l'inventaire des permanents et des réservistes, et pour qu'on ait le temps de faire des règlements pour que le système marche bien, sans passe-droit, sans favoritisme, sans patronage.

Remarquez que les règlements seront publics, pour que chaque ouvrier connaisse ses droits.

### L'IMPOSSIBLE EST DEVENU REALITE

Ce qui était impossible pour les entrepreneurs, pour les unions américaines et pour le gouvernement il y a quelques jours encore, ce qui était un faux problème au dire du ministre du travail et des entrepreneurs, est devenu une réalité qui prendra sa forme définitive dans un an environ. Ceci montre bien que les ouvriers de la CSN avaient raison de réclamer la sécurité d'emploi et ceci montre également que les ouvriers sont toujours obligés de lutter pour obtenir le droit de gagner leur vie convenablement, parce que ça ne fait pas l'affaire des gros. Les gros eux, ils obtiennent facilement tout ce qu'ils veulent du gouvernement, étant donné que ce sont eux qui remplissent les caisses électorales avec les fortunes qu'ils font sur le dos des ouvriers. Remarquez que les gros, ils ne sont jamais obligés de faire de grève.

### MAINTENANT, ON VA ALLER CHERCHER LE RESTE

Maintenant que la sécurité d'emploi est réglée, c'est une affaire de rien de régler le reste de la convention si les entrepreneurs veulent négocier. Actuellement les entrepreneurs refusent de négocier parce qu'ils veulent se venger des ouvriers de la CSN qui ont été assez forts pour obtenir la sécurité d'emploi. Mais ils ne pourront pas refuser trop longtemps parce que tout le monde a vu dans leur jeu.

Le jeu des entrepreneurs, c'était d'éliminer la CSN de la construction parce que la CSN défend les ouvriers. Et pour y arriver plus facilement les entrepreneurs s'étaient ligués avec le gouvernement et avec les unions américaines. Les trois ensemble s'étaient jurés de donner un coup mortel à la CSN en l'empêchant d'obtenir la sécurité d'emploi pour les ouvriers de la construction. Mais comme ils n'ont pas réussi, ils essaient de donner un deuxière coup en refusant de négocier le reste de la convention collective. Maintenant que leur jeu est découvert ils vont être obligés de s'asseoir à la table des négociations pour régler le reste de la convention.

Le 8 juin le ministre du Travail nous a remis un document dans lequel il disait que d'ici 5 ans, les salaires des ouvriers de la construction devraient être légalisés dans toute la province, et que les fameuses zones 1, 2 et 3 devraient disparaître d'ici le mois de décembre. La CSN a accepté ce document parce qu'il correspondait aux demandes des ouvriers de Québec, de Rimouski et d'ailleurs. Mais le ministre a retiré son document parce que les entrepreneurs et les unions américaines ne voulaient pas que les ouvriers de Québec, de Rimouski et d'ailleurs gagnent les mêmes salaires que les ouvriers de Montréal, même si le rattrapage se faisait progressivement sur une période de 5 ans.

Que le ministre du Travail remette son document sur la table des négociations, et le conflit va pouvoir se régler rapidement. Les entrepreneurs de la région sont prêts à négocier. Ceux qui bloquent, ce sont les dirigeants des associations provinciales d'entrepreneurs, qui ont conspiré avec les unions américaines et avec le gouvernement pour éliminer la CSN de la construction. Mais comme la conspiration n'a pas réussi, les entrepreneurs de la région ont hâte de négocier, et les grévistes sont prêts à négocier avec eux.

La Confédération des Syndicats Nationaux (C.S.N.)

### Alimentation ... Alimentat

### L'ACC: pour répondre aux plaintes

un avis important dans la formulation de la législation qui le concerne. L'Etat encourage donc les consommateurs à réclamer avec insistance les choses qu'ils estiment sincèrement devoir être utiles à tous

C'est pourquoi, le gouvernement fédéral, après la seconde guerre mondiale a demandé aux organis-

L'ACC s'est mise en devoir le représenter le consomma-eur et a remporté un succès considérable. Elle travaille au vingt plaintes ont été réglées par elles, tandis qu'une propor-tion à peu près égale de griefs, ont été dirigés vers les difféde représenter le consommateur et a remporté un succès considérable. Elle travaille au niveau local provincial et na-

#### LA CELLULE QUEBECOISE

La cellule de Québec est très active même si elle n'a pas à sa disposition tous les matériaux qu'il lui faudrait pour remplir pleinement son mandat d'éducation du consommateur, de surveillance des prix et de la qualité des aliments. Notons en passant que l'ACC ne s'occupe pas uniquement du domaine des aliments, mais de tous les produits de consom-

mation. La cellule de Québec n'a pas à sa disposition un bureau avec téléphonistes qui pourrait enregistrer les plaintes des consommatrices. C'est pourquoi, les dames de l'exécutif sont dérangées aux heures souvent les plus inopportunes par les appels de consommateurs qui ont à se plaindre d'un produit ou d'un marchand. Au-delà de

rents bureaux du gouvernement soit fédéral, soit provin-

permanent permettrait de mieux répondre aux besoins de la population. Parmi les réalisations de l'année, on peut citer: une meilleure présenta-tion des côtelettes de lard pour permettre à l'acheteur de vérifier la teneur en gras; l'indication du poids sur les paquets de biscuits; les rapports indi-quant que les boîtes de jus ne contenaient pas la pleine mesure ont eu pour résultat une revision des étiquettes par un décret du gouvernement. L'ACC se propose de deman-der que le poisson congelé, et les charcuteries portent la date d'expiration. Et quand cette date sera échue, que les produits soient retirés du marché.

LA HAUSSE DES PRIX Actuellement, l'ACC prépare

L'organisation d'un bureau

teste fortement contre l'augmentation déraisonnable des prix et demande au ministère de la Consommation d'intervenir rapidement pour que cesse cette exploitation. La demande exagérée d'un produit provoque bien sûr une augmentation du coût en déclenchant la rareté. Mais selon une enquête menée par les dames de l'exécutif de l'ACC, la rareté de la viande est souvent créée volontairement par l'entreposage des "Nos gouvernements viandes. veulent enrayer l'inflation, dé-

> de meilleur moyen qu'en sor-tant des entrepôts, les réserves qui y sont accumulées, dans le seul but de créer la rareté du produit". EDUCATION DU

> > L'association trouve difficile pour lui.

clare la présidente de l'orga-nisme, eh bien, il n'y a pas

mes féminins qui l'avaient aidé à maintenir les plafonds des prix à cette époque de créer un organisme permanent s'occupant de la consommation. L'Association des Consommateurs du Canada a vu le jour en septembre 1947. Et depuis ce temps, elle est devenue l'agent de liaison entre le consommateur qui fait des achats et le fabricant d'une part et entre le consommateur et le gouvernement d'autre part.

une pétition qui sera adressée son rôle d'éducation du con-au gouvernement fédéral au sommateur. D'une part le pu-sujet des viandes et particu-lièrement du boeuf. L'ACC pro-face à la publicité. Telle dame sommateur. D'une part le pu-blic, en général, réagit mal, face à la publicité. Telle dame a avoué préférer une marque de savon, parce que la présen-tation de la boîte était belle. Une autre ne s'occupe pas du tout des prix... son mari lui fournit l'argent pour les achats, elle se soucie peu d'en avoir A mesure que le marché moderne devient plus complexe, chacun a son rôle à jouer.

Mais on ne peut aider le consommateur sans sa collaboration. S'il est vrai que le rôle de la Direction des aliments consiste à réduire au minimum les dangers sanitaires, s'il est vrai que les gouvernements doivent adopter une politique des prix, s'il est vrai que l'ACC a été mise sur pied pour aider le gouvernement dans l'application de la loi; il est également vrai que le consomma teur doit se renseigner et dé-noncer tout ce qui n'est pas conforme à cette loi rédigée

### Bon rendement du capital dans l'industrie alimentaire

Un des graphiques que nous publions indique la hausse du prix de la nourriture. En même temps que les prix grimpent, le capital investi fructifie beaucoup dans l'industrie canadienne des aliments et boissons. Par exemple, en 1963, il atteignait 10.6% alors qu'il était de 8.3% pour l'ensemble

Cette industrie fonctionne grâce à quelque 60,000 bras et cerveaux qui retirent, en traitements et salaires, environ 2 pour cent de la valeur des expéditions. Toutefois, le salaire moyen hebdomadaire est légèrement inférieur à celui payé dans l'ensemble du secteur manufacturier. Par, contre, il est supérieur à ceux de certaines industries comme les produits du cuir, le textile, la consec-tion et les produits du bois.

Les travailleurs sont habituellement formés à l'usine. Les sur l'élevage des vaches la tiètechniciens et les spécialistes en alimentation fréquentent les instituts de technologie agricode St-Hyacinthe et de Ste-Anne-de-la-Pocatière, les facul- vantes: huiles et graisses ani- tre, on remarque des tendan-

60,000 BRAS ET CERVEAUX tés d'agriculture des universités Laval et McGill. Une ombre au tableau: les variations saisonnières sont très

accentuées, le plus haut niveau d'emploi étant en août et en septembre le plus bas en février et en mars. LES PRODUITS LAITIERS AU PREMIER RANG

#### Au premier rang parmi les différents secteurs de l'industrie des aliments et boissons, on remarque les produits laitiers, du fait que l'agriculture québecoise est fortement axée

res. Vient ensuite l'abattage et la prépar ion de la viande. Au troisième rang, un groupe formé des industries sui-

cette raison que la Société Générale de Financement acquiert des intérêts considérables dans ce secteur qui, au Québec comme au Canada, vient au quatrième rang par le montant total annuel d'investissements, après les industries des pâtes et papiers, des métaux primaires et des produits chimiques. males, fromage fondu, céréa- ces significatives sur une lon-

du secteur manufacturier. C'est sans doute pour

les de table, sucre raffiné, builes végétales et pares alimen-Les boulangeries, les biscuiteries et les fabriques de provendes fournissent aussi une part importante des expéditions du secteur alimentaire. Quant à l'industrie des boissons, elle représente plus de 12 pour cent de la valeur des expéditions groupe et son taux d'aecroissement est le plus fort, dépassant celui des conserves. des produits laitiers, des pro-duits de la viande.

#### BOEUF, VOLAILLE ET BOISSONS ALCOOLISEES

Bien que la consommation des diverses catégories d'aliments varie d'une année à l'au-

gue période. Par exemple, au cours des dix dernières années la consommation de la viande a augmenté de plus de 20 pour cent, le boeuf et la volaille étant les viandes les plus en demande. Par contre, la consommation du poisson diminue et s'accompagne d'un changement dans les espèces consommées. On assiste à un essor remarquable dans la demande d'agrumes, de fruits et légumes congelés. Parmi les huiles et les graisses, le marché des produits d'origine végétale se veloppe au détriment des huiles et graisses animales. La demande des produits laitiers demeure stable mais les boissons alcoolisées sont sans doute les produits dont la consommation a le plus augmenté

### La concentration; un phénomène important

La concentration des entrep. ses dans l'industrie des ali-ments favorise-t-elle la hausse des prix ? Deux économistes du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, MM. Michel Gauthier et Jean-Claude Fréchette, soutiennent qu'en principe, la concentration est supposée faire baisser les prix ou, du moins, les maintenir. "Il n'y a pas de monopole en alimentation au Québec, ce qui écarte le danger. On dit qu'il

### MESURE STIMULANTE

La concentration serait donc DE MOINS une mesure stimulante qui of- En 1961, fre la possibilité d'une mécanisation plus efficace, d'un personnel mieux entraîné, d'un contrôle plus sévère et d'une qualité supérieure des produits. Dans tous les ministères du gouvernement québécois, on encourage les concentrations des entreprises. Au ministère l'Agriculture, on met les

### 400 ETABLISSEMENTS

En 1961, il y avait quelque 2,400 établissements qui s'occupaient de l'industrie des aliments et boissons. Aujourd'hui, huit ans plus tard, il en reste moins de 2,000, ce qui signifie la disparition ou l'absorbtion de plus de 400 établissements.

On aurait cependant tort de croire que ces concentrations touchent tous les secteurs de l'alimentation. Environ 90% des

il y a quatre grandes compagnies qui se livrent à une concur rence acharnée. Non, ce n'est pas la concentration qui peut faire grimper les prix, mais la rareté d'un produit alors que la demande est forte, par exemple, dans la viande et le boeuf plus particulièrement".

étaient des laiteries et des boulangeries. Ailleurs, la concentration est plus lente, quoique régulière.

Par ailleurs, le contrôle des prix serait peut-être plus facile si l'industrie alimentaire n'importait pas autant de ses matières premières.

En effet, le coût de ces ma-tières premières représente une partie très importante du prix de revient; il atteint un peu

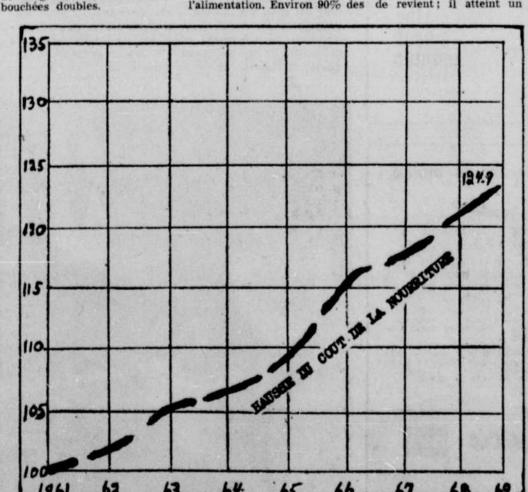
400 établissements disparus plus de 65% de la valeur des expéditions des denrées alimentaires. A cela, il faut ajouter l'importation et la transfor mation au Québec de produits bruts, tels le sucre, le cacao, le riz, le café, le thé, les épices ainsi que certains fruits et le gumes. Enfin, même si les importations ont tendance à augmenter très rapidement, le Qué bec exporte environ 25% de ses produits, dont 20% vers les autres provinces canadiennes et 5% vers les pays étrangers.

### 16,000 MAGASINS DE DETAIL

En dépit du fait qu'un groupe d'entreprises concentrées se sert de son plus puissant pou-voir d'achat pour réduire les prix à l'importation ,il n'en demeure pas moins que les quel-que 16,000 magasins de détail du Québec tirent un profit sur chaque volume de vente qui s'élève à plus d'un milliard de dollars par année. Il convient de dire cependant qu'autrefois, la distribution des produits alimentaires était entièrement do-minée par le détaillant indé-pendant tandis qu'aujourd'hui. l'apparition des super-marchés a bouleverse considérablement les données du problème. En revanche, face à ces nouveaux géants, bon nombre de détaillants indépendants se sont associés pour conserver une part importante du marché. Les magasins à chaîne prennent de plus en plus l'habitude de faire fabriquer sous leur propre éti-quette et d'exploiter eux-mêmes des usines de fabrication de produits alimentaires où le volume de vente est élevé et où les changements dans les goûts sont peu rapides.

### PUBLICITE

Importation, distribution et aussi, c'est important de le sou-ligner, publicité. L'industrie de l'alimentation arrive au premier rang dans tous les secteurs industriels par les sommes affec-tées à la publicité sous toutes ses formes. La publicité, à la télévision, à la radio et dans les journaux coûte fort cher. Et



Pour la même quantité de nourriture, vous payex aujourd'hui près de \$0.25 de plus pour chaque dollar d'achot. En 1961, \$1.00 suffisait En 1969 — et l'année n'est pas terminée — pour le même achat, le consommateur doit payer plus 49 \$1.24.

### Alimentation ... Alimentation ... Alimentation ... Ali

### consommateur est naïf

La faiblesse et l'isolement du consommateur face à l'organisation économique moderne se fait sentir jusque dans le domaine de l'alimentation. Nous assistons à une hausse croissante du coût de la vie et les denrées alimentaires occupent la première place.

On lit souvent dans les journaux ou les revues, des mises en garde aux consommateurs contre certaines manoeuvres plus ou moins frauduleuses qui font de temps en temps leur apparition. Il faut bien ajouter tous les articles de la publicité et les moyens abusifs de stimulation des ventes. On s'adresse même oux enfants pour qu'ils forcent leur mère à l'achat d'un produit particulier . . . que ce soit dans le domaine des céréales . . . des beurres d'arachides . . . des conserves . . . du lait en poudre, etc.

Pour se convaincre des tactiques mises en oeuvre pour assurer le déclenchement d'achats impulsifs ou irraisonnés de la part des consommateurs, nous n'avons qu'à visiter nos "super-marchés". Nous constatons que les véritables bons achats sont généralement placés à des endroits moins faciles d'accès... l'étagère du bas ou celle du haut, tandis que les produits qu'on veut vendre en plus grande quantité sont généralement placés à la portée de la main. C'est là un des multiples artifices dont se sert le marchand pour vendre de préférence les articles qui rapportent les meilleurs profits au magasin.

Par ailleurs, le produit offert au plus bas prix, n'est pas toujours le plus avantageux pour le consommateur. Ainsi quelqu'un a remarqué qu'une boîte de pois verts offerte à un prix inférieur contenait plus d'eau et partant moins de pois que celle étiquetée d'une marque très connue et plus dispendieuse. Le petit truc de mettre le produit dans une boîte plus grande que nécessaire pour tromper l'acheteur sur la quantité qu'il achète tente encore à l'occasion quelques manufacturiers qui finissent par y succomber.

On associe généralement le rouge vif à la fraîcheur quand il s'agit de la viande et une viande bien rouge se vend plus facilement qu'une viande brunie. Pour garder l'apparence de fraicheur à une viande qui l'a perdue, certains marchands n'hésitent pas à ajouter du sulfite au boeuf haché, par exemple. C'est une infraction qui entraîne une forte amende... mais.

Face à la fraude sur la qualité, sur la quantité, sur le prix, le consommateur a pour le protéger certains organismes mis sur pied par les gouvernements : fédéral, provincial et municipal. Certains relèvent des ministères de la Santé, tel : La loi des aliments et drogues, le Service municipal de santé etc... Depuis bientôt un an, le gouvernement fédéral a créé un ministère du Consommateur.

#### LE ROLE DU CONSOMMATEUR

Si chacun des gouvernements a un rôle à jouer en ce qui concerne la protection du consommateur, rôle qui consiste à réduire au minimum les dangers sanitaires et la tromperie ou la fraude, il y a beaucoup de choses que le consommateur peut et doit faire dans son propre intérêt. Il faut se rendre compte du fait que les exigences imposées en ce qui concerne la fabrication, l'étiquetage, la publicité et la vente des aliments ne risquent guère de faire diminuer le prix des produits.

Il y a des cas, où le consommateur devrait avertir le fabricant, soit de vive voix ou par lettre, d'une erreur qui parfois se révèle involontaire. Toutefois, la plupart du temps, le consommateur devrait porter à la connaissance des organismes responsables toute preuve de pratiques irresponsables, frauduleuses et contraire à l'hygiène ou autrement dangereuses. Mais pour bien remplir ce rôle, le consommateur doit se bien renseigner. Des publications sont préparées et distribuées gratuitement, il suffit d'en faire la demande aux différents ministères.



● Femmes jeunes ou d'âge mur, toutes se pressent dans les super-marchés. La demande est forte, les prix

Textes: Normand Lassonde Thérèse Dallaire

Garantie de qualité :

# "Canada approuve"...Québec

Le sceau "Canada approuve"... Québec approuve"... "Canada de choix"... sur les aliments et les étiquettes est

Nous avons au Canada, une législation de protection des aliments. Il y a peu de lois dans notre pays qui touchent plus directement chaque homchaque femme et chaque enfant. Car chacun doit manger pour vivre et se maintenir en bonne santé. Pour la protec-tion du consommateur, il faut que les aliments soient purs et sains. La loi sur les aliments est concue de manière à assurer cette protection aussi efficacement que possible, en inla vente d'aliments nocifs, la fraude en matière de vente et de publicité, tout en exerçant certains contrôles au niveau de la fabrication et de

La Direction des aliments et drogues est une unité du ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social. Avec l'aide d'un réseau de bureaux régionaux et de bureaux de district qui lui servent d'annexes, elle applique et fait respecter les lois relatives aux aliments et drogues. Une des sections les plus considérables du directorat des aliments et drogues est celui de la chimie alimentaire. BUREAU DE QUEBEC

Le district de Québec possède son bureau d'inspection des aliments et drogues qui fait partie de la région du centre-est dont le siège est à Mont-réal. Nous y avons rencontré M. J.-Emile Gagné, pharmacien, inspecteur, du district, qui nous a défini le travail accom pli par son bureau, établissant tout d'abord qu'il y a colla-boration avec les différents ministères du gouvernement provincial et le bureau d'hygiène de la ville de Québec. L'inspection s'accomplit au ni-veau de la fabrication des denrées alimentaires : la salubrité des établissements, des équipements, la qualité des produits de fabrication. Et au niveau de la vente : vérification de l'étiquetage, de la pureté des aliments autant que le juste

AMELIORATION Le travail de persuasion, par les visites répétées, les poursuites etc., entrepris il y a plus de dix ans, a amené la construction de fabriques modernes de fromage, de liqueurs douces, de boulangeries, d'abattoirs, de charcuteries qui répondent aux normes de l'hygiène alimentaire.

La lutte contre les bactéries trop élevées dans le lait exige une surveillance continue de la qualité du lait pour la production des produits laitiers propres à la consommation humaine : fromage, lait en pou-dre, etc. Le gouvernement met à la disposition des districts laboratoire bactériologique mobile. En juillet et août pro-chain, il visitera la région du Lac StJean.

Depuis cinq ans, on note une véritable amélioration, de déclarer M. Gagné. Des poursuites sont intentées chaque année contre les cultivateurs et les fabricants qui refusent de se conformer aux normes d'hygiène. Au cours de l'année 1968-69, une vingtaine de poursuites ont été présentées aux cours des sessions de la paix du district de Québec. Lorsqu'il y a négligence grave ou contravention volontaire, l'application des peines peut at-teindre \$500. COLLABORATION DES

ETABLISSEMENTS

Certains propriétaires d'établissements pour la préparation et la distribution des produits alimentaires font appel au ser-vice d'inspection des aliments quand se présente une anoma-

quand se presente une anomalie susceptible d'affecter la
qualité des produits.
C'est ainsi qu'en décembre
1968, constatant une fuite de \$8, 5, 2
gaz d'ammoniac dans les \$\Phi\$ A. D. 2
chambres frigorifiques, une \$\Phi\$ V. 10,
pâtisserie de Québec a fait 9, 7
appel à l'inspecteur, qui après \$8, 4, 3
avoirs constaté que les aliments
étaient impropres à la consométaient impropres à la consom-mation, en exigea la confisca-

une garantie de la qualité du produit et de sa vérification

tion. Il s'en suivit une perte de \$73,000. Il y a quelques années, au Lac St-Jean, on a dû dé-truire pour \$7,000 de bleuets qui se sont avariés dans des wagons frigorifiques défec-Le personnel régional de la

direction des aliments et drogues travaille en étroite colla-boration avec les inspecteurs des douanes en matière d'importation d'aliments. Une cargaison de \$46,000 de sucre a été confisquée parce que de l'eau avait pénétré dans la cale du navire au cours de la traversée, endommageant la cargaison. Tous les produits alimentaires qui rentrent à Québec sont soigneusement vérifiés par l'analyse d'un échan-

CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Le gouvernement fédéral a mis sur pied, il y aura bientôt un an, un ministère du Consommateur. Tous les cas de fraude seront maintenant dirigés vers ce ministère qui travaille en collaboration avec tous les ministères du gouvernement fédéral.

Malgré un travail vigilant tant des autorités que des membres consciencieux des industries concernées qui s'appliquent constamment à restreindre les pratiques frauduleuses, l'appât du gain inspire toujours certains marchands et certains manufacturiers. Bien qu'ils risquent d'être poursuivis en justice, les mécréants quand même leur



LUNDI LE 16 JUIN LA DAME ETAIT CACHEE La réponse au problème sui-vant est facile à trouver. Il

est bon toutefois de rappeler principes car la dé fense avait suivi ici une bonne ligne de jeu: Nord donneur, Personne vulnérable.

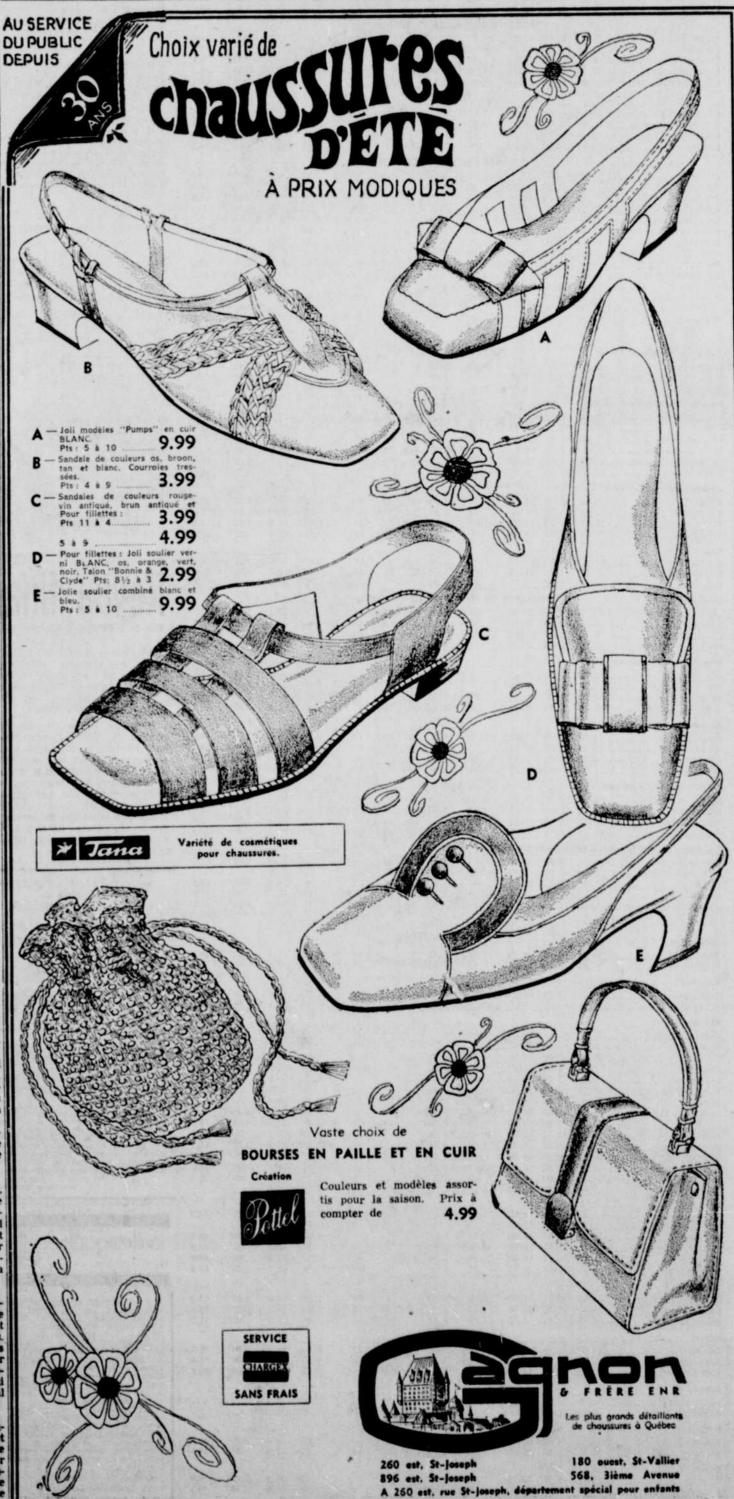
♦ 10, 9, 7, 6 ♥ 6. 2 A. D. 10, 9, 6, 5, 2 A. D R. V. 10, 9, 8, 7, 5 ♣ R. D

Jouant 4 Coeurs, Sud prit l'entame Carreau de la Dame Première question : quelle im-passe doit-il faire à présent? Il doit jouer Coeur d'abord en faisant l'impasse à la Dame. elle échoue, il pourra toujours faire l'impasse Pique plus tard; si elle réussit, il pourra prendre D. x, x. en Coeur tan dis que s'il tente l'impasse Pique en premier lieu, il ne pourra jamais faire qu'une seule impasse en Coeur.

Ayant suivi ce raisonnement, Sud joua pour son Valet de Coeur. Ouest appréciant la situation, prit de l'As. Lorsqu'il fut de nouveau mort, Sud fit l'impasse à la Dame de Coeur "qui semblait être tout indi-quée" et ne réalisa jamais sa Dame de Pique.

La ligne de jeu d'Ouest au-rait été plus intelligente encore quoique plus risquée s'il avait eu As, Dame d'atout seuls. Avec A. D. x. il est quelquefois bon de prendre l'As au premier tour mais il est de loin préfé-rable de laisser passer ce qui conduira le déclarant à mal placer les cartes adverses.

cipe lorsqu'on détient R. x.x. et que le déclarant fait l'impasse en Atout ou dans une couleur importante. Une lévée sera souvent sauvée si l'on persuade le déclarant de gaspiller une rentrée pour une impasse qu'il escomptait réussir.

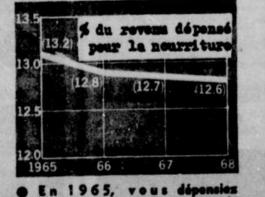


### La concentration

touche pas tous les secteurs de l'alimen-tation. Voici un aperçu des secteurs touchés, de ceux qui vont l'être éventuellement et ceux qui offrent des ga-ranties de stabilité.

FORTES CONCENTRATIONS: Boulangerie, laiterie, beurrerie, bisculterie, conserverie CONCENTRATIONS EVENTUELLES:

fabrication de provende, abattoirs, confiserie ENTREPRISES STABLES: Eaux gaseuses, sucre, brasserie, distillerie, céréales.



13.2% de votre budget pour le nourriture. L'em dernier, le pourcentage est tombé à 12.6%. Une diminution de 0.6%.

### l'Action financière

ACTIONS	ORDINAIRES	DE	COMPAGNIES	CANADIENNES-

ACTIONS ORDINAIRES DE COMPAGNIES CANADIENNES												
	1969-	1988	Cours	Own B	enge-	Fin Panarcics Julie que	Fimple (Demis anné financial	it tre	Confire (Dernière financial	année tro)	(Année fir en cou	nancière (s)
Banque Can, Impériale Banque Can, Nationale Banque de Montréal Banque de Nile Ecosse Banque Provinciale Banque Provinciale Banque Toronto-Dominion. La Banque d'Epargne ta Cété. et du District de Montréel. (1) Les estimations de bénéfices.	14.00 17.63 27.75 11.00 27.00 24.00	12.00 9.75 10.13 14.13 6.88 13.50 12.50 8.63 les bénétic	21.60 12.38 15.13 24.50 9.88 23.13 22.38	64+03 64+03 68+02 44+04 76 60	T FINA 2.96 6.41 4.43 2.36 4.86 3.29 2.68	Oct. 3 Oct. 3 Oct. 3 Oct. 3 Oct. 3	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	des eti	1.35 1.15 1.09 1.61 89 1.51 1.37	15.9 10.8 13.9 15.2 11.1 15.3 16.3	1.50° 1.25° 1.20° 1.90° 1.70° 1.50°	14.3 9.9 12.6 12.9 9.9 13.6 14.9
Compagnies de Fiducie Guaranty Trust	12.13	8.25	11.50	50 52	4.35		(1)		74	15.6 15.3	.00° 1.20°	14.4
National Trust	23.50	15.00 8.50 7.13	23.25 14.50 11.75	68+66 70 .70	3.18 4.83 5.11	Oct 3	it (1)		1.47	16 5 12.6 10.6	1.50° 1.25° 1.20°	11.6
Compagnies de Gestion Argus Corp	36.00	10.25 19.88 7.00	24.00 35.50 11.50	.56 .95 40	2.35 2.68 3.48	Nov 3	10 769 NF 40		70 80° 50	34.3 14.4 30.3	72* 86* 75*	33.3 13.4 25.2
Brasseries Cenadian Breweries John Labett. Molson Breweries A	17.50 26.00	7.13 13.63 15.50	15.13 BRAS 11.50 25.50 75.63	44 SERIES ET .40 .60 .72	2.91 DISTI 3.48 2.35 2.81	Apr. 3	6 44 10 52		62° 1.12° 1.35°	18.5 22.8 19.0	.65° 1.25°	17.7
Oistilleries	52.00	38.25 29.75	52.00 40.38	1.20 1.20+.25 S CHIMIQ	2.31 3.59	July 3 Aug. 3	st 46 11 52		3.12 2.78	16.7	3.45° 3.00°	15.1 13.5
Canadian Industries Chemcell Dominion Textile Dupont of Canada Union Carbide Canada	13.38 18.50 39.25	11.13 6.50 10.50 21.75 16.63	17.75 13.38 17.25 37.13 20.38	.60 24+.05 .60 1.00 .60	3.38 2.17 3.46 2.69 2.94	June 3	52 44		1.00 61 1.85 1.57	17.8 21.9 10.4 23.6 21.2	1.20° .75° 1.90° 1.75° 1.10°	14.8 17.8 9.1 21.2 18.5
Cat Industries	19.75	6.50 12.50 9.13 18.00	9.00 15.00 29.25 26.00	30+.03 .50 .40 .36	3.67 3.33 1.37 2.15	Ma 3	43 50		.50 1.08 1.57 1.68	18.0 14.2 18.6 15.5	60° 1.15° 2.00° 1.60°	15.0 13.0 14.6 16.3
Abitibl Paper	21.50	6.50 11.38 12.88 2.85	11.75 18.00 39.50 7.25	.36 .50	3.06 2.78 2.53	AOIS	52 51 51		.60 1.05 1.97	19.6 17.1 20.1	.75° 1.16° 2.65°	15.7 15.5 14.9
Consolidated-Bathurst	28.00 28.00 16.00 25.50	13.75 13.50 8.00 13.88 14.25	27.75 26.00 15.50 25.00 27.75	1.00 1.00 .60 .40	3.60 3.85 3.87 1.60 3.60		55 44 51 51		1.36 1.66 .72 .48 .86	20.4 15.7 21.5 52.1 32.3	2.00*	13.0 18.2
Great Lakes Paper	39.50 16.63 10.13 33.00	17.75 8.25 6.25 16.50 10.38	39.50 16.50 8.50 26.75 27.75	1.00 .75 .40 .90	2.53 4.55- 4.71 3.36 1.80		51 36 50 52 55		1.86 .76	21.2 21.7 11.5 14.9 13.2	2.40° 1.10° .85° 2.00° 2.50°	16.5 15.0 10.0 13.4 11.1
Industrie Primaire de l'Aci Algorna Steel Dom. Foundries & Steel Steel of Cda	22.88 26.63 28.63	16.00 14.75 16.50	19.00 25.38 26.63	1.00 .80 1.20	6.28 3.15 4.51	DE	No. 23 36		1.70 2:41 2.78	11.2 10.5 9.5	1.90° 2.70° 2.70°	10.0 10.6 9.9
ATCO Industries	27.00 23.50 22.25 8.00 19.88		15.00 19.75 21.38 6.13 16.68 15.50	1.00 .20 .60	5.06 3.55 3.87	Nov. 3 Aug. 3 Oct. 3	0 38 1 N		.60 1.45 .70 .09 1.45 .64	25.0 13.6 30.5 68.1 11.6 24.2	1.50° 1.00° 1.00° 1.25° 1.20°	27.2 12.3 21.4 61.3 13.5 12.4
Automoteurs et Machines Acklands Hayes-Dana Massey-Ferguson Versatile Mfg.	20.50 17.63 25.50	12.25 9.88 14.00 8.50	18.88 15.00 23.00 9.63	.24 .44 1.00 .24	1.27 2.93 4.35 2.49	Nov. 3 July 3 Oet. 3 Aug. 3	1 47		1.23 .50 1.57 .57	15.3 30.0 14.6 16.9	1.75* .85* 1.85* .80*	10.8 17.6 12.4 12.9
Construction Canada Cement. Dominion Bridge L. E. Shaw	22.00	6.00	35.50 17.50 9.25	1.20 .80 .60	3.38 4.57 6.50	Apr. 3 Oct. 3	1 40		2.40 1.40 .96	14.8 12.5 9.6	2.80* 1.70* 1.05*	12.7 10.3 8.8
Grand Magazins Hudson's Bay Co Simpsons Ltd Simpsons-Sears. Woodwards Stores A	40.50 34.75 22.88	19.75 30.00 25.88	25.00 38.50 31.25 18.00	.50 ,80 .48 .50	2.00 2.08 1.54 2.78	Jan. 3 Jan. Jan.			1.08 1.87 .94 7.04	23.1 20.6 33.2 17.3	1.13° 2.05° 1.07° 1.15°	22.1 18.8 29.2 16.7
Magasins de Variétés en S Cdn. Tire Corp. Metropolitan Stores Peoples Dept. Store Zellers	83.00 60.00 18.00 17.00	29.50 11.00 9.13	70.00 42.50 17.50 13.63	.40 .24	2.29 1.76	Jan. 3 July 3 Jan. 3	1 49		1.80 1.94 .57 .50	38.9 21.9 30.7 27.3	2.20° 2.25° .68° .56°	31.8 18.9 25.7 24.3
Magasins d'Alimentation de Dominion Stores	20.13 13.75 9.50 19.50	13.50 9.88 7.63 10.63	14.63 10.88 8.00 13.88	.72 .36 .36	4 92 4 50 2 59	Mar. 2 Mar. 3 Apr. July	1 52		7 17 .85* .98 .80*	12.5 16.7 8.2 17.4	1.20° .85° 1.15°	12.2 12.8 7.0
B.C. Sugar Refinery Burns Foods Cenade Packers Crush International Fournisseurs à des Groupe	60.00 24.50 22.63 13.00	35.00 14.50 14.00 3.95	24.25 18.88 12.50	2.00+.50 .50 .56 .16	4.29 2.06 2.97 1.28	Sept. 3 Mar. 3 Oct. 3	45 80 51		3.83 1.56 1.29 .40	15.2 15.5 14.6 31.3	4.15* 2.00* 1.50* .50*	13.7 12.1 12.6 25.0
Codville Dist. Couvrette & Provost Denault A Loeb M. Oshawa Wholesale A	9.88 20.00 15.50	4.75 4.25 9.13 7.75	6.75 8.00 16.00 8.00 34.00	.18 .16 .24 .20 .22	2.67 2.00 1.50 2.50 65	Mar. 3 Mar. 3 Mar. 3 Jan. 3 Jan. 2	10 52 11 55 25 45		.53* .45* .79 .51	12.7 17.8 20.3 15.7 34.3	1.05* .70* 1.35*	11.6 15.2 11.4 25.2
Aluminium Alcan	35.25 23.63	22.63 13.50	34.50	1.10US 40	3.42 2.00	TAUX	45		2.14 1.00*	16.1 20.0	2.45*	14.1
Amiente Asbestos Corp Cassiar Asbestos	28.13	17.50	24.25 19.75	1.00	4.12		38		1.79	13.5 24.4	2.00° 1.24°	12.1
Métaux Vils  Bethlehem Copper  Brunswick  Cominco  Craigmont  East Sullivan  Granby Mining	9.30 41.25 12.25 3.15	6.76 4.30 22.00 8.50 5.20 22.00	17.63 8.75 34.86 11.13 7.20 37.00	1.40 1.00 60 1.20US	3.12 4.01 8.98 8.33 3.49		45 45 45 10 31		1.27 54D 1.93 78 .82 79	14.6 Det. 18.1 14.3 8.8 46.8	1.25° .50° 2.30° 1.00°	14.1 17.5 15.2 11.1 8.0
Granisle. Hudson Bay Mining Kam Kotia. Mattagami Lake Noranda Mines. Northgate Expl.	16.00 89.75 3.70 16.25 37.88 19.13	10.63 53.75 2.20 12.13 22.25 9.75 8.25	14.00 86.50 3.40 15.50 35.75 18.50 10.00	1.00US 3.40+.60 .10 1.20+.30 1.10 .50US 60+.20	7.71 4.62 2.94 9.68 3.08 2.92 8.00		N 2: 3: 2: 3: N 3:	7 -	2.12 7.42 .34 1.10 2.20 1.67 82	6.6 11.7 10.0 14.1 16.3 11.1 12.2	9.00° .50° 1.30° 2.50° 1.70° .90°	9.6 6.8 11.9 14.3 10.9 11.1
Opemiska Copper Orchan Mines Pine Point Or Aunor Dickenson Mines	4.75 47.50 4.45 5.40	3.00 36.25 2.85 3.15	4.20 42.00 4.00 3.70	4.00	5.52 9.52 5.60		21		.44 4 66 .25 .12 2.00	9.5 9.0 16.0 30.8 39.0	45°	16.00
Oome Mines.  Giant Yellowknife  Kerr Addison.  Sigma Mines.  Mineral de Fer	16.50 21.13 8.50	50.50 8.55 14.88 6.66	78.00 15.25 16.00 6.50	40+.05 .56 .30	1.03 2.95 3.50 4.62		25 25 Af	5	.46 .71 .36	33.2 22.5 18.1	.45° .80° .35°	33.9 20.0 18.6
Hollinger Cons. Gold Labrador Mining Steep Rock from Nickel	38.00	5.65	8.70	1.40	4.00 4.78 4.48		2: 3: M	1	2.50 2.38 .48	14.0	2.50* 2.40* 60*	14.0
Falconbridge Nickel	50.75 13.50	37.38 4.35	11.00	3.00+.50 1.20US .30	2.75 3.01 2.73		3 2	8	4.88 1.93 .54	20.7 20.4	7.85° 2.30° .54°	18.6 20.4
Silverfields Mining Siscoe Mines Uranium Denison Mines	5.50	53.50	3.20 4.05 58.00	1.40	1.73	Aug	N	10	2.85	20.4	2.50*	23.2
Rio Algori Mines Divers	36.00	23.50	25.25	40	1.58	16. 5		6 NI	.59	41.0	.25"	18.0

Alberta Gas Trunk A Alberta Gas Trunk A Alberta Natural Gas Introv. Pipe Line Pembina Pipe Trans Canada Pipe Trans Mountain Pipe Trans Mountain Pipe Westcoast Trans Western Pacific	27.00 23.50 21.76 43.50 18.75 15.38	28.50 18.50 16.50 11.50 23.75 11.75 7.50 20.00 4.60	42.86 25.63 19.13 19.25 43.00 16.13 15.00 30.25 5.00	1.50 1.00 .72 1.00 1.00+.10 40 .25 .25	3.50 3.90 3.76 2.33 6.82 2.67 83 5.00	Mev. 30 Mar. 31	Nil Nil 54 32 Nil 52 44 Nil 44	1 95 1 38 92 1 01 1 53 1 39 .88 .80 .32	22.0- 18.6 20.8 19.1 28.1 11.6 17.0 37.8 16.6	2.40° 1.55° .95° 1.10° 1.90° 1.50° .90° 1.25° .35°	17.9 16.5 20.1 17.5 22.6 11.5 16.7 24.2 14.3
Algoma Central. Can. Steamship. Cdn. Pacific Rlwy. Greyhound Lines Cda.  Kaps Transport. Overland 2nd Pfd. White Pass & Yukon.	36.50 86.75 16.38 22.00 9.00	7 50 23 25 48 38 10 75 5 13 5 00 21 00	10.25 35.88 86.75 13.38 20.50 5.50 26.38	7RANS 32 1,00+,30 1,50+1,50 50 30 ,10+,05 ,25	3.12	June 30 Oct. 31	52 49 N/O 51 48 54 49	63 2.61 5.13 .68 .84 .60 1.01	16.3 13.7 16.9 19.7 24.4 9.2 26.1	.70* 3.00* 5.50* 80* 1.15* 51* 1.00*	14.6 12.0 15.8 16.7 17.8 10.8 26.4
Electricité				SERVICES	PUBL	CS			-		
Brazilian Light   Calgary Power  Cdn. Utilities  Great Lakes Power	28.88	13.00 18.50 31.00 16.00	24.00 25.00 44.00 22.40	1.00 US+.21 .80 1.70 1.20	5 6.58 3.20 3.86 5.33		N/D 42 16 47	3.62 1.64 3.68 1.66	6.6 15.2 12.0 13.6	3.75* 1.75* 3.85* 1.85*	6.4 14.3 11.4 12.2
Cdn. West Natural Gas Consumers Gas Inland Natural Gas Northern Central Gas Quebec Natural Gas Union Gas of Cda	23.38 16.75 20.75 20.00	14 25 17.13 8.50 10.25 9.13 12.63	17.50 18.75 16.00 19.50 19.88 16.25	.95 .72 .50 .80	5.43 3.84 3.13 3.08 3.41	Sept. 30 June 30 Mar. 31	41 30 Ne 7 - Nil 60	1.32 .95 .92 1.01 .97 .65*	13.3 19.7 17.4 19.3 20.5 23.5	1.35* 1.05* .90* 1.15* 1.10* .73*	13.0 17.9 17.8 17.0 18.1 20.9
Téléphone Bell Telephone B.C. Telephone Maritime Tal. & Tel. Quebec Telephone	71.00	41 00 52.50 17.00 13.00	49.63 69.50 18.00 15.00	2 50 3 00 1 10 .70	5 04 4.32 6.11 4.67		47 49 49 54	5.27 4.93 1.44 1.19	15.2 14.7 12.5 12.6	3.35° 5.00° 1.55° 1.25°	14.8 13.9 11.6, 12.0
Compagnies de Gestion Intl. Utilities* *Estimés.	55.75	34.25	A1.88	1.40	3.34		34	2.97	14.1	3.50*	12.0
Bombardier A. Bo	9.50 45.50 38.50 22.00 32.25 5.87 19.38 8.88 19.88 17.75 52.00 34.38 20.00 66.25	77.00 6.05 15.38 24.00 18.00 9.00 2.75 13.88 3.63 21.00 12.63 21.00 25.25 12.50 18.50 38.75 65	20.50 20.50 20.50 26.50 5.87 15.60 8.88 17.63 13.75 23.75 32.88 14.60 23.00 66.25 6 60	2 00 .10 .30 1.00 DIVE .50 .10 .15+.03 .32 .16 .70+.10 .60 .50US	1.47 1.18 .87 2.63 RS 2.44 .38 3.07 2.06 1.80 5.82 2.53 1.64	June 30  Mey 37 June 30	4 26 Nn 5 54 Nn 49 53 48 52 49 Nn 52 47 52 45 36	2 82 .30 .70 1.59 .25* .47 .42 .60 .23 .32 1.32 1.96 1.18 .17 2.54 2.50 34	48.2 28.3 49.3 23.9 27.3 56.4 14.0 25.8 38.6 33.9 10.4 15.2 27.3 85.3 9.1 26.5	2.50* .30* .70* 2.00*  1.00* .60*75* .30* .65* 1.35* 1.50* 2.60* 2.75* .53*	28.3 54.4 7.8 41.9 20.5 44.2  20.7 29.6 27.1 10.2 15.8 24.3 96.7 8.8 24.1 12.3
			PETR	OLE. GAZ	ET PIP	ELINES					
Compagnies de Pétrole Inte Guil Canada Husky Oil. Imperial Oil. Petrolina Canada Shell Canada A. Texaco Canada	25.50 29.38 22.50 21.25 35.38	17.13 17.00 14.50 13.25 25.50 24.00	24 00 19.75 18.38 19.50 26.38 30.88	.56 .30 .50+.25 .60 .50	2.29 1.52 2.86 3.08 1.90 2.58		32 Nii 33 Nii Nii 46	1.06 .87 .78 1.31 1.62 2.12	22.6 22.7 23.6 14.9 16.3 14.6	1 10° .85° .85° 1.45° 1.70° 2.30°	21.8 23.2 21.6 13.4 15.5 13.4
Exploration et Production	7 10	4 10	6.35	.12	1.69		50	.10	53.5	,15*	42.3
Alminex.  Banff Oil.  Cdn. Export.  Canadian Gridoil.  Canadian Homestead.  Cdn. Superior Oil.  Central-Del Rio.  Dome Petroleum.  French Pete Greet Plains.  Home Oil A.  Hudsons Bay Oil.  Pacific Petroleum.  Ranger Oil.	11 .68 19 .50 16 .25 72 .00 24 .25 97 .50 9 .45 36 .50 57 .00 46 .00 11 .75 39 .50	10 38 5 20 7 40 4 10 36 00 13 00 46 50 4 20 14 75 18 13 31 50 4 10 15 88 3 25	15.00 8.80 18.25 15.75 67.00 15.88 94.00 7.95 33.75 566.26 37.50 10.25 37.50 16.25	.22+.02 .40 .60 .50	1 51 3 19 8 1 33		NB NB NB NB NB NB NB NB NB NB NB NB NB N	.20 .04 .25 .15 .87 .51 3.00 .21 1.04 .83 1.38	75.0 5.0 65.5 31.1 31.1 37.9 32.5 67.8 27.2  69.5 8.3	.25 ° .05 ° .25 ° .15 ° .75 ° .50 ° 3.10 ° .20 ° 1.05 ° .80 ° 1.65 ° .75 ° .20 °	60.0 76.0 73.0 105.0 76.0 31.8 30.3 39.8 32.1 70.3 22.7
Scurry Rainbow	5.40	26.00 2.08 40.00 2.50	34.00 4.25 45.50 5.60	:::	:::	-	Nit Nit Nit Nit	.56 .15 1.10 .10	60.7 28.3 41.4 56.0	.60° .20° 2.10° .15°	56.7 21.3 21.7 37.3

### Revue financière de la semaine

Au Canada, l'inflation est de- l'ordre de 3 pour cent sur la venue en quelque sorte une plupart des postes négociés il rengaine: on en parle comme s'il s'agissait du temps, sans trop savoir ce que l'on fait pour y mettre un frein

Bien sûr, le ministre des Fi-nances, M. Edgar Benson, fait son possible. Le budget qu'il a présenté la semaine dernière a été conçu d'abord dans le but de combattre l'inflation, car ce budget transforme un déficit de \$570,000,000 pour l'année financière qui vient de prendre fin en un surplus de \$250,000,-000, surplus prévu pour 1969-

PROVINCE DE QUEBEC Municipalité de St-Magloire-de-Bellechasse

Aux Contribuables de

la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE
par le soussigné, sacrétaire-trésorier de
la susdite municipalité, OUE:

Le conseil de la Municipalité de
St-Magloire de Beilechasse, demande
des soumissions à des firmes d'évoluation licenciées pour refaire le rôle
triennal d'évaluation de 1965, et la
revision de 1966 et 1967.

Les soumissions seront reçues au
bureau du secrétaire-trésorier à StMagloire, Bellechasse, P.Q., jusqu'à
7.30 heures de l'après-midl, le 7 juillet 1969. L'ouverture des soumissions
sera faite à la session régulière du conseil, le 7 juillet 1969, à huit heures
de l'après-midl.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié de
10% du montant de la soumission.

Le conseil se réserve le droit de ne
pas accepter la plus basse, ni la plus
haute et ni aucune des soumissions.

Donné à St-Magloire ce 10lème jour
de juin mil neuf cent soixante-neuf.

Lemieux,
Secrétaire-Trésorier

willed quebec

y a deux ans, au cours des discussions multilatérales du liaire. Kennedy Round devraient contribuer à faire régresser les prix à la consommation, ceci malgré le fait que les douanes canadiennes subiront cette année une baisse de \$50,000,000.

noncées par M. Benson sont de

Autre mesure déflationniste : M. Benson propose de différer la dépréciation sur certains impôts prélevés sur de nouveaux édifices commerciaux dans 22 localités importantes du Canada, ce qui devrait contribuer à

Par la PRESSE CANADIENNE Les réductions tarifaires an-réduire le coût de la maind'oeuvre et à acheminer les fonds hypothécaires vers des régions à revenu moindre et vers la construction domici-

> Mais le budget était à peine déposé aux Communes que les milieux informés se demandaient si réellement ces mesures étaient susceptibles de parer à l'inflation. Bien que le gouvernement espère que les réductions tarifaires ferent flechir les prix à la consommation, cela ne constitue pas une ga-rantie que le relèvement des profits ne sera pas absorbé en

cours de route.

### Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet Q.E.-10-A

Réfection de la dalle d'un pont en béton armé sur la route Transcanadienne, dans la municipalité de Saint-Louis-de-Blandford, comté d'Arthabaska. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale

place d'affaires dans le Québec. Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et

devis nécessaires. Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé : \$10,000.00. Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 9 juillet 1969. Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement,

Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440 boulevard Saint-Laurent, Montréal. Projet 9003-69

Construction d'un pont en béton armé au-dessus de la rivière Yamaska, sur le contournement de Farnham, lot 306, dans la municipalité de la ville de Farnham, comté de Missis-

quoi. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec. Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé : \$21,000.00. Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 9 juillet 1969. Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement,

Le Sous-ministre, Eddy MONETTE, ing.

FAMOUS PLAYERS CANADIAN CORPORATION

LIMITED Des certificats d'autorisation d'achat d'actions de la Famous Players Canadien Corporation Limited, englobant 717,828 ac-

### tions ordinaires seront inscrits à la Bourse de Montréal, à CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC No 756 AVIS AUX CONTRIBUABLES

Revisé 1959 AVIS PUBLIC est, par les présen-tes, donné per le soussigné, Rosaire Godbour, Greffier de la Cité de Charlesbourg:

1e— QUE le rôte partiel d'évaluations tant foncière que locative commerciale de la Cité de Charlesbourg,
revisé et dressé par les estimateurs, a
été déposé à mon bureau le 30 mai

Rôle d'évaluation partiel

revisé et dressé par les estimateurs, a dété déposé à mon bureau le 30 mai 1969;

2e— QUE tedit rôte partiet revisé restera ouvert à l'examen des intéressés ou jeurs représentants, durant les TRENTE (30) JOURS qui suivent celui ci-heut mentionné de son dépôt;

3e— QUE dans cet intervalle, qui-conque croit devoir se plaindre dudit rôte revisé, tel que préparé et dépose par les estimateurs de la Cité, pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au BUREAU DE REVISION de la Cité, en donnant à cette fin, au SECRETAIRE DU BUREAU DE RE-VISION, un avis par écrit contenant VISION, un avis par écrit contenant les motifs de sa plainte, et, s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés mentionnées au rôle revisé, est trop élevés, il doit mentionner dans son avis, le montant de l'évaluation qu'il reconnait comme juste: qu'il reconnait comme juste; DONNE à Charlesbourg, ce 2ème jour du mois de juin de l'année mil neuf cent soixante-at-neut (1969).

Le Greffier de la Cité, ROSAIRE GODBOUT

L'abbréviation au téléscrip-teur: F P Wts". Les certificats d'autorisation d'actions ont été émis à chaque actionnaire en-registré en date du 30 avril. Les certificats permettent à ces actionnaires d'acheter des ac-tions ordinaire additionnelles à un prix de \$25. Ce droit peut être exercé à n'importe quel moment jusqu'à 16h.30 le 31 décembre 1979.

#### Fonds Collectif "B" DIVIDENDE No 19

l'ouverture le lundi 16 juin

La compagnie donne avis qu'un dividende de dix-sept cents (17 cents) l'unité, payable le 15 juin 1969, sera versé aux détenteurs d'unités de participa-tion du Fonds Collectif "B" Ce dividende sera payé com-

me suit a) aux détenteurs de certificats nominatifs enregistrés et immatricules le 15 mai 1969, soit par chèque, soit sous fome d'unités de participation additionnelles, au gré

du détenteur; b) aux détenteurs de certificats au porteur, sur présentation et remise, le ou après le 15 juin 1969, du coupon no 19, à l'une des succursales de la Banque Canadienne Nationale ou de la Banque Provinciale du Canada.

Montréal, le 15 mai 1969. Les Placements



4 JOURS D'ENCAN — 3 ENDROITS

Equipement complet de construction de lignes de transmission de Inspiration Limited 2 GRUES-PELLES A CHENILLE BUCYRUS-ERIE, AVEC ATTACHEMENTS

1er jour-Mar.	3e jour-JEU.	4e jour-Yend.
17 JUIN	19 JUIN	20 JUIN
2e Jour Mer.  18 JUIN ENDROIT: Shawinigen 125 Ch. Fonderie eure: 10 h. a.m. EXAMEN: Juin: 16 V UEDETTE: uipement mobile ligne de trans- mission	VILLE LA SALLE 590, rue Dollard Heure: 10 h. a.m.  EXAMEN:  Juin: 16 EN V E D E T T E: Equipement de construction	Montreal 6865, boulevard Maisonneuve Heure: 2 h. p.n EXAMEN: Juin: 19 EN VEDETTE Immeuble et fou niture des bureau

UNITE DE CONCASSAGE HYDROCONE ALLIS CHALMERS, Mod. 45, 1968 UNITE DE MELANGEUR A BETON, NOBLE Mod. CA1154, s/n 4249 Les 3 articles ci-dessus seulement, sujets à réserves raisonnables. Camions Muskeg en bon ordre '66

Camions-tracteurs Demon '66 avec rétrocaveuses. Muskegs Bombardier '66. Grue A chenille N. W. 25. Tracteur TD-9 avec membrure de côte. Dozer à chenille Cat D6B '66 Mach. à entretenir arbres '65, avec grue à lame. Camion à poteaux G.M.C. '66. Dompeuse à pieux G.M.C. '65. Camion Mercury 4 ton. Camion G.M.C. 3 ton, avec grue. Levinydr. Blue Chip '63. Cat 966-A, '63 avec chargeuse avant. Locomotive 12 ton. Chargeuse '64. Tracteurs Mack B42, avec malaxeurs. Camions Pick-Up. Usiline génératrice '65, comme neuve. Compresseurs. Sodeuses à arc. Bouilloire. Volcano. Moteur Diesel et à gazoline. Rétrocaveuses Case 32. Marteau-pilon. Pompes. Grues. Pompes à eau et des centaines d'autres articles. Atelier complet avec pièces.

LA VENTE COMPREND

un vaste stock d'ameublement et équipement de bureau de modèles récents.

IMMEUBLE DE PREMIERE VALEUR: EDIFICE A BUREAU MODER-NE DE 3 ETAGES, CONSTRUIT EN 1964, situé à 6865, Boul. de Mai-sonneuve Ouest, Montréal.

Pour examen ou autres renseignements, communiquer avec les encanteurs.

CATALOGUE DETAILLE DISPONIBLE LORS
DE L'EXAMEN OU DES ENCANS
Montréal (514) 482-8800 — Shawinigan (\$19) 537-7265 TELEPHONE AUX SITES D'ENCANS

YNARD'S TORONTO—Box 69,
Toronto-Dominion Co
(416) 363-8779

● VANCOUVER—1233 West Georgia St (604) 682-1033

AND APPRAISERS LIMITED MONTREAL-340 Quest Crémazie

nous payons 8% d'intérêt sur nos dépots garantis à 5 ans dépôts garantis **Fiducie** PRÊT ET REVENU

CERTIFICAT DE DÉPÔT GARANTI S.V.P. remplir et adresser votre chèque à: FIDUCIE PRÊT ET REVENU

QUÉBEC/850 Place d'Youville/Tél.: 529-6821 MONTRÉAL/225 ouest St-Jacques/Tél.: 288-1221

Montant: \$..... Durée.... ans Nom.....

Minimum: \$500.00. Un certifical officiel vous sera transmis.

Endako Mines............ 15.00 9.50 12.50 1.00 8.00

AVIS PUBLIC est, per les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées : "OFFRES POUR FOURNIR ET INSTALLER UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS POUR
LES SERVICES DE L'AQUEDUC
ET DES TRAVAUX PUBLICS" et adressées au greaffier de la ville,
Québec, seront reçues d'hui à mercredi, le 9 juillet 1959, à TROIS
HEURES P.M. (3.00 hres p.m.)
(heure avancée de l'est).
Les intéressés peuvent se procurer las devis, moyennant un dépôt remboursable de VINGT -CINQ
DOLLARS (\$25.00) et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux Publics, à la chambre 446.
Québec, le 11 juin 1969. Québec, le 11 juin 1969. .25 41.0 .25° 19.0 .87 12.9 1.60° 48.3 Le Greffier-adjoint de le Ville Antoine CARRIER, evocat

Mathé Altéry, malgré la perfection de son style, et à cause de cela peut-être, semble certes un peu égarée sur la scène du music-hall de 1969. La reine du 3/4, comme on pourrait la surnommer, est plutôt une référence qui continue l'ère des "belles mélodies", des trois valses et de toutes les

Cela est évident, quand on la voit et l'entend chanter sur la scène du Palais Montcalm, comme elle le faisait il y a quelques mois sur la scène d'un cabaret de la capitale.

Heureusement pour Mathé Altéry et pour son répertoire, un public lui reste fidèle, qui aime revenir aux mélodies de sa jeunesse.

Pour les autres, Mathé Altéry a inscrit à son répertoire des chansons modernes, à l'eau de rose ou à l'eau de cologne, parfois à l'eau de source (comme cet "Hymne au printemps" de Félix Leclerc, qu'elle chante gentiment et en se permettant de l'adapter).

La chanteuse française présente ses refrains avec moults notes explicatives, comme dans le temps. Elle chante surtout. Comme il se doit. Ne point y chercher quelque autre émotion venant des textes. C'est à la fois la mauvaise fortune et le panache des chanteurs à voix.

On a droit, en plus des valses, à toute une gamme de chansons, plus ou moins heureuses. De le carte postale à vendre Monaco au dernier prix d'Eurovision. Cela fait un bouquet par une voix belle de poupée chantante. Car Mathé Altéry, si elle n'est plus en pleine possession des moyens de ses heures de gloire, chante encore joliment et sert evec un métier rare le style qui l'a rendue célèbre.

Voilà pourquoi un public l'aime encore.

#### Nouveau dictionnaire

C'est dans les parterres de l'auteur qu'était lancé en fin de semaine le "Petit dictionnaire canadien de la langue française" de Louis-

Alexandre Bélisle. On connaît le diction-

tés au 17ème Festival

international du cinéma de

St-Sébastien qui s'ouvre

lundi et se poursuivra jus-

Britannique Anthony Harvey

ouvrira ce festival auquel une

Le film des Soviétiques Ivan

Pyrryev et Serge Vronnsky, "Les Frères Karamazov" sera

projeté en soirée de clôture.

Blanche et canadienne,

jeune étoile Joanna Shimkus présentera un film noir et amé-

ricain. "The Lost Man", de Ro-

problèmes raciaux a, en effet, été choisi pour représenter les

Etats-Unis. Dans la distribution,

menée par Sidney Poitier, Joan-

na, Shimkus est la seule Blan-

che d'un film interprété uni-

quement par des Noirs. Autre film américain : "Changes". Le film de Tony Richardson

"Laughter in the Dark", avec

Nicole Williamson et Jean- traité.

bert A. Arthur, consacré aux

"The Lion in Winter" du

uzaine de pays participeront.

qu'au 24 juin.

naire Bélisle qui vient d'être revisé et complété par son auteur. L'ouvrage est publié par les Editions Ariès, dont le président est M. Nicolas D. Demetelin.

Le Festival de San Sébastian

ouvrira ses portes dès lundi

yi Kiss, montre le désespoir

d'une femme seule qui vieillit.

teur protestant et de sa femme

dans le style des années 30

est décrite dans le film du Polonais Stanislav Rosevicz,

"Deux dans la Solitude", inter-

prété par Barbara Horawiania,

Mieczysław Voit et Ignazy Go-golewsky. Dans "Père et Mère"

du Yougoslave Kreso Golik, avec Mia Cremic et Relja Basic, c'est

le thème du divorce qui est

La vie quotidienne d'un Pas-

### Mathé Altéry se produira Terre des Hommes '69

Une autre étoile de la des camarades de classe chanson brillera au Festival des Etoiles de Terre des Hommes: Mathé Altéry.

Les organisateurs de ces spectacles gratuits de l'exposition de Montréal ont annoncé que la grande chan-teuse se produira au Kiosque international de Terre des Hommes le samedi, 21 juin, à 16h30 et 19h30; le dimanche, 22 juin, à 16h30 et 20h30; et le lundi, 23 juin à 20h30.

Les autres vedettes qui participeront au Festival des Etoiles et dont les noms ont été jusqu'ici rendus publics sont Juliette Gréco, France Gall, Gilbert Bécaud, José Greco et son Ballet espagnol et, dans le domaine du jazz, Thelonious Monk, Hugh Masekela, Nina Simo-Thelonious Monk, ne, Jimmy Smith, Gary Burton, ainsi que l'ensemble des Newport All-Stars.

Mathé Altéry est née à Paris le 12 septembre 1933. Son père, Mario Altéry, qui fut ténor au Théâtre Royal de Liège et à l'Opéra de Paris, et sa mère, qui chan-tait également, lui donnè-rent très tôt le goût du chant et de la musique : Mathé commença des études de piano et de solfège à l'âge de sept ans.

Si les études musicales ne tardèrent pas à révéler les dons musicaux de la grande artiste en herbe, ses études scolaires par contre, suivirent un cours capricieux. Elle fut en effet renvoyée de plusieurs écoles pour mauvaise conduite. "Mauvaise conduite", c'est-à-dire cri-ses de fou rire et enseignement accéléré de l'argot à

d'ailleurs ravies! En 1945. Mathé Altéry a déjà assez d'objectivité pour se rendre compte que, malgré son talent de pianiste,

elle n'a pas cette étincelle qui fait les grandes interpretes. Elle abandonne donc le clavier, songe à préparer une licence de langues (anglais et espagnol) et se tourne finalement vers la sténographie et la dactylographie.

Devenue secrétaire chez

### Pas d'impôt en Irlande pour les artistes

Par une décision qui semble avoir passé presque inaperçue dans d'autres pays, le minis-tre des Finances de l'Irlande a annoncé l'intention de son gouvernement d'exempter désormais les artistes créateurs du paiement de l'impôt sur le revenu.

Dans un discours prononcé au Dail (Parlement irlandais) à l'occasion du débat sur le budget de 1969, le ministre a tenu à souligner que le progrès matériel, indispensable au bien-être de la nation, n'était pas en lui-même suffisant. 'En fait, a-til ajouté, l'avenement du bien-être matériel entraîne de nouveaux problèmes qui devront être résolus si nous voulons que la qualité de notre existence se développe parallèlement."

Evoquant le problème de l'utilisation des loisirs, M. Charles Haughey a déclaré qu'il était indispensable d'offrir au plus grand nombre, et non seulement à quelques privilégies, la possibilité de participer à des activités culturelles, éducatives, sociales. Afin de contribuer au développement d'un milieu favorable à épanouissement des arts, des lettres et de la musique, la nouvelle loi de finances exemptera les écrivains, compositeurs, peintres et sculpteurs irlandais de tout impôt sur les remunérations provenant d'une activité de caractère culturel. Cette mesure s'appliquera également aux artistes étrangers qui choisiraient de vivre et de travailler en Irlande.

Pathé Marconi, en 1952, Mathé Altéry rencontre enfin sa chance en la personne de Pierre Hiegel, alors directeur artistique de prestigieuse compagnie. Pour son plaisir, Mathé enregistre un jour sur disque souple la chanson "Les Belles de muit". Pierre Hiegel l'écoute et fait, en guise de commen-taire: "Vous avez une voix, ce qui est rare, et une voix que l'on reconnaît, ce qui est excellent ... En octobre de la même

année, le film de René Clair "Les Belles de nuit" est présenté à l'Opéra, devant le Président de la République française. Stupeur et affolement : impossible de trouver un disque de la chanson! C'est alors que Pierre Hiegel présente celui de Mathé Altéry. S'ensuit le déroulement de ce qui pourrait être appelé "le conte d'une Cendrillon moderne": c'est un triomphe. Le compositeur de la chanson, Georges Van Parys, tient à faire la connaissance de la secrétaire-interprète pour la féliciter. La radio et la télévision la réclament. Plusieurs maisons de disques, devancées par Pathé Marconi, la sollicitent.

Et le public la découvre. En 1953, année où elle fit la connaissance de Pierre Aymard, qui devait plus tard l'épouser, elle remporte à Deauville le prix André Claveau de la chanson avec "Quand il m'embrasse". Et le premier Festival de la chanson française, à Gênes, hu décerne en 1954 son premier prix.

Depuis ce départ fou-droyant Mathé Altéry n'a connu que des succès. En plus d'enregistrer de nombreux disques, elle a participé à des émissions de radio et de télévision à Paris, Zurich, Bruxelles et au Luxembourg, joué dans des films et parcouru un grand nombre de pays. Elle a passé à Robino pour y retourner. Elle a aussi fait l'Olympia.

Du Canada, Mathé Altéry dit: "C'est ma seconde patrie musicale". C'est pour cela qu'elle est heureuse d'y

que nous serons heureux de Terre des Hommes 1969.



● La fille de l'acteur américain Dean MARTIN, Deana, épousait en fin de semaine dernière un jeune scripteur Terence Guerin. Le couple doit se rendre en Afrique du Sud pour leur lune de miel.

BI-GLOTTE TRAD

#### Difficulté

LONDRES (AFP) - L'actridans lequel elle devait prendre place lui a en effet inter-Et c'est aussi pour cela guant que l'actrice, enceinte, ne pouvait produire le certificat médical requis pour effecla voir et de l'entendre à tuer un voyage aérien dans ce cas.

LONDRES (AFP) — L'actrice britannique Vanessa Redgrave, qui incarne à l'écran la célèbre danseuse Isadora Duncan, a été mise dans l'obligation de retarder quelque peu son départ pour Rome hier matin. Un représentant de la compagnie aérienne italienne à laquelle appartenait l'avion

Exclusif à L'ACTION pour Québec et la région

LES TRADS de la série des mots croisés BI-GLOTTE consistent en un simple jeu de traduction. Ils sont faciles et amusants... aussi simples que de découvrir que OUI se traduit par YES, Chapeau par Hat, Truite par Trout et Beauté par Beauty, Mais attention!... n'oubliez pas de choi-sir la bonne traduction. Il vous faut trouver un mot français si l'indicatif est en anglais, et vice versa,

Nº 31

# Invitation à la danse...

Danse ce soir, avec le Trio de l'auberge, de 7.00 p.m. à 1.30 a.m BAL TABARIN Ce soir : danse de 10.30 p.m. à 12.30 a.m. — De midi à

De 2.00 p.m. à 4.00 p.m. Marc Drolet et son ensemble. Ce soir à 9.00 p.m. au café théâtre "Monsieur Masure".

CHATEAU BONNE-ENTENTE Musique d'ambiance à tous les soirs,

COMPLEXE DE LA PORTE SAINT-JEAN

Au piano-bar à partir de 5.00 p.m. Lise Lévesque. A partir de 10.00 p.m. Pierre Roche.

Ce soir : "Les caves de l'abbaye" danse et musique avec Agnostinni. Au bar-salon, danse avec "Le Trio Azzuro".

Ce soir : Danse avec l'ensemble Jean Brousseau de 8.00 p.m. à 2.00 a.m.

MOTEL CARDINAL Danse tous les soirs avec orchestre de choix.

Danse tous les soirs avec orchestre.

MOTEL LE VOYAGEUR A la suite Rendez-vous : Orchestre Bob Plante, de 9.30 p.m. à la fermeture.

Danse tous les soirs avec orchestre, RESTAURANT LA CLOCHE D'OR

Ce soir, danse avec l'orchestre "Les Modernistes".

RESTAURANT SAM WONG Danse au Salon-Bar à partir de 2.00 p.m. avec le trio Azzurro.

### 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 6-Manges. To iodize. Stase. 7-Nevralgie. Vral. 8-Radotage. Notes. Taken. 9-Ozone. Petit morceau. Alone. Non. 10-Dechirer. Nor. To read. Scande. 11-Are. To take breath away. A. 12-Ek. Aussi. Worthless. Au. Raw. 13-Ekder. Sorting. Bouvillon. Echos. 14-Dans. Are. Issues. Rouge. 15-Stupid. Gildings. Sets of teeth. 16-Did decorate. Avant-midt. 17-To be hurtful. Aspic. Channel. Lien. 18-Coups de dents. Opinion. Moved from its place. 19-Editor. Again. 20-Fixed. Nimrod. Not. Arm.

### HORIZONTALEMENT

1—Ramadan. Puncture, Si. 2—Elevé. Il. Intruder, 3—Pivoter. European. United. Ha-

4 Pierced. Rice. Dormeurs. 5 Minéral, Slavonian, Sirens. 6 Ensemble. Clément. From. An-5 Minéral, Slavonian, Srein, An-nonce, Clément, From, An-nonce, T. Alors, Rye, Nothing, Pine, 8 Wrath, King, Was, Gout, 9 Quick, In. Bone, If, Em. 10 Lost (f.), We. On, For, 11 Lentes, Rutilant (f. pl.). Pro-fessionnel.

11—Lentes. Rutilant (f. pl.). — Professionnel.
12—In. And. Epic. (pl.). Cry.
13—Assis. Fourmis. Règie. One.
14—Neige à moitié fondue. Vois. Dévidoir. Auberge.
15—Messure. Radium. Wedding.
16—Aorts. Customs. You. Your. Non.
17—Bridge. Complot. Miette, Radium.
18—Nettles. Pilot. Bitter.
19—We. Neighbours. Chevauché. Naked.

### VERTICALEMENT

1—Sensibilité, Cuiller.
2—To go. Originaux. Decorates.
3—(Wish you would) die. State,
You. Fourmi.
4—With En les Erse, Emotif.
5—Indeed, To plead. To feel, Acon.

SOLUTION DU PROBLEME No 20

Avec la permission de l'auteur, ces mots croisés bilinques ont été extraits des brochures mensuelles

En vente dans tous les kiosques

à journaux.

### Editorial du New York Times sur Pierre Boulez

Le New York Time consacre samedi un éditorial au chef d'orchestre français Pierre Boulez qui vient de succé-

der à M. Leonard Bernstein oalais montcalm



\$1.50 à \$4

NEW YORK (A.F.P.) - à la tête de l'orchestre philharmonique de New York et écrit que cela devrait produire des étincelles dans la vie musicale de la grande métropole.

"M. Boulez, qui fut l'enfant terrible de la musique contemporaine est un homme d'une grande droiture qui a le courage de ses opinions et, s'il est fidèle à so réputation, il sera aussi actif avec sa langue qu'il l'est

avec son bâton".
"Il se fera peut-être des ennemis parmi la vieille garde de l'orchestre philharmonique; il fera peut-être enrager certains membres de l'avant garde (comme il l'a déjà fait) et il pourra même semer la révolution dans l'orchestre car là où il va il provoque l'effervescen-

ce et la controverse" "Mais, avec son répertoire spécialisé de la musique du 20ème siècle, il reste unique en tant que chef d'orchestre doué d'une oreille et d'un rythme superbes . . . Pierre Boulez est le jeune premier du modernisme et les auditeurs de l'orchestre philharmonique feraient bien de se préparer à goûter de nouvelles expériences".

ST-SEBASTIEN (A.F.P.)

— Les problèmes de la jeunesse constitueront le principal sujet des films présencipal sujet de sujet de sujet de sujet de sujet des films présencipal sujet de pucine, Judy Mateson, l'Argenmagne), "Una Macchia Rosa" et tin Carlos Estrada et l'Espa-"L'Amante Di Gramigna" (Itagnole Teresa Gimpera. Quant aux "Défis", film à sketches lie) et "The Italian Job" (Grande-Bretagne) sont attendus avec réalisé par Claudio Guerin, Jo-saluis Egea et Victor Erice, tous diplômés de l'Ecole offi-L'Union soviétique projettera "La Petite Cigogne" à Ni-kolai Moskalenko, histoire sencielle de Cinématographique. Il offre une distribution très fatimentale d'une femme fidèle maliale : Y incarnent en effet les principaux rôles, Francisco à la mémoire de son mari mort Rabal ("Viridiana"), sa femme Asuncion Balaguer-Rabal et leur pendant la guerre et qui méprise les avances d'un autre homme, "Une Ile dans la Terre" du Hongrois Judit Elek, avec Man-

### Parmi les membres du jury: Joseph Von Sternberg et l'actrice soviétique Anastasia Ver-

EXPLICATIONS

Dans ce ciné-bulletin, on trouvera, sous forme abré-gée, deux mentions spéciales, indiquant la CONVENANCE POUR LES JEUNES SPECTATEURS : E-enfants; A-ado-

Les autres renseignements concernent uniquement la VALEUR ARTISTIQUE: (1) chef d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre; (7) minable; (-) pas coté.

(---) pas cote.

CANADIEN. -- Sur semaine: L'amour (5) à 6.30, 9.45. Duel dens
le monde (6) à 8.00. Fin à 11.15.

Samedi et dimanche: Le duel
dans le monde à 1.30, 4.50, 8.00.
L'amour à 3.10, 6.30 et 9.45 hres.

Fin à 11.20 hres.

L'AIRET. -- Sur semaine: Opération contre-espionnage (5) à 6.00
9.20. Un homme à abattre a 2.09. Fin à 11.05 samedi et dimanche: Un homme à abattre à 1.15, 4.35, 7.30.
Films à venir à 2.40, 7.44. Opération contre-espionnage à 2.51,
6.00 et 9.20. Fin à 11.05 hres.

CANARDIERE. — Sur semaine: Co-plan sauve sa peau (5) \( \hat{h} \) 1.20, 4.30, 7.45. Le miracle de l'amour (5) 3.10, 6.25, 9.25. Fin \( \hat{h} \) 11.00. Samedi et dimanche: Le mira-cle de l'amour à 12.45, 3.40, 6.50, 10.00. Coplan sauve sa peau à 1.50, 5.00, 6.10. Fin à 11.25 hres.

CAPITOL. — Représentation conti-nue de 12.55 à 11.00. Quatrième sexe (6) à 12.55, 3.50, 6.40, 9.40. Prisonniers du plaisir (6) à 2.15, 5.10 et 6.00 hres. (2e semaine)

CARTIER.— Sur semaine: Opération contre-espionnage (5) à 6.00,
9.20. Un homme à abattre (4) à
7.44. Films à venir à 9.09. Fin à
11.05. Samedi et dimanche: Un
homme à abattre à 1.15, 4.35, 7.50.
Films à venir à 2.40, 7.44. Opération contre-espionnage à 2.51,
6.00, 9.20. Fin à 11.05 hres.

EMPIRE. — Pierre et Paul (3) à 1.35, 3.25, 5.30, 7.25 et 9.25 hres. Fin à 11.00 hres.

IMPERIAL. — Le corps et le fouet (5) à 1.00, 5.26, 9.57. Le monstre de l'île en feu (A-6) à 2.24, 7.00. La nuit des vampires (7) à 3.57, 3.23. Fin à 11.21. Sur semaine, ouverture à 5.00 hres.



LE BIJOU. — On a volé un tram
(A-4) à 6.30. Le grand Noceur
(A-5) à 7.55. Le Rio de la mort
(4) à 9.35. Fin à 11.10 hres. LIDO. — Sale temps pour les mou-ches (5) à 7.30, Angélique et le sultan (--) à 9.10 hres.

ODEON (Salle Dauphin). — 24 heu-res de la vie d'une femme (4) à 12.40, 3.40, 6.40, 9.40. Tendres requins (—) à 2.05, 5.05 et 8.05. (Couleurs).

ODEON (Salle Frontenae). — La bataille pour Anzio (4) à 12.15. 4.00. 7.45. Bague au doigt et corde au coup (--) à 2.15, 6.00 et 9.50 hres. (Couleurs).

PARIS. — Actualités à 1.00, 4.20 et 7.50. Bagarre à Bagdad (A-5) à 1.10, 4.30 et 8.00 hres. Mercredi des Cendres (6) à 2.40, 5.55 et 9.25 hres. PIGALLE. — Actualités à 1.00, 4.00, 8.30, Cover Girls (6) à 1.10, 4.10, 6.35 et 9.55 hrer. Fléau de la chair (6) à 2.40, 5.40 et 8.40 hres.

PRINCENSE. — Hercule, Samson et Ulysse (3) à 1.00, 6.02, 10.04. Blondes, brunes ou rousses (5) à 2.30, 7.32. L'homme qui rit (5) à 4620, 8.22. Fin à 11.29 hrec SILLERY. — Un espion a disparu (A-5) à 7.30. Les comédiens (4) à 9.15. Fin à 11.40 hres.

STE-FOY (Salle Alouette). -- 2001 A Space Odyssey (A-3), Mati-née, mercredi, samedi et diman-che à 2.00. En soirée à 8.00 hres. NTE-FOY (Salle Champlain). Le jeur le plus long (A-4). Matinée à 2.00. Soirée à 8.00 hres. (2e semaine).

ST-ROMUALD. — Les détrousseurs (A-) à 7.30. Les yeux bandes (A-2) à 9.05 hres. dés à 6.00, 9.40. Les détrousseurs 2 8.05 hres. atunto 9. L'innocence sans pro-tection (A-4) à 7.30 et 9.45 hres.

AUBERGE DE LA COLLINE

7.00 p.m. Danseuse à Gogo. Ce soir : Dorita - Belinda. BARIL D'HUITRE

CABARET VICTORIA Ce soir, danse avec l'orchestre "Les Gerdens" et Denis Walsh.

CHATEAU LAC BEAUPORT Danse à tous les soirs à la discothèque "la cage".

Ce soir danse avec discothèque. CLUB LE VIEUX BARDEAU Ce soir : Michel Richard et ses musiciens, et l'orchestre

"Four Stars". - Danse avec discothèque. CLUB NAPOLI Ce soir, à partir de 8.30 p.m. Danse avec Michelo et son trio.

"Le Temple" discothèque psychédélique. "La Mousse Spac-thèque" sons et lumières. "La Licorne" bar Disco-Club. CONGRESS INN - AUBERGE DES GOUVERNEURS

HOLIDAY INN

HOTEL CAROL Danse avec l'orchestre "Les Gentlemen",

Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir, de 8.00 p.m. à 2.00 a.m.

MOTEL CARILLON Bibiane - Orchestre de danse - Marcel Robitaille. MOTEL DES LAURENTIDES

MOTEL UNIVERSEL

RESTAURANT LE CAILLOU Ce soir : Chantons en coeur et dansons, avec W. Gibson et son ensemble CHATEAU FRONTENAC Danse avec orchestre. Discothèque,

RESTAURANT LE VOO DOO Dense tous les soirs, avec orchestre et artistes invités "Les Surfs".

### emplacement du futur aéroport international:

# est "irréversible" affirme Trudeau

### Sharp prêt à rencontrer les représentants chinois

pour occuper les deux hommes

d'Etat. Ceux-ci vont probable-

Par Peter BUCKLEY

STOCKHOLM (P.C.) - Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp est arrivé hier soir à Stockholm pour une visite officielle de trois jours à l'invitation de son homologue suédois, M. T. Torsten Nilsson.

A sa descente d'avion, en cependant est assez chargé provenance de Copenhague, il a déclaré à la télévision suédoise qu'il n'avait nulle intention de se mêler des négocia-tions actuellement en cours avec les Chinois, à propos de l'établissement de relations diplomatiques entre le Canada et la Chine communiste. Cependant, dit-il, si les représentants chinois demandaient à le voir, il serait prêt à les rencontrer.

Une fois de plus, M. Sharp, à l'instar d'autres représentants du gouvernement canadien, a tenu à démentir les rumeurs persistantes selon les-quelles le but primordial de sa visite en Suède — sinon toute sa tournée actuelle dans les pays scandinaves - serait d'accélérer les négociations entamées dans la capitale suédoi-

se, il y a près d'un mois. De l'aéroport, M. Sharp s'est rendu directement à son hôtel, où il a eu un premier et rapide entretien avec l'ambassadeur du Canada à Stockholm et d'autres représentants ca-nadiens haut placés.

A l'ambassade du Canada on fait remarquer que pour des raisons de protocole, M. Sharp ne saurait rencontrer le chargé d'affaires de la Chine communiste, qui représente son pays dans la capitale suédoise depuis que l'ambassadeur avait été rappelé, il y a trois ans, au début de la révolution cultu-

Un nouvel ambassadeur, il est vrai, vient d'être nommé. Mais, il n'a pas encore rejoint son poste. S'il arrive à Stockholm pendant que M. Sharp sera encore, et qu'il en fait la demande, un entretien pour-rait avoir lieu entre lui et le ministre canadien des Affaires extérieures. Mais, il paraît peu probable que l'ambassadeur de Chine arrive avant mercredi à midi. Quoiqu'il en soit, on souligne à l'ambassade du Canada que M. Sharp entend bien laisaer les négociations aux soins de ceux qui les mènent depuis leur ouverture. Entretiens Sharp - Nilsson

Aujourd'hui, M. Sharp aura trois heures d'entretiens avec son homologue suédois, M. Torsten Nilsson, au siège du ministère suédois des Affaires étrangères. La Chine sera sans doute évoquée au cours de ces entretiens, dont l'ordre du jour

### Stanfield accuse Trudeau

M. Robert Stanfield, chef du parti progressiste-conservateur a accusé samedi le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, de se retrancher derrière les négociations constitutionnelles pour justifier son inaction.

Dans un discours prononcé au congrès de la direction du parti progressiste-conservateur d u Nouveau - Brunswick, M. Stanfield estime qu'il serait "irresponsable de la part des gouvernements d'invoquer les négociations constitutionnelles pour justifier l'inaction devant les problèmes urgents qui se

posent".

"Et c'est pourtant ce qui se produit, dit-il. Nul, plus que le premier ministre, ne se réfugie avec autant d'empressement de la constitution". derrière la constitution"

M. Stanfield rappelle qu'il y a quelques mois, M. Trudeau avait dit que les gouvernements fédéral et provinciaux, agissant de concert ou séparément, sont impuissants à résoudre nombre de problèmes urgents qui se posent au pays avant que la constitution ne soit revisée.

'C'est de l'irresponsabilité, dit-il, et il ne faudrait pas que le premier ministre soit autorisé à s'en tirer à bon compte"

Oeuvre de longue haleine
Il est sans doute important,
a dit M. Stanfield, de reviser
l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, à délimiter les res-ponsabilités des divers paliers gouvernements, mais c'est une oeuvre de longue ha-

"En attendant, il faut bien gouverner le Canada et résou-dre ses problèmes dans le ca-dre de la constitution actuelle". Le plus gros échec de l'ad-ministration Trudeau a été l'ab-sence de progrès dans la ques-tion de l'unité nationale. Il est triste de constater que M. Tru-deau n'ait pas tenté de mobili-ser l'opinion fédéraliste du Québec au cours des huit à dix

Québec au cours des huit à dix derniers mois.

Seuls les séparatistes ont profité. C'est un fait que le sé-paratisme au Québec est au-jourd'hui plus fort qu'il ne l'a jamais été.

"Et pourtant, aussi incroya-ble que cela puisse paraître, le premier ministre et ses collè-gues dorment sur leurs lau-riers au Québec. Ils n'ont pas réellement essayé de créer un réellement essayé de créer un intérêt soutenu pour le fédé-ralisme, ou les objectifs du Ca-nada, au sein de la population

vues sur l'initiative de la Finlande qui a suggéré la tenue d'une conférence européenne de la sécurité.

Les deux ministres s'entretiendront également du rôle du Marché commun européen, de l'évolution de la situation en Europe depuis le départ du prépour occuper les deux hommes sident Charles de Gaulle, des deux hommes formes possibles de l'aide au d'Etat. Ceux-ci vont probablement se livrer à un échange de l'aide au problèmes soulevés par l'arriminium Company of Canada.

vée en Suède et au Canada de déserteurs des forces armées américaines, etc.

Le programme de la visite de M. Sharp comprend divers banquets officiels, dont un sera

donné par la fédération suédoise des industries et tournée, mardi "des usines métallurgi-ques Svenska Metallverken, so-ciété suédoise dont 20 p.c. des actions sont détenus par l'Alu-

STE-SCHOLASTIQUE (P.C.) - Le premier ministre, M. Pierre Elliott-Trudeau, a présenté samedi comme étant "irréversible" la décision sur l'emplacement du futur aéroport international de Montréal et il a fait appel à la collaboration du gouvernement québécois dans l'exécution de ce projet.

Par Gérard ALARIE

"La réussite de ce projet d'aménagement d'aéroport a affirmé M. Trudeau, dépendra de l'appui que le gouverne-ment fédéral obtiendra de la population immédiatement touchée, des administrations municipales concernées et du gouvernement provincial".

"Car ,a-t-il continué, les gens n'utiliseront le futur aéroport que si les routes sont bonnes pour s'y rendre et que si ses services sont efficaces".

M. Trudeau a provoqué des applaudissements sponta n é s d'environ 5,000 personnes as-

semblées sur le terrain des ex-positions de Ste-Scholastique quand il a déclaré que la décision de situer le futur aéroport à Ste-Scholastique est "irréversible"

M. Trudeau était venu à Ste-Scholastique à l'invitation de la Commission intermunicipale de la région qui avait organisé la cérémonie d'inauguration d'un centre d'information du ministère fédéral des Transports sur le futur aéroport dans la paroisse.

Les invitations faites au gouvernement québécois de parti-

repoussées, a dit en réponse à une question M. Zoël Saindon, président de la Commission intermunicipale et député libéral d'Argenteul à l'Assemblée national de la Commission de l'Assemblée national de l'Assemblée national

tionale du Québec. Le centre d'information

M. C.M. Drury, président du Conseil du Trésor, représentant à la cérémonie d'inauguration M. Don Jamieson, ministre fédéral des Transports, a déclaré que ce centre d'information dispensera des conseils aux gens de l'endroit sur les expropriations qui devront inter-venir, sur le rétablissement des familles déplacées et sur le recyclage des travailleurs.

Selon le projet, l'aéroport de Ste-Scholastique requerra des investissements directs de \$400 millions et il doit commencer ses opérations en

Un documentaire sur ce que

sera ce futur aéroport pré-senté dans le nouveau centre d'information à l'occasion de la visite du premier ministre dé-claré que l'aéroport et tous les services qui s'y grefferont pourront créer jusqu'à 100,000 nouveaux emplois.

M. Trudeau a répété devant son auditoire que le gouverne-ment fédéral a arrêté son choix sur l'emplacement de Ste-Scholastique parce que cet empla-cement "offre le maximum d'avantages du point de vue tech-nique et le maximum d'avantages aussi du point de vue de développement économique".

"Ce futur aéroport donnera "Ce futur aéroport donnera une impulsion nouvelle et for-te à toute l'économie de la pro-vince", a dit M. Trudeau ajou-tant qu'il ferait de Ste-Scholas-tique, située à 22 milles au nord-ouest de Montréal, "une porte d'entrée au Canada et en Amérique du Nord".

# oécole

Qui donne le ton? Nos hôtesses.



Nos hôtesses donnent maintenant le ton de façon éclatante! Rouge "réaction", blanc "supersonique", bleu "galaxie", ces couleurs bien vivantes sont celles de leurs nouveaux ensembles. De quoi vous donner l'impression de partir vers l'Ouest avec le soleil à bord!

A vrai dire, c'est beaucoup plus qu'une impression. Et c'est tout à fait normal. Nos hôtesses sont heureuses de porter leurs nouveaux ensembles, comme toute femme le serait de se sentir plus élégante. Le service s'en trouve donc amélioré et vous voyagez ainsi avec un équipage qui devance vos moindres désirs, sur toute la ligne.

Filez donc vers l'Ouest en élégante compagnie! Nous vous offrons jusqu'à 8 vols par jour Montréal-Vancouver en jet DC-8 ou DC-9. Avec Air Canada, ça décolle, vite, bien et en beauté!

Appelez votre agent de voyage et faites vos réservations aujourd'hui!

AIR CANADA



Notre affaire, c'est tout le monde!



AGENCE DE VOYAGES DU CLUB **AUTOMOBILE QUEBEC LTEE** 



D'ici l'ouverture du congrès de nomination

### La campagne prend une véritable course contre le temps

Par André BELLEMARE QUEBEC (P.C.) — La campagne à la direction permanente de l'Union nationale prendra l'allure d'une véritable course contre le temps d'ici l'ouverture du congrès de nomination, jeudi prochain, le 19



 Bertrand: "Bienvenue au congrès", proclame une grande affiche qui porte la signature du chef actuel du gouvernement. (Photo l'Action, par Marcel Laforce)

### Bertrand reproche à Cardinal de ne pas s'occuper de son ministère

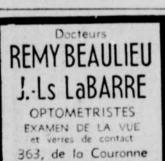
Por ANDRE BELLEMARE

SHERBROOKE (P.C.) - Le premier ministre actuel du Québec et candidat à la direction permanente de l'Union nationale, M. Jean-Jacques Bertrand, a reproché en termes directs, samedi, au ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, de ne pas s'occuper de son ministère et de faire luire de faux espoirs en vue de recueillir les suffrages des délégués au congrès de la fin de semaine prochaine.

C'était la première fois depuis le début de la campagne au leadership que M. Bertrand s'attaquait aux principaux thèmes de son plus sérieux rival à la direction permanente de I'UN.

M Bertrand, visiblement en très bonne condition physique, habillé d'un pantalon gris pâle et d'un veston sport, a parcouru cinq comtés des cantons de l'Est et des environs, samedi, où il a recu un accueil très chaleureux dans son château-fort.

Le premier ministre mettait ainsi fin à sa tournée des 108 comtés de la province où il a rencontré la majorité des quel-



Tél: 524-2413





que 2,300 délégués au congrès M. Cardinal administre mal son de nomination qui doit s'ouvrir à Québec, jeudi prochain.

Dans la journée de samedi, M. Bertrand a développé et attaqué les arguments majeurs de M. Cardinal: le fonctionnarisme, le syndicalisme, la forme du pouvoir et le patronage.

Comme depuis le début de la campagne, le chef actuel de l'UN était accompagné de plusieurs ministres et député des régions visitées.

#### MAJORITE ECRASANTE

M. Bertrand a terminé sa tournée comme il l'avait commencée, c'est-à-dire en réclamant partout "un mandat clair, net, précis et une majorité écrasante au congrès."

toute possibilité d'élections générales à l'automne, s'il est confirmé dans ses fonctions. Il a ajouté qu'il faudrait 'un événement extraordinaire" un décienchement d'élections générales cet au-

Par ailleurs, interrogé par un journaliste sur la conviction de M. Cardinal de se faire élire par 480 voix au congrès, comme l'a dit le ministre de l'Education, M. Bertrand a simplement répliqué "c'est le total des votes qu'il obtiendra "M. Cardi-

nal" au congrès" Le premier ministre a totalement réprouvé, à Granby, le retour "à certaines formes de pa-

tronage' 'Les gens de l'UN n'en veulent pas, a-t-il précisé. Vouloir le pouvoir pour cette fin, c'est fausser la démocratie

M. Bertrand a dit qu'il "favorise" le patronage en autant que celui-ci se pratique à l'intérieur de la loi et

tous sont égaux devant la loi. "Je veax du pouvoir qui se respecte, non pas pour le parti lui-même, pas pour se servir. mais pour servir d'abord et

avant tout le Québec" A Sherbrooke, M. Bertrand s'est porté à la défense des fonctionnaires du gouvernement en soutenant qu'il y a des employés compétants au gouvernement et "qui doivent y

rester". Il s'est dit heureux d'être appuvé par 95 pour cent de ses collègues, par des ministres qui dirigent leurs ministères et les maîtrisent grâce à la coopération de leurs collaborateurs.

CARDINAL PRIS A PARTIE 'Mais encore faut-il, a ajouté le premier ministre, que les ministres s'occupent de leurs mi-

Invité par un journaliste à préciser s'il signifiait ainsi que

province dans le but de tenter de convaincre les délégués indécis d'accorder leur appui au chef actuel du gouvernement québecois.

ministère, M. Bertrand a dit

"s'il y en a qui doivent coiffer

le chapeau, qu'ils le prennent".

que ce sont des fonctionnaires

'rouges" qui mènent son mi-

Il avait ajouté que ces fonc-

tionnaires entravaient la bonne

marche du ministère et qu'ils

anciens patrons au pouvoir",

calisme-gouvernement, à

'attendaient le retour de leurs

Abordant les relations syndi-

Hyacinthe, M. Bertrand s'est

inscrit en faux contre la volon-té exprimée par M. Cardinal

'de mettre au pas les syndi-

"Ya-t-il un homme, en 1969,

cats", surtout dans la fonction

qui est capable de mêler le syn-

dicalisme et de le faire dispa-

raître?", a demandé le candidat

la direction permanente de

Il a ajouté que c'est aussi im-

"Ceux qui le prétendent font

possible que de pouvoir se ren-

dre sur la lune sans un vais-

reluire de faux espoirs à la po-pulation, a poursuivi M. Ber-

marchand d'illusions mais, moi,

je ne le ferai pas après 21 ans

de vie politique et d'honnêteté

Victoriaville, que la réforme

parlementaire préconisée par le

ministre de l'Education est déjà

amorcée au parlement et qu'il

homme est jugé à ses actes

vivement critiqué l'assertion de

ne soit pas encore au pouvoir,

trois ans après la victoire de

arrivés dans notre formation

politique, a dit le chef du gou-

vernement en faisant directe-

ment allusion à M. Cardinal, et

qui nous disent que nous ne dé-

tenons pas le pouvoir nous qui

avons vécu, rebati et réorienté

le parti et élaboré le pro-gramme électoral de 1966.

lons le reconquérir aux prochai-

nes élections.

"SUIVEZ-MOP"

tre et à gagner"

élu après le congrès.

Nous avons le pouvoir et al-

"Si on n'a pas le pouvoir

mon credo politique", a

Ce dernier a dit que sa santé

Le premier ministre a ajouté

que ce n'est pas à "un lutteur de 21 ans de vie politique qu'on

va montrer à lutter, à combat-

beaucoup insisté sur l'unité qui

devra se faire autour du chef

répondu aux attaques de sor principal adversaire et qu'il

avait mené une campagne pro-

pre afin de sauvegarder l'unité

du parti et se préparer à ras-

sembler les énergies pour me-

ner les "vraies luttes à ve-

nir" contre les partis d'opposi-

tion aux prochaines élections.

M. Bertrand a également

Il a expliqué qu'il n'avait pas

est bonne "et que ceux qui en

doutent me suivent dans une

tournée et ils verront".

comme on l'entend, qu'on le

dise; si on veut parler d'autre

D'autre part, M. Bertrand a

Cardinal voulant que l'UN

"Il y en a qui sont à peine

et non par des promesses".

M. Bertrand a soutenu, à

PAS DE PROMESSES

nistère.

publique."

seau spatial.

intellectuelle.

Daniel Johnson.

a-t-il dit.

1966

trand.

M. Cardinal a soutenu déjà

D'autre part, les organisateurs et partisans de M. Cardinal, ne voulant pas être en reste, en font autant en passant derrière les gens de l'autre

juin, au Colisée de Québec. Même si les deux principaux

candidats, le premier ministre et actuel chef de l'UN, M. Jean-

Jacques Bertrand, et le minis-tre de l'Education, M. Jean-Guy

Cardinal, ont déjà rencontré personnellement les délégués des 108 comtés de la province,

la lutte n'en est pas pour au-

tés, partisans de la candidature de M. Bertrand, sillonnent de-

puis hier, les quatre coins de la

Quelque 40 ministre et dépu-

tant terminée.

C'est à celui qui contacterait le dernier les délégués avant le début du congrès et aurait le dernier mot. M. Bertrand lui-même pren-

dra quelques jours de repos d'ici le 19 juin afin d'être frais et dispos devant ceux qui éliront le chef permanent de l'UN, le soir du 21 juin. Il laisse à ses troupes la tâ-

che de recruter le plus d'adhésions possible pour obtenir ce qu'il a réclamé tout le long de sa campagne "une majorité écrasante pour un mandat clair,

Quant à M. Cardinal, il poursuivra probablement sa campagne personnelle pendant les derniers jours précédant le con-

S'il compte moins de députés et collègues du cabinet pour l'appuyer dans ses pérégrinations à travers la province, le ministre de l'Education peut toutefois se fier à une organisation bien rodée pour mousser, en province, sa candidature auprès des délégués.

Rallier les indécis Il s'agit, en définitive, de tenter de bien disposer les indécis en faveur de l'un ou l'autre des candidats en vue du congrès car, aussi bien les observateurs que les organisateurs de chaque côté, on croit encore "la grosse partie" se jouera dans l'enceinte même du Colisée pendant les trois jours que durera le congrès de nomina-

Quant au troisième candidat, M. André Léveillé, député de Maisonneuve, il continue sa campagne sans tambours ni trompettes.

Il est convaincu de récolter plusieurs centaines de votes. Tout semble indiquer que le congrès de nomination ressemblera aux conventions électorales américaines avec tout ce que cela implique de gadgets, trucs publicitaires, attractions spéciales, majorettes, fanfares,

pancartes, chapeaux, etc., etc. L'organisation de M. Cardinal a déjà retenu les services d'un groupe de chanteurs populaires, dont Robert Charlebois et France Gall, qui doivent donner un spectacle selon nos informations, à l'Université Laval, le 19 juin.

Pendant la campagne, le clan Bertrand a fait imprimer le "Telébertrand", l'un sous forme de journal, l'autre à la manière d'un télégramme.

On reproduisait également des titres et extraits de jour-naux favorables à la candida-ture du premier ministre actuel. De leur côté, les organisa-teurs de .M. Cardinal ont fait imprimer, à une seule reprise, un pamphlet "le point cardinal" qui montrait le ministre de l'Education photographié en compagnie de l'ancien premier ministre Daniel Johnson.

On faisait aussi état de sa rapide ascension dans la politique provinciale.

Une photo de M. Cardinal a été expédiée à tous les délégués par la poste, incitant ces derniers à accorder leur appui au député de Bagot,

Ce genre de sollicitations des votes n'est qu'un infime échantillon, a confié un organisateur de M. Bertrand, de ce qui sera déployé au Colisée pendant les trois jours du congrès.



• CARDINAL : le vent souffle du bon bord selon une immense affiche éclairée au néon dans la Vieille Capitale. (Photo l'Action, par Marcel Laforce),

### Cardinal accueilli par trente délégués à Hull

HULL (P.C.) — Il n'y avait pas plus qu'une trentaine de délégués à Hull dimanche soir, pour accueillir le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, candidat au leadership de l'Union Nationale. Il semble donc que les gens de l'ouest de Québec soient demeurés fidèles à leur option première, puisque 150 personnes avaient chaleureusement accueilli le Premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, jeudi dernier.

beaucoup plus calme que celle de jeudi, alors que le Premier ministre avait été longuement ovationné par des délégués enthousiastes qui brandissaient des pancartes et scandaient des

slogans.

M. Bertrand était, on s'en souviendra, accompagné du ministre du Revenu. M. Raymond Johnston, député de Pontiac, de M. Roland Théoret, député de Papineau et de M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique de l'Outaouais.

M. Cardinal, par contre, n'était escorté d'aucune personnalité politique de la veux pas que mes opinions région. MM. Fernand Grenier et Marc Johnson, fils veux laisser aux Québecois de feu Daniel Johnson, accompagnaient le ministre tion. Je suis toujours d'avis de l'Education.

teurs locaux, l'appui des fédération canadienne, a

L'ESTEREL (P.C.) - Les 150

cette organisation tenu à

La rencontre d'hier a été tés de l'Outoquais serait acquis à M. Bertrand.

> Prenant la parole, M. Cardinal a déclaré qu'advenant son élection à la direction de l'Union Nationale, il formerait un comité chargé d'étudier la refonte de la constitution québecoise. Il a, une fois de plus, exprimé l'avis qu'un régime présidentiel devrait être institué au Québec.

Une fois de plus aussi, quelques années". M. Cardinal s'est défendu d'être "un séparatiste"

"Je ne suis ni séparatiste, ni fédéraliste. Je ne personnelles priment. Je le soin de choisir leur opque le Québec peut être Aux dires des observa- construit au sein de la condélégation des quatre com- expliqué M. Cardinal.

M. Cardinal a ensuite rappelé qu'il était devenu important de créer, le plus tôt possible, un ministère de l'Economie.

De l'avis du ministre, le gouvernement devrait prendre immédiatement les mesures nécessaires pour relever l'économie québecoise, pour créer de nouveaux emplois, pour trouver du travail aux "futurs chômeurs instruits qui sortiront des universités dans

M. Cardinal a enfin rap pelé aux délégués de l'Outaquais les circonstances entourant son entrée dans l'arène politique provinciale, insistant sur le fait que M. Daniel Johnson l'avait lui-même choisi.



### Le grand prix de \$100,000 est décroché par un homme

MONTREAL (PC) - Le gagnant du grand prix lors du 13e tirage effectué dans le cadre de la taxe volontaire de Montréal est M. Edouard Lavoie, de St-Hubert, qui a ainsi recu

\$100,000 en lingots d'argent. Les autorités de la ville avaient déclaré être étonnées par le fait que sur 13 gagnants de ce grand prix depuis le début, en avril 1968, 11 étaient des femmes, bien que 60 pour cent des contribuables volontai-'C'est bien beau jouer au res aient été des hommes.

M. Roberto Vani, de Montréal, a remporté le second prix au montant de \$10,000 et Mme Germaine Cyr, de Verdun, en banlieue de Montréal, a gagné troisième prix d'une valeur

de \$5,000. Ce système de taxe volontaire a été institué dans le but en est l'instigateur avec feu de combler un déficit budgétaire de \$28 millions prévu l'an

"C'est beau de parler de réforme parlementaire, mais c'est Dans le budget de la ville de plus difficile de l'appliquer", Montréal pour 1969-70 et rendu public le mois dernier, l'on pré-"J'en ai marre des promesses des paroles et des faux espoirs que l'on fait reluire aux gens où on ne pose pas d'actes. Un

voit un bénéfice de \$11,400,000 provenant du système de taxe volontaire, cet exercice financier commençant le 1er mai. Alors que M. Lavoie venait de gagner le gros lot de \$100,-000, sa femme s'est écriée en larmes : "C'est trop! C'est trop! .Nous pensions gagner seulement \$250 ou \$500"

Après avoir été félicité par maire Drapeau et applaudi chaleureusement par l'assistance nombreuse, le couple chanceux fut interrogé par les jour-

M. Lavoie, qui est originaire de Chicoutimi, habite St-Hubert depuis une dizaine d'années. Il a trois enfants, dont l'âge varie entre neuf et 13 ans. M. Lavoie est contremaître dans une entreprise de travaux publics. Il a déclaré que malgré les \$100,000, il sera demain ma-tin à son travail. "car je tra-

vaille dans une excellente compagnie Le couple Lavoie a vu sa persévérance récompensée, puis-qu'il contribue à la Taxe volon-

taire régulièrement depuis le A la question : qu'ellez-vous faire de cette somme? M. Lavoie a répondu : "Je n'en sais franchement, parce que nous avions seulement imaginé un prix de \$250 ou de \$350. Je pense que, ni ma femme ni moi, nous ne réalisons pas encore

que \$100,000 représentent.

\$100,000 qui sont maintenant à

Le tirage de ce 13e examen, de la Taxe volontaire, s'est effectué sous la surveillance d'un jury ainsi composé : Mme Adrienne Lafortune, hôtesse en chef à TDH, Dr Yvon Payette, conseiller municipal, et M. André Champagne, directeur du service des Parcs de la Ville

de Montréal. Les gagnants des prix de \$1,000 qui résident au Québec sont: Marie-J. Davignon, Iberville: Frances Wood, Noran-Mme Clément Boisvert, Trois-Rivières; Victor Delisle, Ste-Croix de Lotbinière; Marcel Paré, Québec; Mme Carmen L'Assomption; André Drouin, Danville; George Vincent Pottie, Chambly; Jacques Saint-Louis, Hull: Mme Hervé Gauthier, Drummondville; Fa-

bienne Harnois, Roxton Pond. Les autres gagnants de \$1,000 sont R.A. Simmons, Oshawa, Ont., W.G. Spencer, Thornhill, L. Bouchard, Sudbury, et Henry Roach, Victoria C-R

Au Québec, les gagnants de prix de \$500 sont : M. Roch de Farnham, Mme Normand Lewis, de Lennoxville M. Gérard Bruneau, de Sorel, Gracia Mongrain, de St-Timothée, et Jacqueline Gariépy, de

membres ou invités de l'Institut canadien d'éducation des adultes ont tenté au cours de la fin à ce sujet". de semaine de répondre à la question "L'éducation des adultes, pourquoi ?", lors du congrès

Les organisateurs du congrès désiraient éviter de "rester au niveau de l'inventaire des activités et de spéculer sur des théories".

L'Estérel, dans les Laurentides.

Ils ont donc fait le tour des ateliers pour demander des 'propositions concrètes" touchants cette question.

Lors de l'assemblée plénière, la secrétaire d'un des ateliers a déclaré: "Le groupe a essayé de cerner et de définir le problème et n'y est pas parvenu. Il serait donc malhonnête de présenter une synthèse et des recommandations". Par ailleurs, un secrétaire

d'un autre atelier a dit que "l'objectif global de l'éducation des adultes e par rapport à la société, a formation et la promotion individuelle qui doit nécessairement s'accompagner d'une prise de conscience collective du fonctionnement de la société. Par rapport à l'individu, lui-même, l'éducation des adultes a comme objectif la for-mation socio-économique, la participation et l'acquisition d'une culture générale dans un monde technologique et l'exté-riorisation de l'individu".

D'autres ont dit que l'objectif que l'Etat et les institutions doivent poursuivre est "la mise en valeur des ressources humai-

atteint par le recyclage de la main-d'oeuvre, l'adaptation aux changements sociaux et l'introduction graduelle à l'édu-

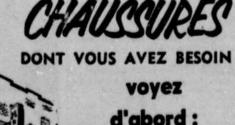
cation permanente.
Par ailleurs, l'ICEA a adopte une déclaration dans laquelle cet organisme se dit "profondé-ment décu du projet de loi sur l'Office de radio-télédiffusion du Québec".

"D'une part, dit la déclaration, le gouvernement n'a pas tenu à associer les groupements concernés dans la préparation de ce projet capital pour l Québec. D'autre part, il n'a pa

Des propositions concrètes lation sur ses intentions vérita-Même le présent texte législatif apporte peu de lumière

### LUNETTES 529 Boul. Charest-Est. Qué. (Face à la Cle Paquet) Téléphone : 529-9351

#### chose, qu'on le dise. "Pour moi, tous sont égaux devant la loi. Nous sommes avant prêts à continuer à gouverner dans le respect de la loi et perd'acheter les sonne ne sera contre cela: dit M. Rertrand



d'abord :

MARCH ND DE CHAUSSURES 211-213 Est, rue St-Joseph Québec 2.

#### QUEBEC - Le président de l'Association Lacordaire du Canada, M. Maurice Martin, a déclaré dimanche que l'action du mouvement Lacordaire devra, à

l'avenir atteindre l'équilibre délicat entre une certaine fidélité au passé et une adaptation constante aux besoins de l'heu-

M. Martin, qui s'adressait aux délégués du congrès diocésain de Rimouski, a en outre affirmé qu'à l'instar de l'Eglise, l'Association qu'il dirige devrait parvenir à une vision de plus en plus claire et dynamique de ses objectifs dans un dialogue constructif.

"Le contexte dans lequel nous vivons, a-t-il dit, nous oblige à une remise en question de nos manières de penser et d'agir; combien de débats, de conflits ou d'expressions d'opinions divergentes n'avons-nous pas vu surgir ces dernières an-

nées le sens de l'action Lacordaire, a ajouté M. Martin. PRESENTATION NOUVELLE "Il ne s'agit évidemment pas, a précisé le président de l'As-

sociation Lacordaire du Canada qui groupe quelque 65,000 membres, de remettre en question la promotion de la sobriété mais, au contraire d'inventer une présentation nouvelle de cette idée. A titre indicatif, le président

national a trace pour les membres de l'Association un programme de travail en quatre points, à savoir: -La redéfinition du mode d'action Lacordaire en regard

des objectifs à atteindre;

La mise en place de mécanismes d'information adéquats qui amèneront l'homme à réfléchir et à faire l'option qui s'im-

pose face à l'alcool; -Les modalités de la prévention afin qu'elle colle davantage à la réalité.

# Un équilibre délicat

Selon eux, cet objectif sera

informé adéquatement la popu-

LA PLUS GRANDE PHARMACIE AU COEUR DU QUEBEC Nos prix de tous les Jours FLUSH A BYES COUCHES DISPOSA-ADORN PIXATIF POUR CHEVEUX NICE'N EASY SOLD CHEVEUX 225 1.39 DESERT FLOWER PRODUCTION 1,50 0.75 0.59 SHAMPOOING AUX ORUSE AREALL REG. 0.89 COPPERTONE POUR UN BEONZAGE REG. 1.39 REG. 4.39 ALGEMARIN 21 AAINS AMAIGEISSANIS DEPILATORE, CREME 2 ONCES JOHNSON POUDLE POUR MEN REG. 0.79 1.09 6-12 ou OFF CHASSI-INSECTES ROLAIDS 25 PASTILLES 2 POUR 1.12 6 ASEPTA HAU LIMONADE SACCHARINE : ASPIRIN BAYER REG. 1.29 SEL DE PRUITS PAPIER DE TOILETTE KOTEX ::

. LIVRAISON GRATUITE

brunet #

Chico Heron a compté le point victorieux hier soir, pour procurer un gain de 2-1 aux Indiens sur les Cardinaux de Granby, à la dixième, A la sixième, le gérant du Québec s'était fait voler un coup de circuit.

Le repêchage des joueurs non-protégés du hockey a été vite bàclé durant l'assemblée de la LNH redevenue

aussi routinière qu'autrefois, avant l'expansion. Pourtant,

s'il ne fallait pas s'attendre à des transferts sensationnels,

une déclaration de l'avocat du syndicat des joueurs per-

mettalt d'entrevoir des rebondissements. Ils ne se sont

pas produit. La clause de réserve est demeurée intacte. Si elle a été le sujet d'un entretien, le statu quo demeure,

des discussions relatives à cette clause, ce n'était pas par désintéressement mais faute de renseignements précis

sur un autre genre de procédure dont l'application contredit les affirmations de Clarence Campbell, quand celui-ci prétend que l'abolition de la clause de réserve "tuerait" le sport professionnel. Sur le plan du soccer, le sport le plus universel, le contrôle des clubs sur les

joueurs est beaucoup moins rigide, et certainement pas

absolu, sauf pour quelques exceptions, comme celle du joueur No 1 du Brésil qui a été et demeure sans doute encore "étatisé", donc non transférable, à tel point qu'il a été proclamé "bien national". A part ce cas très parti-

culier, la liberté humaine est raisonnablement respectée

dans le soccer. Le contrôle perpétuel d'un joueur n'existe

pas. A l'expiration de son contrat, il a le choix d'offrir ses talents à d'autres clubs. C'est un peu ce qui existe

dans le football avec la formule d'option mais, comme on

l'appelle en Europe, le CONTRAT A TEMPS semble mieux adaptable au hockey. L'explication de son principe

vient de nous tomber sous les yeux et voici quel est son

professionnels et l'autre pour les joueurs classés pros

Contrat à temps signifie : contrat à durée LIBRE-MENT consentie.
Il y a deux types de contrats, l'un pour les nouveaux

En signant son premier contrat, le NOUVEAU PRO-

Jusqu'à maintenant, si nous sommes resté éloigné

tout au moins d'ici une prochaine négociation.

### Chico Heron compte deux points hier et les Indiens l'emportent 2-1 sur Granby

### Ils ont réduit leur personnel de vingt à seize joueurs

Par Réal LABBE

Les Indiens de Québec ont pu se maintenir au premier rang de la Ligue Provinciale avec une victoire de 2-1, hier soir, aux dépens des Cardi-naux de Granby. La veille, les hommes de Chico Heron avaient baissé pavillon 6-4 devant les Braves, à Plessisville. Les Indiens sont sur un pied d'égali-té avec les Alouettes de Sherbrooke et les Braves de Plessisville, deux clubs qui ont voté contre la résolution permettant

18 joueurs pour chaque équipe. Les Québécois évoluaient devant leurs partisans pour la première fois depuis dimanche dernier, avant disputé entretemps sept rencontres à l'extérieur pour en gagner six d'affilée avant de perdre samedi soir. Il a fallu cependant dix manches pour donner aux 3345 spectateurs la victoire tant at-

Les amateurs de Québec ont eu l'occasion de voir à l'oeuvre le lanceur Eduardo Acosta qui s'est mérité sa troisième victoire de la saison, il n'a pas encore subi la défaite. Acosta, qui a évolué durant tout le match, a semblé quelque peu erratique, avec huit buts sur balles, dont deux intentionnels, mais il n'en a pas moins retiré onze frappeurs sur trois prises.

Il n'a permis qu'un seul point aux hommes du gérant Marcel Guilbeault et il les limitait à six coups sûrs. Il a fait preuve d'un bon contrôle à la septième manche, où les Cardinaux ont réussi leur seul point, quand, avec Jensen au troisième coussin, il a fait frapper un roulant à Fernando Graham, Il a

Direct au but!

Le sport professionnel peut

vivre sans clause de réserve

donné un but sur balles inten-tionnel à Reginald Grenald qui a volé le deuxième but et il a retiré Celso Oviedo sur trois prises. Avec le premier but ou-vert, Heron a fait donner un but gratuit à Juan Tejada, et Acosta a fait frapper une petite chandelle au premier but à René Garcia.

#### John Elias

L'artilleur des Cardinaux John Elias a tenu l'offensive des Indiens en respect jusqu'à la sixième manche alors qu'ils ont enregistré leur premier point. Il avait permis deux coups sûrs à la strophe précédente mais les Indiens ne purent en profiter. A la sixième, le gérant Chico Heron, qui jouait au premier but, a cannonné l'offrande de Elias par-dessus la clôture du champ gauche, mais la balle a frappé le poteau indica-teur de la zone des fausses bal-les et a rebondi à l'intérieur de

L'arbitre au marbre, Bob Earl, a décidé que Heron n'avait droit qu'à un double. Ce dernier prenait son temps pour parcourir les sentiers, étant tellement sûr qu'il avait frappé un circuit. Malgré les protestations de plusieurs joueurs de l'équipe locale, et même du lanceur adverse John Elias, Earl n'a pas voulu changer sa déci-

#### Ils comptent

Heron est passé au troisième but quand Harvey Yancey a frappé un coup dans le champ intérieur et il a heureusement compté sur un ballon-sacrifice de Victor Nazario. Larry Calton a mis fin à la manche en frap-

par Jacques REVELIN

FESSIONNEL est lié avec le club propriétaire pour

quatre ans (minimum). Toutefois, l'intéressé peut quitter cette équipe avant le terme de l'entente, à condition

qu'il paie (ou que le club qui désire l'employer accepte

de payer) une "indemnité de résiliation de contrat".

Celle-ci est établie sur la base du salaire annuel, aug-

menté de la "prime de talent", soit la différence de

gains entre un joueur moyen et une vedette, y compris les bonus. En somme, un joueur résiliant son contrat,

verse ou fait verser par son nouveau club le montant

Pour les pros de plus ou moins longue date, le système qui vient d'être réformé est le suivant :

Par un tel système, les clubs COMME LES JOUEURS

peuvent y trouver leur compte. Tout tourne autour du CONSENTEMENT MUTUEL; c'est ce qui est important;

c'est ce qui n'existe pas dans le hockey et le baseball.

Au niveau majeur de ces deux sports, le destin d'un

joueur est à l'entière disposition de celui qui en détient les droits d'usage. On dispose de lui sans le consulter et il lui est même interdit d'engager des négociations avec

Il y a donc des sports professionnels qui VIVENT sans entraver la liberté des joueurs. Clarence Campbell

le sait, mais il n'est pas payé pour l'admettre mais pour défendre jalousement un monopole humain en usant de

tous les stratagèmes afin qu'il pulsse être acceptable, sinon tolérable. Jusqu'à maintenant, il a réussi. Le jour n'est toutefois plus lointain où, sous le poids des pres-

Moins de 24 ans : lié pour quatre ans.

de 24 à 27 ans : lié pour trois ans.
 de 27 à 29 ans : lié pour deux ans.

- de 29 à 31 ans : lié pour unan.

32 ans et plus : libre.

N'est-ce pas anormal?

sions, il faudra que ça change.

qu'il aurait touché s'il était resté en place.

pant une chandelle au premier-but Celso Oviedo.

A la huitième manche, après que les Cardinaux eurent éga-lé le pointage, les Indiens laissèrent un homme au troisièmebut sans pouvoir le faire comp-

#### Dixième manche

Les visiteurs n'ont presque pas vu passer leur tour au bâ-ton, à la dixième reprise, telle-ment Eduardo Acosta lançait avec force. Il a retiré Tejada sur trois prises, a fait frapper un roulant à René Garcia et a retiré le receveur Rudolpho Sequiera au bâton.

Acosta a commencé la manche au bâton pour les locaux et il a frappé un coup au deuxiè-me but pour être retiré. Reggie Thomas a déclenché la bal avec un simple et en tentant de compter sur un double de Heron il fut retiré au marbre. Un simple de Yancey a fait passer Heron au troisième coussin et le gérant des Cardinaux, Marcel Guilbeault a fait appel au lanceur de relève Gilles Pinard. Ce dernier a accordé un simple à Victor Nazario et Chico Heron pouvait croiser le marbre pour le point gagnant.

L'artilleur des Indiens, Louis DeLeon, qui fut débité du re-vers, a accordé sept coups sûrs et a donné six points. Il a réussi quatre retraits au bâton et a permis quatre buts sur balles. Le lanceur gagnant. George Saskey, a accordé quatre coups sûrs en quatre manches et deux-tiers et a retiré cinq frappeurs sur trois prises.

Les Braves ont pris les devants à la première manche quand Mariano DeLeon a compté sur un simple de Gilles Robichaud. A la troisième, les hommes de Heron égalait le compte 1-1 avec un point compté par Thomas sur un simple Yancey. Les Québécois n'ont pu compter qu'à une reprise, malgré deux erreurs de l'ad-

Puis ils ont pris les devants 3-1 en cinquième manche et menaient 4-1 à la sixième. Mais dans cette même manche, Plessisville y est allé de trois points dont deux sur un circuit de Martin Beltran. Gilles Robichaud a enregistré l'autre point. Beltran a commencé la huitième strophe par un circuit, son deuxième d'affilée, et ce fut la fin pour Louis DeLeon. Gilles Robichaud a marqué le dernier point sur un ballon-sacrifice de Ephrem Pratts.

l'honneur puisque les Indiens en ont reussi six dont deux par Harvey Yancey. Les autres sont allés à Reggie Thomas, Victor Nazario, Larry Calton et Jerry Marshall.

Les vols de buts ont été à

A l'offensive, Yancey et Calton furent les deux meilleurs des Indiens avec deux coups súrs chacun.

### Les coupures

Le gérant-général des Indiens, Claude Bédard, qui avait vu sa tentative de modifier la constitution en portant le nombre-limite de joueurs à 18 pour chaque club, a dû prendre de graves décisions hier soir, avec gérant Chico Heron, Après avoir analysé la situation et le rendement de chaque joueur,

### Derrière Cuba

MEXICO (PA) - L'équipe féminine des gymnastes cana-diennes s'est classée troisième dans les compétitions en vue de la coupe America remporté par sa rivale américaine avec 175.64 points, suivie de Cuba avec 172.12 et du Canada avec 147.82,

### Echange mineur

CHICAGO (PA) - Les White Sox de Chicago ont échangé le lanceur Sammy Ellis en retour du lanceur Jack Hamilton des Indiens de Cleveland et les deux artilleurs évolueront dans la Ligue du Pacifique.

### Faye éliminée

NOTTINGHAM, Angl. -Reu - Faye Urban a subi l'élimination en demi-finale simples féminins de l'omnium de tennis de Nottingham en cédant par 6-4, 5-7, 6-1, devant la Britannique Nell Truman.

### Coquetel sportif

SANTA CLARA (AFP) - La participation étrangère à l'an-nuelle réunion internationale de natation de Santa Clara, qui aura lieu du 11 au 13 juillet, sera particulièrement relevée cet-te année et trois champions olympiques non-américains ont déjà confirmé leur accord. Ce sont l'Allemand de l'Est Roland Matthes (dos) qui sera accompagné de sa compatriote Sabi-ne Steinbeck, du Mexicain Felipe Munoz (brasse) à la tête d'une importante sélection mexicaine, et de la Yougoslave Djurdjica Bjedov (brasse). Ka-ren Moras, la meilleure Austra-lienne, la Mexicaine Maria-Teresa Ramirez et le Britannique Martin Woodruff seront également présents contre les meil-leurs Californiens.

Trois Soviétiques, les bras-seurs Nikolai Pankin et Vladi-

mir Kosinski ainsi que Leonid Illitchey (libre) ont aussi été invités avec le papillonneur suédois Gunnar Larsson.

Ils n'ont pas été directement libérés car ils joueront avec des équipes d'une autre ligue, sujet à rappel. Il est même possi-ble que deux joueurs demeu-rent à Québec toute la saison et pratiquent avec le club, afin de Sackey parer à toute éventualité.

DeLeon, Jerry Craft, Juan Coal, Seferino Foy. Au champ intérieur: Chico Heron, Jerry Marshall, Larry Calton et Victor Nazario. Au champ exté- Granby ieur: Jose Silva, Harvey Yancey et Reggie Thomas. Comme receveurs: Derryl Cousins, Lilas Poole et Charlie Robinson.

Ce soir les Indiens jouent à

#### SOMMAIRES

DIMANCHE :

Granby 000 000 100 0-1 6 0 Quebee 000 001 000 1-2 12 1 Granby: Elias, Pinard (10) et Sequiera. Quebee: Acosta et Poole. Gagnant; Acosta (3-0); Perdant; Elias.

Québec 001 021 000-4 5 0 Plessisville 100 003 02x-6 9 6 Québec: DeLeon, Coal (8) et Poo et Little, Gagnant: Sackey: Perdant: DeLeon (2-2); Circuit: Pies, Beltran

#### DIMANCHE SOIR .

Drum'ville 001 000 000—1 5 1 Plessisville 010 002 10x—4 7 1 Wheeler, Nauman 7 et McKnight; Rivas et Little.

Thomas, CG Thomas, CG
Heron, 1B
Yancey, CD et CC
Nazario, 3B
Caiton, AC
Poole, R
Cousins, CD
a) Silva, CC
Marshall, 2B
b) Robinson
Deleon, L DeLeon, Totaux Plessisville DeLeon, 2B Beltran, CC Robichaud, CD

Joue pour Coustns à la 6e m.;

ils en sont venus à libérer les lanceurs James Manning et Guillermo Mondul, l'arrêt-court Bill Barkley et le joueur de troisième-but Larry Haggitt.

Ils n'ont pas été directement libérés car ils joueront avec des

41-3 1 3 2 8 2

Voici l'alignement définitif
des Indiens: Lanceurs: Eduardo Acosta, Hank Harden, Luis
Deleon Jerry Creft Luis

Mauvais lancers: Payano — Balk:
Payano — Lanceur gagnant · Sackey
— Lanceur perdant: Deleon (2-2) —
Arbitres · Lopak au marbre, Foley
sur les buts.

#### DIMANCHE

Garcia, Reinold, 2B Jensen, AC Graham, 3B Grenald, CG Gwiedo, 1B Sequiera, R Elias, L Pinard, L Totaux

Québec Thomas, CD

Erreurs: Québec. Poole — Coups de deux-huts: Heron (2) — Coups de trois-buts : Jensen — Buts volés: Grenald, Thomas — Ballon-sacrifice: Nazario — Laissés sur les buts: Granby, 13; Québec 9.

Lanceur gagnant: Acosta (3-0;) Lanceur perdant: Elias — Arbitres: Earl au marbre Lewis sur les buts; — Assistance: 3,345 — Durée de la joute: 3h.12.

### Lanceurs probables

Ligue NATIONALE

Chicago Selma 6-3 à
Pittsburgh Bunning 6-4, soir
Montréal J. Robertson 1-2 à
St-Louis Brilles 4-5, soir
Houston Dierker 8-4 et Ray 2-1 à
Atlanta P. Niekro 10-4 et
Jarvis 5-4, deux.
San Diego Kelley 3-4 à
Los Angeles Osteen 8-4, soir
Cincinnati Jackson 0-0 ou Fisher 1-0 à
San Francisco McCormick 3-3.

#### Lique AMERICAINE

Oakland Hunter 3-7 et Lauzerique 2-1 à
Kansas City Butler 2-2 et
Bunker 2-3, deux
Californie Murphy 4-3 à
Minnesota Perry 4-3 ou
Woodson 3-2.
Seattle Marshall 3-7 à
Chicago Wynne 0-0 à
Milwaukes, soir

Québec 001 021 000-4 5 0
Plessisville 100 003 03x-6 9 6
Erreurs: Ples. St-Vincent, Little
(2), DeLeon (2), Beltran — Coups

SAMEDI

Détroit à Kansas City, remise en raison de la pluie.

Baltimore 313 320 000—12 19 1 Chicago 020 100 000— 3 9 1 Palmer 8-2 Watt 9 et Etchebarren: John 4-5 Secrist 3 Bell 4 Osinski 5 Wood 8 et Herrmann. Cirs: Balt—Po-weil 2 13 B. Robinson 9. Chi—Chris-tian 1 Heid 1.

Oakland 113 050 551—21 25 2
Boston 100 003 300— 7 10 6
Odom 8-3 Lindblad 6 et Roof; Jarvia 3-2 Stange 3 Landis 5 Roggenburk 7 Lyle 9 et Moses, Thomas 7.
Cirs; Oak—Jackson 2 22 Roof 1.
Boe—Yastrzemski 2 17 Smith 9.

Seattle 000 020 003—5 7 1 New York 000 031 000—4 9 1 Pattin, O'Donoghue 5 Bouton 6 Gelnar 1-0 8 Segui 9 et McNertney, Comer 9; Burbach, Johnson 6 Mc-Daniel 3-3 9 Aker 9 et Gibbs, Cir:

### LIGUE NATIONALE

Montréal 062 000 000—8 8 1
San Fran 000 000 000—0 4 0
Wegener 2-3 et Brand; Bolin 2-4
Herbel 2 Sadecki 6 et Iliatt, Dietz 6.
Cir: Mtl—Fairly 1.

Chicago 000 231 100 2—9 12 1 Cincinnati 031 210 000 1-8 17 1 Holtzman, Nottebart 3 Abernathy 6 Regan 7-2 7 Nye 10 Jenkins 10 et Hundley; Coninger, Jackson 6 Car-rell 7 Granger 1-2 10 et Bench, Cirs: Chi—Banks 12, Cinc—Johnson 9 May 18.

Atlanta 020 000 000—2 9 2
Pittsburgh 100 000 12x—4 4 0
Stone, Upshaw 1-2 8 et Didier; Ellis, Moose 6-2 8 et May, Cir: Pitts—
Stargell 9.

Philadeiphie 100 320 010—7 6 1 San Diego 200 002 001—3 9 2 J. Johnson 3-6 Farrell 9 et Ryan; Santorini 3-4 Sisk 6 McCool 8 et Canniziaro, Cirs: Phila— Allen 17 D. Johnson 4. SanD—Ferrara 6 Spiezio

Par la PRESSE CANADIENNE LIGUE AMERICAINE

et Gibson. Cir: Oak-Monday 6 Jack-son 23 Bando 11. Bos-Schoffeld 1 Smith 10 Scott 7.

New York
Talbot 1-2 Bouton 5 et McNertney;
Bahnsen 3-9 et Gibbs.

Détroit 000 007 000—7 10 0
Kan City 000 000 000—0 2 0
Wilson 6-5 et Freehan; Nelson 4-5
Burgmeier 5 Hedlund 5 Rocker 7
Joes 9 et Rodriguez, Cir: Dét—
Northrup 11.

Cleveland 000 200 000—2 5 1 Minnesota 200 000 10x—3 5 4 Hargan 1-3 Pizarro 7 et Suarez; Boswell 8-7 et Roseboro.

Baltimore 010 030 401-9 11 0 Chicago 000 000 000-0 4 0 McNally 9-0 et Etchebarren: Ny-man 2-3 Carlos 7 Osinski 7 Wood 9 et Josephson, Cir; Balt—Blair 12.

Deuxième partie Baltimore 004 500 310—13 18 1 Chicage 000 000 200—2 5 1 Phoebux et Dalrymble : Horien, Carlos 4, Secrist 6, Nyman 8 et Herr-mann: G-Phoebux 7-1, P-Horien 4-6, Cir: Balt—B Robinson 2 11, Blair 15, Powell 14, Chi—C, May 12.

### LIGUE NATIONALE

Atlanta 120 300 000—6 13 0 Pittsburgh 000 002 020—4 9 0 Reed 6-5 Doyle 8 Upshaw 8 et Didler; Blass 6-3 Moose 2 Harten-stein 4 Walker 4 Marone 7 Gibbon

Houston 010 001 001—3 8 0 St. Louis 000 100 003 3 5 6 0 Wilson 5-6 et Edwards; Gbbon 9-3 et McCarver. Cir: StL—Brock 7. Los Angeles 010 200 00x-3 8 0 Dilauro 0-1 Koonce 7 Taylor 8 et Grote: Drysdale 2-2 Brewer 8 et Tor-borg. Cir: LA-Kosco 11.

Philadelphie 000 400 000 1-5 11 1 San Diego 200 200 000-4 8 1 Fryman, Boozer 10 et Ryan; Kirby, Baldschun 10 et Ruberto, Cannizzaro 7, G-Fryman 6-3, P-Kirby 2-7, Cir: Phila-Hisle 5, SD-Spezio 9,

Première partie
Chicago 000 604 200—6 10 0
Cincinnati 010 202 101—6 12 0
Hands. Abernathy 6 Regan 7-3
8 et Hundley; Merritt, Jackson 6 Carroll 8-3 7 et Bench. Cir: Chi—Santo
12. Cinc—Perez 12.

Première partie
Montréal
San Francisco
201 000 004—7 10 0
Stoneman, McGinn 2-4 7 et Brand;
Perry, Linzy 4-2 9 at Hiatt. Cir: Mti—
Stub 8. SF—McCovey 21 Henderson 3.



Lique PROVINCIALE .
Thetford 6 — Lechine 7

AMERICAINE

Ligue PROVINCIALE Québec 4 — Plessisville 6 Granby 11 — Lachine 1 Sherbrooke 14 — Thetford 7 T.-Rivières 9 — Drummondville

Lique NATIONALE Montréal 8 — San Francisco Houston à St-Louis (pluie)
Chicago 9 — Cincinnati 8
Atianta 2 — Pittsburgh 4
Philadelphie 7 — San Diego S
New York 3 — Los Angeles 1

Lique AMERICAINE

Détroit à Kanses City (plu Californie 3 — Washington Cleveland 12 — Minnesota Baltimore 12 — Chicago 3 Oakland 21 — Boston 7 Seattle 5 — New York 4

Granby & T.-Rivières (piule)
Plessisville à Drummondville (pt.)
Granby 1 — Québec 2 (10 m.)
Drummondville 1 — Plessisville d' T.-Rivières à Sherbrooke (pluie)
Lachine à Thetford (2 piule)

Lique METROPOLITAINE
Parc Marchand & Beauport (pluie)

NATIONALE
Chicago 6 — Cincinnati 7
Chicago 5 — Cincinnati 4
Atlanta 6 — Pittsburgh 4
Houston 3 — St-Leuis 5
New York 2 — Los Angeles 3
Philadelphie 5 — San Diego 4
Montréal 4 — San Francisco 7
Montréal 1 — San Francisco 6

Lique AMERICAINE e AMERICAINE
Baltimore 9 — Chicago 0
Baltimore 13 — Chicago 2
Oakland 13 — Boston 5
Californie & Washington (plufe)
Seattle 0 — New York 4
Cleveland 2 — Minnesota 3
Détroit 7 — Kansas City 0

AUJOURD'HUI Québec à Lachine Sherbrooke à Trois-Rivières Lique NATIONALE

Cincinnati à San Francisco Montréal à St-Louis (s) Chicago à Pittsgurgh (s) Houston à Atlanta (2, s) San Diego à Los Angeles (s)

Lique AMERICAINE

Détroit à New York (s)

Boston à Cleveland (s)

Oakland à Kansas City (2, e)

Californie à Minnesota (s)

Seattle à Chicago (s)

(partie jouée à Milwaukee)

Lique METROPOLITAINE JUNIOR Roc-Amadour & Orloles LES CLASSEMENTS

LIGUE PROVINCIALE

Division Est 26 .536 30 .500 26 31 .475 23 32 .445 G. P. Moy. Diff. New York Pittsburgh St-Louis Philadelphie Montréal

G. P. Atlants 34 24
Los Angeles 33 25
San Francisco 33 25
Cincinnati 29 25
Houston 29 33
San Diego 25 38

LIGUE AMERICAINE

Division Est G. P. Moy. .721 .621 .574 .492 .484 44 17 36 22 31 23 31 32 30 32 20 36

Division Quest .545 .544 .456 .418 .414

Ditt. G. P.



### En souplesse

· Avec les quelques précisions supplémentaires que l'on vient de divulguer, le quart-arrière Joe Namath se trouve dans une situation encore plus délicate devant l'opinion publique et ce n'est certainement pas son refus d'obtempérer aux ordres du commissaire du baseball qui le laveroni de tous les soupcons...

• Quelques heures après avoir bu du champagne dans la coupe Stanley, Claude Ruel recevait un cheval de course en cadeau de ses joueurs. Engagée depuis dans plusieurs épreuves à Blue Bonnets, la brave bête n'a plusieurs épreuves à Blue Bonnets, la brave bete n'a pas encore remboursé l'avoine payée par son nouveau prepriétaire à cause d'une trop forte rivalité. Espérant que son ambleur Mr. Paul (4 ans) souffrira d'une moins forte concurrence en dehors de la métropole, Claude Ruel l'a inscrit pour le programme de demain soir à Québec. Il portera le No 3 dans la sixième course et c'est la première fois qu'il prendra le départ d'une épreuve classifiée. Il sera conduit par Nicol Tremblay. Sera-t-ll l'un des préférés de notre sélectionneur, dans le pro-chain tableau des favoris de L'Action?...

e Un joueur qui s'alignait pour les As Juniors l'hiver passé a été repêché par les Canadiens. Il s'agit de Gilles Drolet, le frère d'André qui a déjà porté le gilet tricolore des Canadiens Juniors. C'est un ancien du tournoi international pee-wee, lui aussi . . .

e Eddy Merckx a été acquitté par les autorités du cyclisme international qui lui ont accordé le bénéfice du doute, au sujet de sa sanction imposée dans le Tour cycliste d'Italie, à la suite d'un contrôle anti-dopage. Les Français se réjouissent autant que les Belges de cette réhabilitation car, sans elle, le champion n'aurait pu participer à LEUR tour. Par contre, plusieurs coureurs contestent fortement la décision favorisant Eddy Merckx. Selon eux, elle crée un fâcheux précédent, ceiui d'accor-

der la elémence à une "personnalité" alors qu'un coureur sans renom aurait immanquablement purgé sa sentence, jusqu'au bout. De nombreux exemples peuvent justifier cette amertume mais celui de Merckx est vraiment spécial. L'hypothèse de son "empoisonnement" était presque une certitude . . .

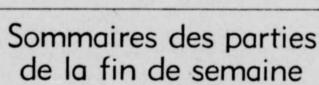
· Lors du Gala de la médaille d'or, deux des trois annonceurs "en service" oat été décorés, notamment Claude Mouton, à titre de meilleur organisateur, sans qu'on précise si ses mérites se situent dans le cyclisme, le hockey, le baseball, etc. Ca nous rappelle un concours de journalisme organisé par le président d'une association sportive qui avait lui-mênic concouru et gagné le 1er

emaine, sur la scène sportive, mais aucune ne sera reliée au tournoi de tennis Rotation du club des Employés Civils. Pourtant, la période prévue pour la 5e reprise de cette compétition approche. Espérons que ce silence prolongé n'est pas un mauvais présage... Sept joueurs protégés par les Flyers de Philadel-phie étalent dans le hockey mineur (?) au cours de la saison 1967-68, puisqu'ils portaient l'uniforme des As de

· Plusieurs conférences de presse auront lieu cette

Au fait, nous sommes redescendu des Laurentides avec de belles truites (longues et grosses comme ça...)
 Comme la péche fut "mordante" pour tous mes compa-gnons, impossible d'établir la valeur attractive de notre appât spécial qui devrait être soumis à une autre expé-rience, sur des lacs moins généreux...

Québec. Ce sont: Serge Bernier, Jean-Guy Gendron, Jim Johnson, André Lacroix, Ralph MacSweyn. Rosaire Paie-ment et Dick Sarrazin. Rares sont les clubs-fermes de la LNH ayant été aussi rapidement productifs...



Par la PRESSE CANADIENNE

Californie 020 001 000-3 5 0
Washington 000 011 000-2 9 1
Brunet 2-5 Tatum 6 Wilhelm 9 et
Satriano; Coleman 3-6 Knowles 7 et
Casanova, French 7, Cir; Calif—
Reichardt 5.

Cleveland 003 100 300—12 14 1 Minnesots 000 000 000—0 8 3 Ellaworth 3-4 et Suarez; Kaat 6-5 Woodson 7 Morris 7 Graenda 7 Cri-der 8 Worthington 8 Miller 9 et Mit-terwald. Cir: Cleve—Fuller 2.

Sea-Nertney 5.

Houston à St. Louis, remise en rai-son de la pluie.

New York 010 200 000—3 5 1
Los Angeles 100 000 000—1 7 0
Seaver 10-3 McGraw 9 et Grote;
Sutton 9-5 Brewer 9 et Haller. Cir:
NY—Shamsky 1.

Californie à Washington, remise en aison de la pluie.

Destrime partie
Chicago 003 002 0-5
Cincinnati 000 010 3-4
7 manches, match à terminer.
Revnolds, Nye 5, Abernathy 7 et
Hundley: Arrigo, Maloney 4, Granger 6 Pena 7, Bench 5, Cir; ChiPopovich 10, Cin-Maloney 1, Tolan
12.

au Canada RÉGULIÈRES ET "KING"

### Reggie Jackson obtient 14 points produits en 2 jours

Reggie Jackson a poursuivi oston en produisant son 14e point en deux jours hier alors que les As ont écrasé les Red Sox 13-5 en balayant les honneurs de leurs trois parties.

Ces 14 points produits en deux matches d'affilée ne sont qu'un de moins du record établi par Tony Lazzeri, des Yankees de New York, en 1936. Hier, Jackson a cogné un double, un tri-ple et son 23e circuit, le tout bon pour quatre relati n pour quatre points.

Dans les autres matches de la ligue Américaine, les Orioles de Baltimore ont continué leur poussée en écrasant les White Sox de Chicago 9-0 et 13-2; Minnesota a supplanté Cleve-land 3-2 et les Yankees ont blanchi Seattle 4-0 tandis que le match Californie-Washington était remis à cause de la pluie.

Dans la ligue Nationale, Cineinnati a supplanté Chicago 7-6 dans le premier match d'un double, dont la 2e partie a été suspendue après sept manches, alors que les Cubs menaient 5-4, afin de permettre aux Reds de prendre l'avion en direction de San Francisco. La joute sera complétée lors de la prochaine visite des Cubs à Cincinnati au début de septembre.

De plus, Atlanta a vaincu Pittsburgh 6-4; Los Angeles a triomphé des Mets de New York 3-2; San Francisco a battu Montréal 7-4 et 6-1; St-Louis a disposé du Houston 5-3 et Phi-ladelphie a supplanté San Diego

HEROS Paul Blair et Brooks Robinson ont bouclé le circuit à deux reprises chacun alors que les lanceurs Dave McNally et Tom Phoebus muselaient les frappeurs des Sox, ce qui a permis

Mentreal

Fairly, 1B Staub, CD M. Jones, CG

Laboy, 3B Sutherland, 2B

Hart, CG Henderson, CC Davenport, 38

TEMPS: 20.43.

Phillips, CC Fairly 1.B Staub, CD Jones, CG Jones, CG Sutherland, 2B Brand, R Wine, AC

Mentreal

aux Orioles de prendre une avance de 6 1-2 parties sur Boston en tête de la division Ouest de la LA.

Craig Nettles a produit le point victorieux avec un coup retenu-suicide dans la 7e manche en permettant aux erratiques Twins de vaincre les In-

Earl Wilson a limité les Royals à deux coups sûrs tandisque Jim Northrup et Dick McAuliffe produisaient trois points chacun lors d'une poussée de sept points dans la manche en conduisant les Tigers à la victoire.

Jimmie Hall a produit quatre points avec deux triples après deux retraits en permettant à Stan Bahnsen et aux Yankees de blanchir les Pilots.

C'est Bobby Tolan qui a procuré la victoire aux Reds avec un simple contre les Cubs dans la première partie alors que l'arrêt-court Don Kessinger a établi un record des majeures avec un 54e match d'affilée sans erreur. Sa série a pris fin avec une erreur dans la 7e manche de la partie suspendue.

Bob Didier a frappé deux simples d'un point chacun en aidant les Braves à vaincre les Pirates, dont Matty Alou a porté sa série à 19 matches d'affilée avec au moins un coup sûr avec un simple dans la 4e re-

Don Drysdale, avec l'aide de Jim Brewer, a triomphé à son retour au jeu en limitant les Mets à sept coups sûrs pendant 5 2-3 manches.

Ken Henderson a cogné un circuit de trois points dans la 9e manche de la première partie et Dick Dietz ainsi que Bobby Bonds ont bouché le circuit dans la 2e partie alors que les Giants ont balayé les Expos, ce

SOMMAIRES DES EXPOS

DIMANCHE

PREMIERE PARTIE

San Francisco

Hunt, 2B Mays, CC McCovey, 1B Davenport, 3B Henderson, CG Hiatt, R Lanier, R Perry, L

Bonds, CD Hunt, 2B

Ethridge, 3B Hiatt, R

Lanceurs

qui a permis aux vainqueurs de rejoindre les Dodgers au 2e rang de la division Ouest de la LN, à une partie du Atlanta. Curt Flood a mis fin à une

égalité de 2-2 avec un simple dans la 8e manche, puis les Cards ont ajouté trois autres

son de remporter la victoire.

Enfin, Terry Harmon a produit le point victorieux avec un simple après deux retraits dans la 10e manche en procurant le gain aux Phillies.

DENVER PA - Phil Bracy.

ancien demi défensif des Alouettes de Montréal, a signé

son contrat samedi avec les

Broncos de Denver, de la LAF.

BUDAPEST AFP - Le Sovié-

tique Romuald Klim a battu,

hier à Budapest, le record du

monde du lancement du mar-

teau avec un jet de 244'6 1-4"

LEICESTER AFP - C'est au

cours du 'Mille féminin du siè-

cle" que la néerlandaise Maria

Gommer déjà record woman du

monde du 1,500 mètres, a éta-

bli le nouveau record mondial

de la distance en 4'36"8, L'an-

cien record était détenu par

HAMILTON PC - En dépit

d'une pluie continuelle et un

embouteillage, Sigi Koch, de

Chicago, a remporté hier le

premier Grand Prix interna-

tional cycliste devant Stu Mapp

de Toronto, avec un temps de

2:33.32 pour les 30 milles con-

tre 2:33.49. Koch a remporté le Tour du Québec, l'an der-

l'anglaise Ann Smith en 4'37.

ATHLETISME

ATHLETISME

CYCLISME

### Coquetel sportif

GOLF

HOYLAKE, Angleterre PA L'Anglais Mike Bonnallack a vaincu l'Américain Bill Yndman 3 et 2 samedi dans la finale du championnat britannique de golf amateur. Il en était son 4e titre et est devenu le premier champion en deux années successives depuis Lawson Little en 1934 et 1936.

#### GYMNASTIQUE

MEXICO PA - Le Canada s'est classé deuxième dans le tournoi de gymnastique en vue de la coupe American avec un total de 169.57 en comparaison de 175.04 par les USA.

McGinn L, 2-6

Perry Lingy w. 4-2 1

DEUXIEME PARTIE

Bosch, F U Waslewski,

Sea Francisco

Bonds, CC Hunt, 2B Mays, 1B Hart, CG Marshall, C

SARNIA PC — Des équipes des 10 provinces canadiennes participeront au 7e champion-nat annuel de baseball junior, ici, du ler au 5 août.

#### COURSE A PIED

MONTREAL PC- Kip Summer, de Hamilton a remporté samedi la course d'un mille sur la piste de St-Lambert en 4:15.2 suivi de John Park, d'Ottawa.

Laboy. Wine — LSB: Mont-S.F. 10; — 2B: Brand. Jones; McCovey (21), Staub (8), Hen-3; — S.: Sutherland, Bonds

STE-ANNE-DES-PLAINES PC - Don Sanderlin, d'Edmonton, a remporté hier le championnat canadien de tir au pigeon d'argile, style international, avec un total de 187 sur 200, suivi par Harry Willsie et Eddy Tuvo, de Montréal avec 183 et 179 respectivement. Mme Herbert, de Laval, a triomphé chez les Dames avec un total de 120.

Cyclisme

Deux cyclistes de la région de Québec ont remporté dimanche après-midi la victoire dans l'épreuve contre la montre disputée sur le boulevard Valcartier, entre le séminaire du Mont St-Sacrement et Château-d'Eau. Pour les juniors, ils avaient 22 milles à parcourir sur cette route montagneuse et un mille de graveile. Seulement 29 coureurs ont bravé la mauvaise température pour cette course de sélection en vue du choix des membres qui représenteront la province de Québec aux jeux d'été à Halifax, au mois d'août prochain,

UNE 11e POUR GUY HOUDE La sensation de l'heure dans le monde du cyclisme à Québec, le jeune Guy Houde, à parcouru les 22 milles de cette épreuve en un temps de 57 minutes et 54 secondes. Améliorant sa marque pour la même course en 68 de une minute 22 secondes, ce qui est formidable parce que cette fois-ci la course était dans le sens inverse, donc beaucoup plus dure. Par ce succès, Guy Houde à remporté sa onzième victoire de la saison, soit huit courses régionales et trois provinciales, s'approchant de son record de l'an dernier qui est de 14

MARC BLOUIN 1er CADET Le jeune Marc Blouin de Ste-Foy a distancé Robert Van Eyende de Montréal par une minute cinquante-quatre secondes en parcourant les 17 milles et demie en un temps de 42 minutes et 45 secondes. Au troisième rang c'est Jean Néron vainqueur de la Coupe du Nouvelliste à Trois-Rivières, la semaine dernière, accusant un retard de 5 secondes de Van Eyende: quatrième Gérald Rocheleau du vélo-club Longueuil qui a parcouru la distance en 46 minutes et 2 secondes. Bernard Voyer, aussi de Québec en septième position et Jean-Noël Bouffard au neuvième rang avec des temps respectifs de 46.21 et 47.22.

### heures du Mans

LE MANS (AFP) - Le Belge Jacky Ickx et le Britannique Jack Oliver, sur Ford GT-40 ont inscrit leur nom au palmarès des 24 heures du Mans au terme d'une 37ème édition extraordinaire, qui restera gravée dans les mémoires.

Depuis 1949, date de reprise de la plus longue epreuve automobile du monde, jamais fin de course n'a été aussi passionnante, aussi fantastique, Ver une épreuve de 24 heures se terminer au sprint entre deux bolides est en effet un spectacle rarissime.

C'est pourtant ce qui s'est passé, Ickx-Oliver ont livré à l'Allemand Hans Hermann et au Français Gérard Larrousse, au volant d'une Porsche 908, durant les trois dernières heures, un duel d'une exception-

nelle intensité. Cette victoire, Ickx et Oliver l'ont entièrement méritée. Cependant, ils étaient loin de partir favoris. Porsche, après le règlement de l'affaire des ailerons arrières mobiles et fixes. alignait une véritable "armaet semblait bien devoir triompher pour la première

fois au Mans. La firme de Stuttgart a, il faut le reconnaître, été bien près d'y parvenir puisque, Hermann-Larrousse n'ont été ficiellement battus que de 370 pieds.

La Ford GT-40 de Ickx et Oliver a parcouru un record de 3,105.6 milles à 1 vitesse de 129,399 milles à l'heure. contre 129.387 pour la Porsche de Hermann et Larrousse.

### Tragédie

Cette 37ème édition a débuté façon dramatique. Jehn Woolfe, industriel britannique de 35 ans, prenant trop vite les "S" de Maison Blanche et s'est tué au premier tour au volant d'une Porsche 917 qu'il avait achetée la semaine précédente

Sa Porsche aurait mordu à droite sur la berme, pour traverser ensuite comme une flèche la piste et heurter violemment les fascines placées sur le côté gauche.

Selon le commissaire de piste. Woolfe aurait été éjecté au moment où sa voiture heurtait

### DÉPART DRAMATIQUE ET ARRIVÉE SENSATIONNELLE

Les deux premiers bolides qui franchirent la ligne d'arrivée des 24 Heures du Mans étaient presque roues dans roues. En

tête, la Ford GT 40 de Jackie Ickx et Jackie Oliver. 370 pieds derrière la Porsche 908 conduite tour à tour par Hans Hermann

la berme car on l'aurait relevé dans le fossé droit. Quant à Chris Amon, qui sui-

vait Woolfe, il n'a pu éviter les projections de débris de la Porsche qui avait littéralement éclaté. Sa Ferrari 312P prit feu mais le pilote néo-zélandais parvint à ouvrir la porte de véhicule et à sauter en bas alors que celui-ci roulait encore.

Ferrari, avant même d'avoir tenté quelque chose, voyait son effectif réduit de moitié à la suite de cet accident, où Amon tirait miraculeusement s'en avec une petite blessure au

Porsche partait en trombe, mais au fil des heures, le géant allemand s'affaiblissait, ses voitures disparaissant.

Certes, Elford-Attwood caracolaient en tête avec cinq ou six tours d'avance mais Matra avec Jean - Pierre Beltoise Piers Courage, Jean Guichet Nino Vaccarella, et les Ford GT-40 de Ickx - Oliver et David Hobb Mike Hallwood, cor mençaient à apparaître aux premières places.

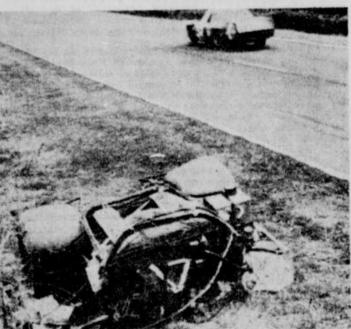
La domination Porsche devait durer jusqu'à trois heures de l'arrivée.

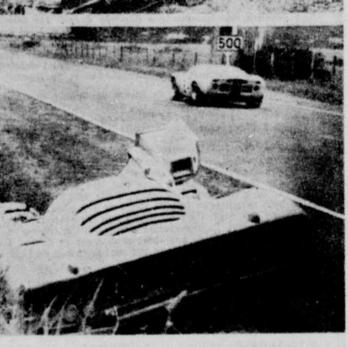
A partir de 11 heures, la course allait devenir étonnan-Se passant et redépassant

tout au long du circuit, les 2 équipages rivaux allaient littéralement déchaîner l'enthousiasme des 300,000 speciateurs. Jusqu'au dernier tour, l'indécision demeurait: Ickx était le champion de Ford et Hans Hermann, celui de Porsche. Durant la dernière heure, ils se sont livrés un duel sans mermais le plus rapide, fut

### Classement officiel

Ickx-Oliver Ford GT-40 à la moyenne de 129,339 pmh. Hermann-Larrousse Porsche Hobbs-Hailwood Ford GT Beltoise-Courage Matra Guichet-Vaccarella Matna Kelleners-Jost Ford GT Nanni-Galli-Widdows Matra Zecoli-Posey Ferrari Poirot-Maublanc Porsche 10. Gaban - Deprez Porsche





Le moteur de la Porsche conduite par John Wolfe repose le long de la piste du Mans sur la photo du haut. C'est en frappant l'auto conduite par Chris Amon que Wolfe a été projeté hors de son siège. La photo du bas nous montre le prototype de la Ferrari conduite par Amon. Wolfe succomba peu après son arrivée à l'hôpital, alors qu'Amon s'en tira (Photo-cable: U.P.I.)

### Les Mets donnent 4 jeunes joueurs aux Expos en échange de Clendenon

SAN FRANCISCO (P.A.) — Les Expos de Montréal ont échangé le vétéran Donn Clendenon aux Mets de New York en retour de quatre joueurs des

ligues mineures. Clendenon, qui aura 34 ans le 15 juillet, a été cédé en retour du joueur d'intérieur Ke-vin Collins et des lanceurs droitiers Steve Renko, Bill Car-den et Dave Colon.

Clendenon affichait une mo-yenne de .240, y compris 4 circuits et 14 points produits. en 38 matches avec les Expos. Collins et Renko évoluaient avec Tidewater dans la Ligue Internationale. Collins rejoin-

dra les Expos, qui ignorent en-core où ils enverront Renko. Carden, agé de 25 ans, porte les couleurs du Visalia Califor-nie et Colon serait aux études, après avoir évolué dans la li-

gue des Recrues en 1968. Clendenon avait commencé la saison 1969 avec une moyen-ne à vie de .280.

ne à vie de .280.

Par ailleurs, Angel Hermoso, arrêt-court des Mounties de Vancouver dans la Ligue du Pacifique, a été rappelé par les Expos de Montréal hier.

Hermoso, âgé de 22 ans, affichait une moyenne de .260 avec les Mounties.

AUTRES ECHANGES

Les Cards de St-Louis ont

Les Cards de St-Louis ont eédé le lanceur Dennis Ribant à Indianapolis, filiale du Cincinnati, en retour du lanceur Aurelio Monteagudo.

Ribant avait été rappelé du Tulsa le 3 juin et avait participé à un match avec les Cards.

Monteagudo jouera à Tulsa.

D'autre part, les Yankees de New York ont échangé Tom Tresh, plus ancien joueur du club au point de vue années de services, aux Tigres de Détroit retour de la recrue Ron

Tresh, âgé de 30 ans, avait évolué régulièrement au champ intérieur des Yankees depuis

ne n'était que de .182 cette saison, y compris un circuit, et il avait perdu son poste d'arrêt-court à Gene Michael. Woods, âgé de 26 ans, était voltigeur substitut avec les Tigres, affichant une moyenne de 267, y compris un circuit, en 17 matches.

E: McGinn — LSB: Montréal 9. F. 5; — DJ: S.F. 1; — 2B: Ethedge: — C.: Dietz 2. Bonds 7. Laboy Etherdge 1.

g. 4-3 9 7 1 1 3 L. E.: Jaster: — Temps: 2h.25 ssistance: 15.483.

SHERBROOKE (Spéciale) — La nouvelle ligue de hockey Junior A du Québec a été définitivement formée avec onze équipes réparties en deux sections. La division de l'Ouest comprendra les clubs de Cornwall, Verdun, Rosemont, St-Jérôme et Laval. Celle de l'Est alignera Québec, Trois-Rivières, Thetford, Shawinigan, Sorel et Drummondville.

Un calendrier de 56 parties sera dressé et Québec rencontrera deux fois chacun les et Québec rencontrera deux fois chacun les cinq clubs de la division Ouest. A l'intérieur de sa division, l'équipe québecoise, dont le nom doit être annoncé incessamment, joue-ra huit fois contre trois clubs et six fois contre les deux autres. Ce calendrier déba-lancé, qui prend exemple sur la ligue Amé-ricaine, était la seule façon d'arriver au même nombre de 56 parties pour les deux

### Le plan "opérationnel" de la ligue Junior A est déterminé

Ayant recu ses lettres patentes le 9 juin sous le nom de Ligue de hockey Junior A (1969) Inc., la ligue fera son ouverture officielle le 5 octobre. Quatre équipes dans chaque section participeront aux élimina-toires avec une trois de cinq en quarts-de-

toires avec une trois de cinq en quarts-definale et des quatre de sept pour les semifinales et la finale.

Le conseil d'administration de la corporation est formé de: Raymond Lagacé, de
Laval, président; Maurice Côté, de Thetford, vice-président; André Laverdure, de
Verdun, secrétaire; et Guy Laroche, de
Trois-Rivières, trésorier. Quant au bureau
de direction de la ligue, il sera approuvé
lors de l'assemblée des 11 et 12 juillet à
Drummondville. Les gouverneurs ont toutefois leur candidat en vue à la présidence
et il pourrait être annoncé, tout comme le
vice-président, d'ici quelques jours, s'il
accepte l'offre que lui fera M. Lagacé. (J.P.)



L'AHAQ garde le même président

SHERBROOKE PC - Arthur Lessard, de Laval, a été réélu président de l'Association québecoise de hockey amateur sa-medi, lors de la 3e assemblée annuelle de l'AQHA. Fernand sident: Simon Major, 2e viceprésident; Jean Emond, secrétaire et Jean-François Grenier,

### Hulme et McLaren contrôlent aussi la Can-Am de St-Jovite

MONT-TREMBLANT PC -Le Néo-Zélandais Dennis Hulme et son patron et compatriote Bruce McLaren ont facilement maitrisé une faible opposition au départ pour terminer respectivement premier et deuxème, dimanche, dans l'épreuve automobile de la série canadoaméricaine disputée au Circuit Mont-Tremblant.

Huime, qui conduit pour l'écurie McLaren, a parcouru les 60 tours ou 160 milles, en 1:37.5 heures, pour empocher \$10,000 des \$50,000 offerts en bourses.

Son patron, qui fabrique et conduit ses propres voitures accusait deux minutes de retard après avoir été impliqué dans un accident qui a forcé l'Anglais John Surtees à abandonner vers la fin de l'épreuve.

### COUTURE

Parmi les Canadiens, qui prenaient part à la course le Montréalais Jacques Couture, sur McLaren, a pris le huitième rang. Il avait terminé sixième à Mosport, il y a deux semai-

Le Torontois John Cordts a fini cinquième, il s'était classé quatrième lors de la deuxième course de la série, à Mosport, George Eaton, également de Toronto, s'est emparé du septième rang et a empoché \$3,100, contre \$2,600 pour Cou-ture et \$4,300 pour Cordts. Deux Californiens, Chuck Parsons et Lothar Motschenba-

cher, se sont assurés les troisième et quatrième places respectivement.

Les quelque 30,000 spectateurs ont assisté à un début de course enlevant dont Motschenbacher et Surtees furent les ve-Motschenbacher s'est emparé de la tête du peloton suivi de Surtees, Hulme, Parsons et McLaren, au début de la course.

Mais l'équipe McLaren a montré les dents à partir du

vingtième tour et la perspective d'un coup de théâtre s'éteignait à chaque tour.

McLaren a porté le coup de grâce à l'adversaire le plus sérieux lorsqu'il a donné contre la McLaren de Surtees. A Mosport, McLaren avait

pris le premier rang suivi de Hulme, qui est maintenant sur un pied d'égalité avec son coéquipier au classement des points de la plus riche série d'épreuves automobiles.





### Contrat type du joueur évoluant dans la LNH (I)

Depuis une génération au Canada, les contrats de la LNH et du hockey professionnel dans l'ensemble ont fait l'objet de discussions à bâtons rompus, parfois même enflammées. Il y a eu la controverse au sujet de la formule "C" avec le résultat que l'on a maintenant renoncé aux moyens dont on se servait pour faire signer des contrats professionnels a des garçons de 16 ans. Récemment, les opinions de personnages comme M. Alan Eagleson, des représentants de certains joueurs de la LNH et d'un dirigeant actuel de l'Association des joueurs ont fait l'objet d'une vaste publicité. Dans le passé, certains cas ont attiré l'attention sur la manière et la possibilité de relever un joueur des obligations et de la propriété contractuelles professionnelles, pour qu'il puisse jouer comme amateur ou pour l'Equipe nationale. Et depuis que la Cour suprême des Etats-Unis a passé certains jugements au début des années 1920, il y a eu des discussions au sujet de la validité des contrats des joueurs dans les sports professionnels, en particulier au sujet de clauses "de réserve".

Un recueil imposant de témoignages et d'opinions sur ce sujet a été constitué aux Etats-Unis, grâce à des nombreux témoins qui ont déposé devant les comités du Congrès et du Sénat, C'est un peu en dehors de notre tâche, mais nous tenons à faire les observations suivantes au sujet des événements qui se sont passés aux Etats-Unis, parce qu'elles sont applicables dans une certaine mesure au Canada. D'abord, les sports professionnels du baseball, du football, du basket-ball et du hockey sont déclarés, par des exemptions statutaires spécifiques, comme ne tombant pas sous le coup des lois antitrusts et antimonopoles, ainsi que de celles relatives à la restriction de la liberté de commerce des Etats-Unis. Le raisonnement de l'appui de cette législation était que si ces sports ne pouvaient admettre certaines pratiques comme des clauses "de réserve", des clauses "d'option" et des systè-mes de repêchage, l'égalité de concurrence disparaîtrait et les clubs les plus riches pourraient dominer leurs adversaires,

En second lieu, les dirigeants professionnels de ces sports majeurs ont changé un certain nombre de leurs habitudes en ce qui concerne les joueurs des écoles et collèges, afin de ne pas être accusés d'y détruire la compétition en faisant signer des jeunes joueurs prometteurs avant la fin de leurs études, ou en contribuant à diminuer l'assistance aux sports scolaires et collégiaux par la télédiffusion de parties professionnelles en même temps que se disputent les rencontres des écoles et

Enfin, les ligues professionnelles américaines de baseball, de football et de baket-ball ont toutes élargi leur empire et le nombre de leurs clubs au cours de la dernière décennie. La concurrence ou la menage de concurrence créé par des initiatives nouvelles ou projetées dans ces sports est un facteur essentiel qui a encouragé cette expansion. La création de la Ligue Américaine de football, de l'Association américaine de basket-ball et le rêve qu'avait fait feu Branch Rickey de former la Ligue continentale de baseball en sont des exemples. D'autre part, le vif intérêt manifesté par les politiciens du Congrès a probablement encouragé l'expansion, car beaucoup de sénateurs et de membres du Congrès des Etats-Unis étaient déterminés à obtenir pour leur circonscription les avantages commerciaux et culturels que procure l'admission d'une équipe dans la "grande ligue".

Les dossiers des témoignages déposés devant les souscomités du Congrès et du Sénat américains qui enquêtent su le sport professionnel, révèlent que le président de la LNH, Clarence Campbell, a comparu comme témoin pour être interrogé et pour présenter des mémoires exposant l'histoire, la structure et les dispositions contractuelles de sa ligue.

Nous ne pouvons prouver de façon concluante que l'exposition de la LNH, en 1967, dans six nouvelles villes uniquement américaines, a été l'un des éléments du mécontentement général qui s'est développé au Canada à l'égard du hockey.

Trop souvent, dans nos entreprises économíques, nous constatons que nos riches ressources naturelles sont extraites pour la fabrication et exploitées ailleurs par des investisseurs étrangers. C'est ce qui s'est produit, dans une très grande mesure, dans le cas de notre jeu de hockey. Nous transformons un matériau brut magnifique jusqu'à l'état de semi-fini, et il est alors exporté aux Etats-Unis au profit des investisseurs américains dans le sport. Et une grande partie des Canadiens, surtout les jeunes, doivent se contenter d'observer et de lire les exploits de leurs modèles et héros qui sont acclamés de l'autre côté de la frontière.

### Coquetel sportif

de Californie du Sud.

LOS ANGELES (AFP) - Le Californien, qui a fran chi 5.36 metres cette salson, L'Américain Bob Seagren, a donc déclaré forfait pour champion olympique et re- les Jeux Kennedy qui aucordman du monde du saut ront lieu à Berkeley samedi à la perche, souffre des et ne pourra vraisemblablemuscles abdominaux et de- ment pas reprendre la comvra momentanément aban- pétition avant les championdonner toute activité athlé- nats universitaires améritique, a révélé Vern Wolf, cains prévus pour les 19, 20 son entraîneur à l'Université et 21 juin à Knoxville, Ten-

# UN EX-SERGENT ÉCLIPSE

HOUSTON (P.A.) — L'ex-sergent de l'armée Orville Mooday a roulé un 72 hier et a triomphé dans l'omnium des USA avec un total de 281, un sous la normale.

Alors que ses rivaux faillissaient à la tâche dans une fin des plus étranges d'omnium au cours des dernières décennies, bataillant pour ses normales sur les derniers verts pour un 72, deux au-dessus de la normale, qui lui assurait la pre-mière bourse de \$30,000 par un seul coup.

Sur un pied d'égalité au 2e rang avec des 282, on notait Bob Rosburg, ancien champion de la PGA, Deane Beman et Al Geiberger, autre ex-champion de la PGA.

tèle de Joe Namath à son club

de Manhattan comprenait un

voleur de banque qui s'est dé-

robé à la justice et que le FBI

a inscrit sur sa liste d'hommes

recherchés et a décrit comme

'un homme avide de sports".

est l'un des indésirables qui

fréquentaient la boite dont Na-

math détient un tiers des parts

comme "fourmillant de gens de

professionnel Pete Bozelle, a

ordonné à Namath d'abandon-

ner ses intérêts dans le restau-

rant ou bien de s'exposer à une

suspension et le quart-arrière-

étoile a fait savoir le 8 juin

qu'il prendrait sa retraite, abandonnant un salaire annuel de

Son honnêteté n'a pas été

mise en cause même s'il a iden-

La police a décrit l'endroit

Le commissaire du football

dans la 62e Rue.

la pire espèce"

\$100,000

John Williams De Giovanni

Aucun doute, Joe Namath

frôle des gens louches

NEW YORK PA - La clien- tifié lui-même la photo de De

qu'à la fin, a frappé son dernier coup de départ dans les arbres et a ensuite raté un coup roule de cinq pieds en se contentant d'un 71.

Beman, qui a dépassé la normale de cinq coups au cours des cinq premiers trous, s'est ressaisi avec un 72 tandis que Geiberger roulait un 70 avec trois birdies sur le chemin du

Al Balding et George Knudson, de Toronto, ont failli à la tâche pendant la dernière ronde, le premier se contentant d'un 74 pour un total de 294 et Knudson explosant à 75 pour un 291.

Après un premier neuf avec un 41, six au-dessus de la nor-

Giovanni comme client régu-

Ancien boxeur et amateur de

sports, De Giovanni a été sur-

pris en août dernier dans une

banque de Kalamazoo, Michi-

gan après les heures d'affaire.

Après avoir plaidé coupable, il

avait obtenu un cautionnement

de \$10,000 en attendant sa sen-

justice et il aurait été vu dans

le restaurant de Namath, qui a

ouvert ses portes en novembre.

Depuis l'ultimatum servi à Na-

math par Rozelle, De Giovanni

est disparu de la circulation et

le FBI est toujours à ses trous-

Deux autres membres impor-

tants de la Casa Nostra ont éga-

lement été vus au restaurant

Carmine Persico, alias la Pieu-

vre, et Thomas Mancuso, alias

Persico serait le premier lieu-

tenant de Joseph Colombo chef

d'une des cinq familles Casa

Nostra à New York. Persico jouit d'un cautionnement de

\$15,000 en attendant son appel

d'une peine de 14 ans pour acte

bras de Carmine Tramunti, un

autre membre des cinq de la

Casa Nostra. Il jouit également

d'un cautionnement à la suite d'une sentence remontant au

28 mars pour narcotiques et en-

ont été révélés à la Presse As-

sociée, mais la police a refusé de communiquer leurs fiches.

ST, CATHARINES (PC)

Après une absence de 30 ans,

les Argonauts de Toronto re-

présenteront le Canada aux ré-

gates Henley de Londres du 2

au 5 juillet. Les huit légers ont

mérité cet honneur en triom-phant de ceux de St. Cathari-

nes par 10 pieds dans l'épreuve

Argonauts participeront aussi

aux épreuves en vue de la cou-

pe Thames, tandis que les huit

de l'école Shawinigan Lake, de

Vancouver, prendront part à la

compétition de la princesse

Adrien Bigras remporte le festival

de golf Molson (devant André Cazes)

se globale de \$4,000. Un jeu

ronde, disputée dans des condi-

Elizabeth.

Adrien Bigras du club Rose-mere a joué de brillante façon riter 1,000 dollars de cette bour-

hier à Drummondville pour se globale de \$4,000. Un jeu inscrire une première victoire régulier tout au long de cette

Bigras a oeuvré un 68 soit trois tions climatiques extrêmement

2,000 mètres samedi. Les

Quatre noms d'indésirables

trée illégale aux USA.

Mancuso est un des fiers-à-

de piraterie.

PIEUVRE ET TEA BALLS

De Giovanni s'est dérobé à la

male, Knudson a terminé avec un 34

AUTRES FAILLITES Bob Murphy a pris le 5e rang avec un 283, sulvi de Miller Barber, qui avait une avance de trois coups avant la dernière tournée, mais qui a terminé avec un piètre 78.

Arnold Palmer et Bruce Crampton ont présenté des cartes de 284. Palmer a réussi un birdie de

35 pieds sur le premier vert mais il a failli lamentablement par la suite, ratant des coups roulés de cinq pieds et se contentant de deux birdies pour

D'ailleurs, aucun concurrent n'a pu s'avérer dangereux dans cette dernière ronde disputée sous des vents de 20 milles à Le vétéran Sam Snead n'a

pas réussi à sa 28e tentative à remporter le seul tournoi important à lui échapper, se contentant d'un 292. Le Sud-Africain Gary Player

a explosé à 77 pour un total de 295. Il a déclaré que "les verts étaient tellement brûlés par le soleil que même un coup bien joué pouvait produire des bonds de 25 pieds". Jack Nicklaus n'a guère fait

mieux avec un dernier 73 pour 289 tandis que Billy Casper terminait avec un 74 et 293. Moody, un énorme Texans avec un air jovial, possède de longs coups de départ, mais il n'aime pas les exercices.

"L'entrainement est pour les oiseaux et je l'évite autant que possible", a-t-il conclu.
10 PREMIERS

Orville Moody, \$30,000 71-70-68-72—281 Al Geiberger, \$11,000 68-72-72-70—282 Deane Beman, \$11,000

68-69-73-72-282 Bob Rosburg, \$11,000 70-69-72-71—282 Bob Murphy, \$7,000 -66-72-74-71-283

Arnold Palmer, \$5,000 70-73-69-72-284 Bruce Crampton, \$5,000 73-72-68-71-284 Miller Barber, \$5,000 67-71-68-78-284

Bunky Henry, \$3,500 70-72-68-75—285 Dave Marr, \$2,800 -75-69-71-71-286

George Knudson, \$1,070 -70-70-76-75-291 Al Balding, \$955 — 74-73-74—294.

### lournou

Le Royal Québec, le Alpin et le Lorette sont sortis vainqueurs hier lors des rencontres inter-clubs disputées malgré la pluie sur les terrains des vainqueurs éventuels.

Dans la section "A", le Royal Québec a totalité 53 points, contre 29 pour Lévis, 24 pour Cap-Rouge et 14 pour Courville. Denis Gagné a connu la meilleure ronde des 120 golfeurs qui représentaient ces 12 clubs du district du Québec en réussissant une ronde de 70, deux sous la normale sur le parcours "Québec" à Boischatel, son

Dans la section "B" au Alpin, l'équipe hôtesse l'a emporté de justesse sur le Orléans par 48 à 46. Le Lac Beauport suit avec 21 points et St-Georges de Beauce avec 5. Michel Châtigny, du Orléans, a obtenu la meilleure ronde de cette section avec un 73. Le Alpin montera automatiquement dans la section "A" l'an prochain et sera remplacé dans le "B" par Courville.

difficiles, a permis à Bigras de doubler André Cazes de Lévis.

Ce dernier a bouclé ce tournoi

au deuxième échelon avec un

plus bel espoir québecois André

Harvey de la vallée du Riche-lieu. Le champion défendant

Philippe Giroux a dû se conten-

Bigras a mystifié l'assistance

avec son jeu dans les ailées. Il a signé trois "birdies" et

15 normales. Cazes a inscrit quatre "birdies", trois "bogeys" et 11 normales. Le golfeur le

plus heureux était sans contes-

te le jeune André Harvey. Il

a empoché le plus fort montant de sa jeune carrière soit \$500.

Ce demi-succès laisse deviner

des jours très heureux pour

l'adjointe de Jack Bissegger.

Pour ce qui est de Bissegger, il a présenté une carte de 74

en compagnie de Norman Hunt

de Mont-Bruno. A 75, on re-trouve André Maltais de Laval

sur le Lac, Damien Gauthier du

club municipal, Marcel Pigeon de la C.C.P.G.A. et Ross Conklin

de Mont-Tremblant. Philippe

Giroux, Gilles Bourassa, Nor-

man Doyle, André Gagnier et Alf Shand étaient tous parmi les pré-favoris mais ils ont déçu

71

coup de priorité sur le



Orville Moody exécute une danse de joie après avoir réussi un coup roulé de 15 pieds qui l'a éventuellement mené à la victoire par un coup dans l'omnium des Etats-Unis en fin de somaine.

(Téléphoto: U.P.I.)



ETATS-UNIS

ORANGE (AFP) - Avant d'entamer leur tournée en Europe, les athlet s'australiens Ren Clarke et le lipa Do. ell, victorieux, ont affiché une forme plus que satisfaisante samedi lors de la réunion d'Orange en Californie du Sud où le Tchécoslovaque Ludvik Danek, tout auréole de son nouveau record d'Europe (66.50 mètres), pour la première fois cette année, a battu Jay Silvester, le détenteur du record du monde.

Ron Clarke qui assure que c'est là sa dernière tournée et qu'il ne veut même pas penser aux Jeux Olympiques de Munich dans trois ans, s'est imposé au meilleur américain du moment, Jack Bachelor, dans le 2 milles qu'il gagna en 8:30 (meilleure performance mondiale de la saison) contre 8:36.6.

Ralph Doubell, malgré son inactivité durant l'hiver australien a, quant à lui, battu au sprint Felix Johnson, le meilleur "performer" de la saison, sur 880 yards en 1:47.8 contre 1:48.3,

Dominé dans trois concours précédents par Jay Silvester, le Tchécoslovaque Ludvik Danek a confirmé son récent record d'Europe en prenant le meilleur sur le recordman du monde avec un jet de 64.67 mêtres contre 63,78 à l'Américain.

D'autres grandes performances ont marque la reunion pourtant en partie gâchée par un fort vent frais qui gêna les sprinters et sauteurs. Malgré ce handicap, Otis Burrell 2 accompli le meilleur saut de l'année avec 2.19 mètres et Ron Whitney, crédité de 50.4 au 440 yards haies, a égalé le meilleur temps mondial de la spécialité de Ralph Mann cette

Son poids aidant contre le vent, John Carlos a été le seul gagner deux épreuves mais dans des temps médiocres pour lui (9.5 au 100 yards et 21.0 au 220 yards) tandis que le 120 yards haies fut la répétition de la finale olympique. Willie Davenport (13.8) l'emportant sur Leon Coleman et l'Italien Eddy Ottoz.

Les autres principaux vainqueurs furent Neil Steinhauer qui a encore excédé les 20 mètres au poids (20.39), Bob Beamon (7.52 au triple-saut), le vent ayant empêché tout résultat de valeur, et Dick Railsback (5.19 à la perche), Celui-ci manqua d'un rien le record du monde à 5.44, ayant franchi la barre mais l'ayant entrainée en retombant

NEW YORK (AFP) - L'équipe brésilienne du F. C. Santos a confirmé samedi sa participation au tournoi quadrangulaire de football des champions qui aura lieu les 27 et 29 juin à New York. Les trois autres clubs participants sont l'A.C. Milan, vainqueur de la coupe d'Europe, l'Inter de Milan et Panathinaikos, champion de Grece 1969.

Les demi-finales, vendredi 27, opposeront Santos à Panathinaikos et l'A.C. Milan à l'Internationale, les finales pour les première et troisième places étant prévues pour le dimanche 29. Ces quatre clubs disputeront ensuite quelques rencontres amicales dans d'autres villes des Etats-Unis et au Canada dont Toronto notamment.

BRUXELLES (AFP) — Réuni aujourd'hui à Bruxelles, le comité directeur de la Fédération Internationale du Cyclis-me Professionnel (F.I.C.P.) a, à l'unanimité, levé la sus-pension frappant le coureur Belge Eddy Merckx, accordant à ce dernier le bénéfice du doute. Merckx avait été suspendu pour un mois à dater du 2 juin, le contrôle anti-dopage effec-tué à l'issue de la 16e étape du tour d'Italie Parme - Savone s'étant révélé positif en ce qui le concerne.

Il est à prévoir qu'à la suite de cette décision, Eddy Merckx pourra participer le 28 juin prochain au tour de France.

SUISSE

BRIGUE (AFP) - Cinq personnes ont été tuées, quatre autres grièvement blessées, et cinq autres légèrement, au cours de l'épreuve automobile de Naters-Blatten, dans le Hant Valais, course de côte qui était organisée pour la première fois. Lors de la première manche de cette épreuve, une Cobra 7 litres, pilotée par le Suisse Gwer Riechen, touchait berme après un 1km 500 de course, zigzaguait, puis était littéralement catapultée sur un groupe de spectateurs. Toutes les victimes sont de nationalité suisse. Quant au pilote de la volture, il est indemne. Le véhicule a été saisi pour enquête.

HONGRIE

BUDAPEST (AFP) - Le Soviétique Romuald Klim a battu aujourd'hui à Budapest le record du monde du lan-cement du marteau par un jet de 74.52 m. L'ancien record appartenait à Gyula Zsivotsky (Hongrie) 73.76 m.

**ETATS-UNIS** 

500.00 350.00

350.00

181.25 181.25 181.25 65.00 65.00

65.00 65.00

SACRAMENTO (AFP) — Le jeune Américain Casey Carrigan (18 ans) qui représenta les Etats-Unis aux Jeux Olympiques de Mexico, a frauchi 5.300 mètres à la perche samedi soir à Sacramento au cours d'une réunion de lycéens et colégiens, ce qui constitue un nouveau record national junior,

D'autre part, Willie McGee a été crédité de 9.3 au 100 yards à l'aide d'un vent juste à la limite de la tolérance.



La troisième ronde du toursera complétée ce soir au club de Sillery. La mauvaise tempé rature a de nouveau dérangé le calendrier d'hier. Samedi, 25 matches furent disputés. Quelques rencontres ont né-

de Tremblay a vaincu Gaston Boudreault, 2-6, 8-6, 6-2. Le jeune Michel Lelièvre a défait Louis Gariépy, 4-6, 7-5, 6-3. Michel Burtin a triomphé de Jacques Bertrand, 6-3, 4-6, 6-3.

cessité la limite des sets. Clau-

Le favori no 1, Gaston Blais a retiré André St-Georges, 6-0,

#### RESULTATS

P. Gauthier défait R. Lamarre, 6-4, 6-3.
Tremblay défait G. Boudreault,
2-6, 8-6, 6-2.
Bardoux défait A. Laverdière,
7-5, 8-2.
Robitaille défait G. Pouliot, dé-Dalle défait A. Cantin, 6-2, 6-2. Lemieux défait H. Decoster, 6-3, Blais défait A. St-Georges, 6-0, Laperrière défait F. Papillon, 1-6, 6-3, 6-2. Poullot défait R. Breton, 6-2, 6-2. Demers défait F. Harvey, 6-9,

Royer défait B. Richard, défaut. Auger défait J. Trépanier, 6-0. Côté défait R. Damours, 6-1, Poirier défait J. Lambert, 6-2, 6-3, Lamoureux défait J. Boudreau, 6-0, 6-3. I. Roy défait Z. Morin, 2-6, 6-3,

Burtin défait J. Bertrand, 6-3, Clement défait C. Michaud, 6-3, Houde défait C. Caperas, défaut. Lelièvre défait P. Tremblay, 6-3, Boiteau défait D. Pouliot, 6-4.

Bourbeau défait D. Vallée, 6-3, Dionne défait P. Gauthier, 6-1, Poirier défait M. Lelièvre, 6-6.

### CALENDRIER

5 G. Blais vs P. Laperrière P. Lamoureux vs M. Roy A. Bardoux vs P. Robitaille

6 J.P. Royer vs C. Auger M. Lavole vz G. Labossière Y. Descoteaux vs M. Voyer B. Caze vs M. Rouleau

Dionne vs G. Côté Dalle vs J. Bourdeau Lemieux vs P. Moulin Bélanger vs R. Genois

8 R. Legendre vs P. Morel
M. Laliberté vs J. Tardif
D. Nocaudie vs R. Boudreault
P. Perreault vs P.A. Lemieux

P. Plamondon vs A. Barras D. Leflem vs O. de la Grandville M. Aube vs A. Delage F. Meinier vs J.C. Gosselin

En cas de pluie, le calendrier demeure le même pour mar-di soir.

### Coupe Davis

EDGBASTON (A.F.P.) - LA Grande-Bretagne s'est qualifiée pour la finale de la coupe Davis, zone européenne groupe "A", en battant en demi-finale l'Allemagne de l'Ouest par trois victoire à deux.

Dans le dernier simple dé-cisif, l'anglais Mark Cox a en effet battu Wilhelm Bungert par 6-3, 2-6, 8-10, 7-5 et 6-2. La Grande-Bretagne rencon-

trera donc l'Afrique du Sud en VALENCE (A.F.P.) - C'est finalement par 4 victoires à 1

que la Roumanie a battu l'Espagne en demi-finale de la coupe Davis, zone européenne groupe "B". En effet le dernier simple a été remporté par l'Espagnol

Manuel Orantes qui a triomphé du roumain Manueleanu par 6-1, 6-1, 6-1. Ce dernier remplacait Ilie Nastase, blessé. MOSCOU (A.F.P.) — En demi-finale de la zone européenne (groupe "B") de la coupe Davis,

l'Union Soviétique a finalement battu l'Italie par 5 victoires à zero. Elle rencontrera la Roumanie en finale. Résultats des deux derniers simples: Alexandre Metreveli (URSS) bat Nicola Pietrangeli (Italie) 6-2, 6-2, 6-2; Thomas

Leius (URSS) bat Eugenio Castigliano (Italie) 4-6, 3-6, 6-4, 7-5,

#### OMNIUM ANGLAIS Par PA et AFP

Ken Rosewall a vaincu le Français Pierre Barthes 7-9, 6-3, 6-1, samedi dans la finale de l'omnium de tennis de l'Ouest de l'Angleterre tandis que Margaret Court et Judy Tegart triomphaient des Américaines Billie Jean King et Rosemary Casals 6-4, 6-2, dans la finale des doubles féminins.

Le Suédois Ove Bengston a écrasé l'Américain 6-4, 7-5, dans la finale du tournoi de Kent tandis que la jeune Américaine Denise Carter disposait de l'Australienne Kerry Melville par 7-5, dans la finale féminine.

Dans le troisième simple, l'Allemand de l'Ouest Christian Kuhnke avait battu le Britannique Grasam Stilwell par 6-4, 14-12, 7-5.

Le troisième simple a été remporté par le Roumain Ion Tiriac qui a battu l'Espagnol Jose Luis Arilla par 6-2, 3-6,

### **Barthes finaliste**

BRISTOL (PA) - Le Français Pierre Barthes a vaincu l'A-méricain Clark Graebner 10-6-4, en atteignant la finale de l'Omnium de tennis de l'Ouest de l'Angleterre. Il af-frontera Ken Rosewall, qui a vaincu son compatriote Roy E-merson 7-5, 6-4, dans l'autre demi-finale.

Mme Margaret Court, d'Australie a vaincu l'Américaine Billie Jean King 6-3, 6-3, dans la finale des simples-Dames.

### LA FAMILLE TETEBECHE



TERRY ET LES PIRATES





· Si Joe Namath abandon-

ne véritablement le football,

deviendra-t-il un joueur de

premier plan dans le golf?

Pendant que ses contacts "involontaires" avec des gens

peu recommandables font

couler beaucoup d'encre et

éveillent la méfiance, Joe se

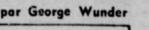
détend, en frappant des bal-les... (Téléphoto : U.P.I.)

festival de golf Molson.







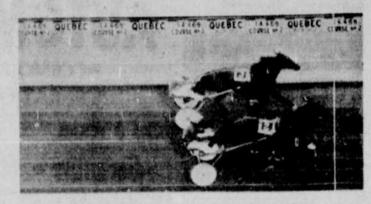




SAMEDI

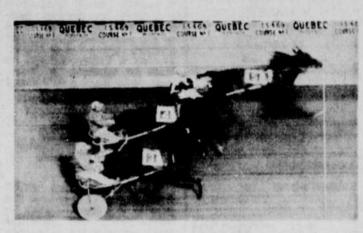


O Première course : le no 4, Janet's Son

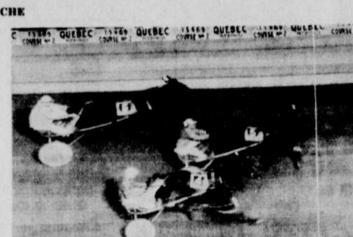


• Deuxième course : le no 2, Beauty Scott

DIMANCHE



• Première course : le no 5, A.J. Mac



• Deuxième course : le no 5, Margaret Cash

### Roght Test égalise le record de saison à la Piste de Québec

Right Test, un ambleur de 4 ans appartenant à Gérard Lapointe, de Sillery, a parcouru le mille en 2:04 1-5 samedi pour égaliser le record de saison à la Piste de Courses de Québec. Conduit par André Jean, Right Test a pris les devants des le début de la course et a résisté à trois assauts successifs avant de mériter la palme et la couverte commé-morative de C.J.R.P., qui avait commandité cette course. André Jean ne devait pas arrêter là ses exploits, car il mena également Victory Dale à une nouvelle marque à vie de 2:08 par la suite.

> SAMEDI COURSE No 1

No 4 Janet's Son (Jacques Giguere)
36.20, 24.40, 54.70 — No 6 Fabroni
(Pierre Noël) 26.90, 7.20 — No 3 Mighty Meid (Jean Cyrenne) 2.60,
ONT AUSSI COURU: — Jason,
Little Imp, Champ Mon, Lucknow's
Prince, Gay Baron.
TEMPS — 32 1-5, 1.04 4-5, 1.39 1-5,

No 2 Beauty Scott (Fernand Ro-bitaille) 3.30, 3.00, 2.70 — No 3 So-phie Betty (Alain Chartier) 3.90, 3.40 — No 8 Danny Express (Patrick Co-té) 5.60 ONT AUSSI COURU — Snowman Pero, Ann B Adlos, Omega, Miss Royal Time, Bradshaw. TEMPS — 31 1-5, 1.03 1-5, 1.36 1-5.

COURSE No 3

No 4 Smith Bell (Nicol Tremblay)
2.60, 2.20, 2.30 — No 5 Dudley's Wick
(Jean Cyrenne) 2.40, 2.30 — No 6
Glen Carm (Yvon Catellier) 2.80,
ONT AUSSI COURU — Petal Mar
Mic. Dancer Drummond, Two Mountains Vic, Irish Filcka.
TEMPS — 31 1-5, 1.05, 1.38 1-5,

COURSE No 4

4.50.

ONT AUSSI COURU — Meadow Jennie, Indian Creed, Tinfoll, Pine Ridge Adios, Easter Guy.
TEMPS — 32, 1.06 2-5, 1.39 3-5.
211 3-5.
QUINELLA — No 2 Just Barry — No 5 Eliminator 2-5 \$16.60.

No 4 Right Test (André Jean) 7.70, 3.40, 2.20 — No 5 Dell Mir (Yvon Catellier) 3.10, 2.10 — No 2 Gee Dee Frisco (Jean Cyrenne) 2.20, ONT AUSSI COURU — Keystone Sturdy, Mr Frontenac, TEMPS — .30 1-5, 1.02 4-5, 1.33 2-5, 2.04 1-5.

12.80, 6.50, 5.10 — No 4 Castor (Yvon Catellier) 10.90, 6.60 — No 1 Royal Mack Brady (Yvon Pelchat) 5.10.
ONT AUSSI COURU — Express B.,
Miss Betty Ann, Stormy M., Claude ichelieu, Tammany Hall. TEMPS — .31 1-5, 1.03 2-5, 1.35 4-5, 2.08 1-5

COURSE No 7

No 4 Scotty Dear (Laurier Bourgon) 3.60, 2.60, 2.70 — No 7 Nancy Boot (Nicol Tremblay) 3.30, 5.90 — No 2 Flemington Key (Paul Grenier)

ONT AUSSI COURU — Frosty Tip, Southern Chief, Mr Pop, Gertle-man Mir, Swift Yogi n'a pas terminé. TEMPS — .31 2-5, 1.63 2-5. 1.37 2-5, QUINELLA — No 4 Scotty Dear — No 7 Nancy Boot 4-7 828.10.

No 1 Burton Hi Le (Gilles Fi-lion) 3.80, 2.80, 2.60 — No 2 Castle Hal (Bernard Gervais) 4.20, 5.20 — No 3 Flyal (Josaphat Lefebvre) 4.30. ONT AUSSI COURU Rumak, Golden Spark, Den Texas, Knight Choice, Rockie W. Grattan. TEMPS 30 2-5, 1.03 2-5, 1.37 4-5,

No 5 Victory Dale (André Jean) 19-30, 7.50, 3.50 — No 8 Atom Time (Nicol Tremblay) 5.50, 3.80 — No 1 Admiral Herbert (Jean Cyrenne) 2.60. ONT AUSSI COURU — Christian Abe, Dorothy Emlen, Total Yankee, Two Mountains Vane, Sweet Harrony a été retiré. TEMPS - 31, 1.04, 1.36 1-5, 2.08.

COURSE No 10

No 2 Galant Brooke (Léonard Duquette) 15.00, 9.80, 5.30 — No 5 Iola Van Peter (Jean Cyrenne) 11.00, 5.50 — No 4 Miss Monik (Bernard Gervais) 2.90.

ONT AUSSI COURU — Harry Ambrose, Rhodes, Bob Dale, Margo Will, Custer Hanover, TEMPS — .31, 1.05, 1.37 3-5, 2.11 1-5. EXACTA — No 2 Galant Brooke No 5 Iola Van Peter 2-5 \$219.70. ASSISTANCE - 3,013. PARI-MUTUEL - \$129,506.

Par suite de la pluie, on ne peut pas parler de records dimanche. La principale course de trotteurs a été gagnée par Leading Uncle, propriété de Paul Murdoch, conduit par Claude St-Jacques qui a négocié le mille en 2.09 4-5 pour mettre fin à la suprématie de Drummond R.C. dans cette épreuve, comme Right Test avait arrêté Dell Mir la veille.

Jean Cyrenne a été le seul conducteur à récolter trois victoires en fin de semaine. Le prochain programme aura lieu mardi avec la traditionnelle soirée des dames (J.P.)

DIMANCHE

COURSE No 1 No 5 A.J. Mac (Jean Cyrenne)
5.20, 3.60, 2.40 — No 4 Profitable
(Léonard Duquette) \$6.10, 3.40 — No
3 Sancho (Alain Chartler) 2.90.

ONT AUSSI COURU — Chirspeed.
André Princeton, Chapman Hanover,
Provident Bri, Jimmy Gent.
TEMPS — 36 4-5, 1.11 3-5, 1.46 2-5,
218 3-5.

COURSE No 2

No 5 Margaret Cash (Léonard Duquette) 23.30, 7.10, 5.40 — No 4 Royale Bei (Fernand Robitaille) 3.20, 2.60 — No 6 Illini Byrd (Raymond Fortier) ONT AUSSI COURU — Cornelia Adios. Cax Scott, Jos Brook, Delia's Sister, J. Byrd. Van Brewer a été re-TEMPS - 32 1.05 1-5, 1.39 3-5, 2.13 3-5.
PARI-DOUBLE - No 5 A.J. Mac
No 5 Margaret Cash 5-5 \$60.90.

No 3 Hi Jet (Paul Grenier) 6.30.
2.90, 2.10 - No 1 Fakir (Nicol Tremblay) 2.50, 2.10 - No 4 Front Page
Mir (Paul-Emile Alain) 2.10.
ONT AUSSI COURU — Ticklish
Affair. Two Mountains Fury.
TEMPS — .34 1-5, 1.09 3-5, 1.44 3-5,
2.15 2-5.

COURSE No 4

No 2 Northwood Edward (Jean Cyrenne) 12.80, 4.50, 3.20 — No 4 Michelle C. (Denis Normandin) 4.00, 3.00 — No 7 Princess Mir (Yvon Ca-ONT AUSSI COURU — Gait Way Express. Hitkory Hoily. Money Time. Davey Top It. Colonel Walt. TEMPS — 33 1.06 2-5, 1.40 3-5. QUINELLA - No 2 Northwood dward - No 4 Michelle C. 2-4

COURSE No 5

No 4 Leading Uncle (Claude St-Jacques) 4.50, 2.70, 2.70 — No 5 Drummond R.C. (Alain Veilleux) 3.00, 2.40 — No 2 Ready Mix (Rénald Cossette) 2.90. ONT AUSSI COURU - Crystal Fi-No 3 Windsor (Raymond Laroche) PISTE DE COURSES DE QUEBEC 2.09 4-5.

COURSE No 6

No 2 Village Del (Michel Giguère)
270, 230, 230 — No 7 Crystal Bye
Bye (Rénald Cossette) 6.10, 4.00 —
No 8 Hena's Adios (Jean Cyrenne)
3.70.

ONT AMES. ONT AUSSI COURU — Adios Kim, Sunrise Abe. Romping Roz. Two Mountains Seal, Sarita Gene. Prin-cess Fenelope a 646 retirée. TEMPS — .33 4-5, 1.06 3-5, 1.40 1-5.

COURSE No 7

No 3 Meadow Whitey (Réjean Mar-cotte) 65.50, 10.60, 4.20 — No 2 First Down (Denis Normandin) 3.50, 2.50 — No 7 Sonny Arden (Nicol Trem-blay) 2.40. ONT AUSSI COURU — Armbro Explorer, Baladin, Style Guide, Spaceman, Rover Boy. TEMPS — 34, 1.06 3-5, 1.38 4-5,

No 7 Belle Coloniale (Lucien Lemire) 11.30, 5.60, 3.60 — No 8 Coquin Bri (Yvon Pelchat) 9.30, 4.40 — No 6 Valleyview Ed (Fernand Robitaille) 3.40.

ONT AUSSI COURU — Two Mountains Viva, Judge Scott, Meadow Smoke, Gold Kat et Mazie Pointer vont oas terminé. n'ont pas terminé. TEMPS — .31 4-5, 1.06, 1.39 3-5, 2.12 2-5.

COURSE No 9

No 6 He Dares (Yvan Gamache) 5.40, 5.00, 2.40 — No 3 Jet Mar Mic (Yvon Catellier) 8.10, 5.80 — No 1 Sure Mite Adios (Michel Giguère) 2.90. ONT AUSSI COURU — Robert All Bris. Erney Goose, Counsels Admi-ral. Two Mountains Babe. TEMPS — 31 3-5, 1.04 3-5, 1.36 1-5.

COURSE No 18

No 3 Fiddler's Green (Robert Bé-langer) 20.70, 8.60, 3.40 — No 1 Late
Arrival (Yvon Peichat) 5.00, 3.10 —
No 4 Plain Bill W. (Yvan Gamache) 2.50.
ONT AUSSI COURU — Mado Cax.
White Flame. Success Mark. Andys
Henry. Speedy Sam. Lina M Vonian
a été retiré.
TEMPS — 32 1-5. 1.06 3-5. 1.40
3-5. 2.13 1-5.
EXACTA — No 3 Fiddler's Green
—No 1 Late Arrival 3-1 \$52.10.
ASSISTANCE — 2.520.
PARI-MUTUEL — \$118,160.

A QUEBEC

3 WCAX-TV CHLT-TV

11 CBVT-TV

8 WMTW.TV

4 CFCM.TV

12 CFCF TV

5 CKMI-TV 10 CFTM-TV



HORAIRE DES POSTES LOCAUS TRANSMIS PAR CABLE ET DES POSTES

#### Explications

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le titre du film. S'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (E) enfants; (A) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarqua-ble; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable; (—) pas coté.

#### AUJOURD'HUI - LUNDI

3—World of Sports
6—Dateline
7—Troisième édition 8-Six O'Clock Movie 10-Télé-Métro (\*)

O-Tour à tour 12-Pulse (°) 13-Les nouvelles 3-Weatherwise

7—Editorial — Sport D—Téléjournal D—Nouvelles régionales 3-Newstime

Panoramonde -Bonsoir copains (\*) ●—Ici Québec 13—Claude Blanchard

10-Sports-Images (\*) 7.00 3-CBC News (\*)

@-Invitation (\*): "Le manoir du mystere" (5) G.-B. 1958. Drame policier de S. Gilliat, avec Jack Hawkins et Arlene - Enquêtant sur un incendie, un agent d'assurance découvre une histoire de faux tableaux. Assez bon suspense. - Malhonnéteté.

6-This Week With Barb 10-Dernière heure (\*) 12-Family Affair (\*) 13-Secret bien gardé

7.15 10-Télé-Métro (\*)

3-Gunsmoke (\*) O-Doris Day (\*) 7—Ballades et chansons (\*) 8—Avengers (\*) 10-La grande vallée (\*)

-Ballades et chansons (\*) 12-Special - Hollywood Palace \* 13-Ballades et chansons (\*)

6-Four Concerts from Europe \* -Le monde de Marcel Dubé \* **⊕**—Le monde de Marcel Dubé \* 13-Le monde de Marcel Dubé \*

 Québec sait chanter (\*) 7-Ma sorcière bien-aimée (\*) 8-Guns Of Will Sonnett 10-Amours, Délices & Cie (\*) ←Ma sorcière bien-aimée (\*)
12—Pig & Whistle (\*)

13-Ma sorcière bien-aimée (\*) 3-Mayberry, R.F.D. (\*) O-Claude Blanchard (\*) 6-Front Page Challenge (\*) -A la seconde (\*) 8-The Outcasts (\*)

10-Les trois cloches (\*) **⊕**—A la seconde (\*) 12-Ironside (\*) 3-Family Affair (\*)

 Au delà du réel
 Carol Burnett Show (\*) 7-Service des affaires classées -Sauve qui peut (\*) O-Service des affaires classées \*

7-Cité sans voile (\*) 8-The Dick Cavett Show (\*) D-Le sel de la semaine 12-It Takes A Theif (\*) 13-Réal Giguère Illimité

10-Le 10 vous informe (\*)

11.00 3-Channel 3 Night Beat

Heure Exquise : "Mauvaise graine" (5) E.-U. 1956. Drame psychologique de M. Le Roy avec Nancy Kelly et Patty McCormack. Une jeune femme se rand compte que sa fillette est une criminelle. Hérédité présentée comme irrémédiable.

6—CBC-TV News 7—Téléjournal 8-The 11 O'Clock Report ● Téléjournal 12—The National News (\*)

13-Téléjournal 7—Dernière édition
O—Nouvelles régionales 13-Les actualités

11.24 O-Ici Québec 11.25 G-Late Score & Editorial 7-Cinéma

> O-Cinéma : "Capitaine Fracasse" (5) - France 1943. Film

8-Joey Bishop Show (\*)

d'aventures d'A. Gance, avec Fernand Gravey et Assia Noris. Un gentilhomme défend la femme de ses rêves. 11.31 6--After II : "Mr. Magoo's 

11.45 3-Late Show 12-Wrestling

12.30 10—Dernière édition
12.35 10—Fermeture
1.80 —Fin des émissions
13—Bloc des nouvelles

1.01 Description of the second of the second

### DEMAIN - MARDI

13 CKTM-TV

3—Test Pattern 3—CBS Morning News (\*) 10-Mire et musique 3-Morning Report -News

-CBS Morning News 3—Captain Kangaroo (\*) 8—Farm & Home (\*) O-Mire et musique -Linus Lionhearted

10-Mire et musique 13-Mire et musique 10-36 - 24 - 36 (\*) O-Musique Marc Legrand -Première édition -Mery Griffin Dessins animés Ciné-Matin

8—Popeye 10-Métro-Matin (\*) 13-Colombine O-Madame est servie (\*) 8-Morning Movie

13-Fusée XL-5 10—Coup de dé (\*) 3—The Lucy Show (\*) 6—Test Pattern & Music 10-Madame est servie (\*) Mire et musique

13—Caméra 13 O-Aujourd'hui à CBVT

3-Beverly Hillbillies (\*) 10.30 Coup de dé (\*)
Friendly Giant -Ulysse et Oscar (\*) O-Ulysse et Oscar (\*)

13-Ulysse et Oscar (\*) 10.45 O-Ciné-Matinée : "L'homme a démasquer" (4-A) G.-B. 1958. Drame policier de M. Anderson, avec Anne Baxter et Richard Todd. Une jeune héritière doit faire face à un homme qui prétend être son frère. Atmosphère tendue. 9-Chez Helene

3-Andy Griffith (\*) O-Mr. Dress Up 7-Grandes chasse et pêche (\*) 10-Monte Cristo

O-Grandes chasse et pêche (\*) 12-Sound Of 12 13-Grandes chasse et pêche (\*) 12-News & Sign-On

9-Pick Of The Week 3-Dick Van Dyke 7-Les arpents verts (\*) 8-Topper 10-Zorro

O-Cinéma (\*): "Ca c'est Paris" "Les dentelles de Julie Driscoll", par Guy Selingmann, "Une histoire de bottes" par Jeanne Borbillon, avec Jean Yanne. - "Tous les bérets", par Rémy Grumbach, avec Marlene Jobert. jumelles très bien coiffées" par J. Barral. - "Un drôle de hold-up", par R. Grumbach, avec M. Bardot et J Higelin. - "Chez Courrèges", par Gérard Pires. -"Chaussures à l'arrêt", par Daniel Berger, - "Au rendez-vous des manipulateurs" par Denis Goldschmidt. "Arc-en-ciel de parapluie" par Just Jaeckin. — "Les Idoles à l'affiche", par Pierre Andro. — "Drôles de cham-pionnes de ski", par Roger Ikhlef. (Français).

12-University Of The Air 13-Télé-Matinée 13-A vous la parole 6-CBC-TV News

7-Midi 7 en vacances 8—Bewitched 10-Première édition

12.—Pomper Room (\*)
12.05 13—Les actualités
12.15 —Actualité — Editorial
10—L'école du bonheur (\*) 13—Les petites annonces 3—CBS News (\*) 3—Search for Tomorrow (\*)

 De tout, de tous
 Deuxième édition 8-Funny You Should Ask (\*) 10-Eternel amour 12-Magic Tom (\*) 13-Télé-Matinée se poursuit

7-Edition sportive 13-Coup de dé 3-One O'Clock Weather —Palmarès -Pêle-mêle (\*) 8-Dream House (\*)

10-Voie de femmes (\*) 1 Panique 12-Marriage Confidential 3-Across the Fence 13-Télé-Matinée se poursuit 3—Channel 3 Presents 3—As the World Turns (\*)

O-Voie de femmes (\* 8-Let's Make A Deal (\*) 1 La grande guerre 12-In Town (\*) 13-Les plus beaux films -Love is a Many Splendored

Thing (\*) 10-Ciné-Mardi D—Les beaux yeux d'Agatha 12-Peyton Place

3-Guiding Light (\*) -Entre nous, en vacances 6-Test Pattern & Music 8—Dating Game (\*)

—Ni oui ni non (\*)

12—Perry's Probe (\*) 6-Prelude

3—Secret Storm (\*)

Take Thirty -Cinema -General Hospital (\*) O-Cinéma : "Par-dessus le mur" (4) - France 1959. Comédie de J.-P. Le Chanois, avec Sylvia Monfort et François Gérin. — Deux jeunes époux sont amenée à réfléchir sur des problèmes d'éducation.—

Style alterte, plein d'amour. Sain et optimiste. 12-People In Conflict (\*) 13-Cinéma 3—Edge of Night (\*)

—Edge Of Night (\*)

8—One Life to Live (\*)

3—Art Linkletter (\*) —Hé, les Gars! Galloping Gourmet (\*)

-Swing Around -Sol et Gobelet (\*) 10-Madame s'amuse (\*) ●—Sol et Gobelet (\*) 13—Sol et Gobelet (\*) Papa a raison Cartoons 7-Walt Disney (\*)

10-La cabane à Midas (\*)

-Escadrille sous-marine (\*)

12-Family Theatre 3-Perry Mason

8—Dick Van Dyke Show 0—Le 5 à 6 (\*) 10-Le 5 à 6 **O**—Poly 13—Le 5 à 6

3-Have Gun Will Travel O—Le 5 à 6 (\*)
O—Abott & Costello (\*)
8—The 5:30 Report -La vie qui bat (\*) 12-The Pierre Berton Show (\*)

3-World of Snorts 9—Dateline -Troisième édition -Six O'Clock Movie 10-Télé-Métro (\*) O-Tour à tour 12-Pulse (\*)

13-Les nouvelles 3-Weatherwise -Edition sportive -Téléjournal -Nouvelles régionales -Newstime

O-Panoramonde -After Six: "Outlaw of Red River" (\*) 7-Sans cachetterie **⊕**-Ici Québec

13-Jeunesse d'aujourd'hui M-Aujourd'hui 10-Sports-Images (\*) 3-CBS News (\*) Les joyeux naufragés -Cinéma estival

10-Dernière heure (\*) 12-Sunset Theatre (\*) 8-Special - Indianapolis 500 High lights (\*) 10-Télé-Métro (\*) 3-Lancer (\*)

O-Le Fugitif (\*) 10-Le fugitif (\*) ❶-Cinéma du mardi : "Transit a Saigon" (5-A) - France 1962. Drame policier de J. Leduc, avec Odile Versois et Pierre Massini. - De passage au Vietnam, un jeune homme se trouve mêlé à un complot. Valeur documentalre. Images expressives,

Quelques violences. 13-Le Fugitif 8-Red Sox Baseball (\*) Boston at Cleveland

-Red Skelton (\*) O-Music Hall (\*) 10-Cré Basile (\*) 12-Bewitched (\*) 13-Cré Basile

-Red Skelton (\*)

O-Bonne change M. Lucky 6-Program 7—Emission impossible (\*) 10-Bonanza (\*)

 Emissions impossible (\*) 12-The John Davidson Show (\*) 13-Emission impossible (\*) 3-Doris Day (\*) O—Auto-suggestion

7-Moi et l'autre (\*)

O-Moi et l'autre (\*) 13-Moi et l'autre (\*) 3-Focus 3 O-Les trois cloches (\*) 6-News Magazine (\*) 7-Chapeau melon et bottes de

8-Dick Cavett Show (\*) 10—Claude Blanchard (\*) Chapeau melon et bottes de cuir (\*) -The Avengers (\*) 13-Chapeau melon et bottes de

10.30 3-CBS News Hour (\*) **O**—Panoramonde O-Twenty Million Questions (\*) -Le 10 yous informe (\*)

3-Cannel 3 Night Beat O-Heure Exquise : "Délit de fuite" (4) - France 1958. Film policier de B. Borderie avec Felix Marten et Antonella Lualdi. Un journaliste est faussement accusé d'un meurtre. — Ensemble habile et dynamique. Photo et mon-

tage de qualité. 6-CBC-TV News -Téléjournal 8-11 O'Clock Report 10-Cinéma Téléjournal
 National News (\*)

13-Téléjournal 11.18 12-Pulse (\*) 11.20 O-Viewpoint 7-Dernière édition

 Nouvelles régionales 13-Les actualités 11.24 M—Ici Québec 11.25 —Editorial 7-Ciné-Club

\*-The Joey Bishop Show (\*)

Ciné-Club (\*): "L'impératrice Yang Kwei Fei" (2) -Japon 1955. Drame de K. Mizoguchi avec Machiko Kyo et Masayuki Mori. - Un empereur s'éprend d'une humble jeune fille que des ambitieux ont poussée dans see bras. - Sobriété et raffinement. Images et couleurs admirables. Grande poésie. "Revenge of the Creature"

16-Fermeture 12.35

\_\_Musique Marc Legrand 12.35 12.45 O-Fin des émissions 12:53 O-Postlude

13-Nouvelles anglaises 1.10 13-Fin des émissions 3-Sign Off

(\*)-Programmes en couleurs

12-The Champions (\*)

12.30 10-Dernière édition

1.00 D-Fin des émissions

No 5 Moon Star (Bergeron) 4.70
4.00 2.90 — No 3 Scotchington (Ploufte) 8.10 4.70 — No 6 Scott Nelson
(Grise) 3.60.
Ont aussi couru: Archie Mon. Burgundy, Champ Moray, Galera Speed
Bomb et Evergreen Pat.
TEMPS: 2.07.4. COURSE NO 2 Bourse \$1,200.

COURSE NO 1 Bourse \$1,300.

No 4 Sterling Jones (Bergeron)
7.00 3.40 3.20 — No 5 Fineclap (Lachance) 3.20 2.90 — No 2 Painter
Blue (MacTavish) 3.20.
Ont sussi couru: Caporal Tracy,
Willo wBrook Miss, Diller W, J-Ko,
Afton Victory,
TEMPS: 2.06.1.
PARI-DOUBLE — 5-4 — \$13.10.

COURSE NO S

No 6 Shadydale Summit (Robillard)
23.90 8.90 5.20 — No 4 Howard Mir
(Gendron) 5.10 4.10 — No 3 Knight
Surprise (Hanna) 4.00.
Ont aussi couru: Royal Bachelor,
Labrador Hanover, Miss Lady Byrd,
Temps 1916, Armbro Granite.
TEMPS: 2.03.3.

No 4 Lincoln Land Abe (Y Gamache) 12.50 7.70 4.80 — No 2 Mr Parish 13.50 7.0 0— No 6 Darnleys Raider (S Grise) 3.40.
Ont aussi couru: Two Mountains Leaf. Coronado Hanover, Midas Hanover, Two Mountains Year, Rich

No 6 Intrepide Dundee (B Liver-noche) 11.80 6.30 3.90 No 6 Byrd Mir (Y Bourgon) 4.30 2.50 No 6 Burn Master (P Robillard) 2.70. Ont aussi couru: Oneida Bill, Ea-gle White, My Mart, Argo Angus, Ef-

AMBLE COURSE NO 8
Bourse \$2,000. No 5 Armbro Jess (Dun MacTavish)
5.50 4.00 3.00 — No 4 Master Cleao
(G Gendron) 5.90 4.00 — No 6 Honest
Rocket (M Turcotte) 3.90.
Ont aussi couru: Paddy Pick, R.
P.M., Con E Champ, Active Chief,
Shepherds Delight,
TEMPS: 29.4, 1.02.4, 1.32.2, 2.02.3.

No 5 Super Wave (J Kopas) 2.30 2.20 2.10 — No 4 Boot Hill (R White) 3.30 2.10 — No 1 Byron Dares (Dun MacTavish) 2.10 Ont aussi couru: Keystone Adage, Vanguard Mir TEMPS: 30.1, 1.02, 1.31, 2.00.1.

x 2. 11 ASSISTANCE: 13,054 PARI-MUTUEL: \$660,920.

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

gre (Rey Filion) 2.90.
Ont aussi couru: Beatle Mir. Lallatohrpe, The Bootlegger, Earley Addios, Connecticut Adios, TEMPS: 30.2, 1.02.2, 1.33.4, 2.03.4

No 6 Stoney G (J C Gauthier)
10.80 5.90 3.20 — No 3 Quebec Bri
( RKinser) 8.20 4.60 — No 7 G P
Ibaf (C Desjardins) 4.20.
Ont aussi court: Doug Johnston C.
Tarrs Blackstone, Scott Chroce, Sunny Brier, Lovely Luann.
TEMPS: 31.1, 1.03, 1.33.3, 2.05.1.
QUINELLA — 3-6 — \$30.30.

COURSE NO 9 Bourse \$12,150.

COURSE NO 18 Bourse \$1.400. No 5 Coppersmith (Y Plouffe) 5.50
3.50 3.10 — No 2 Hava Soda (J G
Brosseau) 3.20 2.60 — No 4 Sallor
Mon (R Bérard) 3.70.
Ont aussi coura: Baby Mir, Trotwood Jean, Hearty Dares, Therese
Frost, Gallon Dares,
TEMPS: 29.4, 1.03.1, 1.33.4, 2.05.1,
EXACTA — 5-2 — \$25.30.

NO 4 Fashion Charger (Y Plouffe)

No 4 Fashion Charger (Y Plouffe)

129 2.60 2.30 — No 6 Roscoe Song
P Battis) 3.90 3.10 — No 2 Deep Aree (Rey Filion) 2.90.
Ont aussi couru: Beatle Mir. Lalatohrpe, The Bootlegger, Earley Atios, Connecticut Agios,
TEMPS: 30.2, 1.02.2, 1.33.4, 2.03.4

COURSE NO 7

AMBLE
No 1 Hobo Lem (M Turcotte) 4.60
2.20 2.60 — No 2 Jacquot (J Hébert)
4.90 3.30 — No 4 New Kirk (M La-4.90 3.30 — No 4 New Kirk (M Lachance) 2.60.
Ont ausst couru: Tammy Chief, De Goode Time, Frozen Chips, Pesky D, Wil Lor Doily,
TEMPS: 31.4, 1.04.2, 1.36.4, 2.09.1.
PARI-DOUBLE — 7-1 — \$12.70.

COURSE NO 3 No 2 Shadydale Pitch (B Côté) 5.10 3.10 2.70 —No 4 Fitzgerald (R White) 4.10 3.50 — No 3 Runnymede Chuck (J Sprouse) 3.50 Ont aussi couru: Blossom Time, Nester Adios. TEMPS: .50.2, 1.01.4, 1.32.3, 2.02.1.

COURSE NO 4

AMBLE
No 1 Count Time (K Galbraith,)
34.70 12.80 9.60 — No 4 Dam Minbar
(Hen Filion) 3.90 3.00 — No 7 Amana Hanover (M Giguère) 4.20.
Ont ausst couru: Shadydale Counsel, Fiying Knight, Devil Mir, Leader Lobell, Hal J Drummond.
TEMPS: 31.3, 1.03.4, 1.35, 2.06.
QUINELLA — 1-4 — \$45.30. COURSE NO 8 AMBLE

No 5 Speedy Pointer (J C Martineau) 15.90 5.30 4.10 — No 3 Rum Runner (B Côté) 3.50 2.90 — No 4 Tennessee Breeze (L Turcotte) 5.90.
Ont aussi couru: Miles Away. Whata Time. Adios Byrd. Chocolate Champ. Speedy Satan.
TEMPS: 32, 1.02.4, 1.34.3, 2.06.

pressive.
No 4 Scotts Dominion, fini 6e, et place 7e. TEMPS: 31.1, 1.0., 1.33.4, 2.05. COURSE NO 7 Bourse \$1,600.

No 1 Foot Steps (A Hanna) 4.30 2.70 2.40 — No 3 Jackie Wayne (M Lachance) 3.20 2.60 — No 6 Bethel Adios (B Côté) 3.20 — No 6 Bethel Adios (B Côté) 3.20 — Ont aussi couru: Lorindas First, Topaz Duke, John Glen, Merrie Dazzler, Shady Valley.

Retiré: No 4 Dark Thrust.

TEMPS: 31.3, 1.04, 1.36.3, 2.07.

QUINELLA — 1-3 — \$7.70.

COURSE NO 8

ce) 8.90 4.10 3.00 — No 6 Adios Mite No 3 Bolger Hanover (M. Lachan-C (Hen Filion) 4.30 3.20 — No 2 Spangler Frost (S. Grise) 4.50. Ont aussi couru Ceiling Zero, Grateful Pat, Scotta Dominion, Im-

No 5 Score Time (R White) 3.30 2.60 2.50 — No 6 Rowdy Duke (L Turcotte) 5.10 3.20 — No 1 Gay Pa-rader (C Pelletier) 3.60. Ont aussi couru; St James Street, King Tar. Adios La Flame. TEMPS: 30.2, 1.01.4, 1.32.3, 2.02.3. No g Gun Runner (E Avery) 3.50
3.40 3.10 — No 6 Amazin Willie (H
Harvey) 13.50 6.50 — No 3 Bradley
Song (K Galbraith) 5.80.
Ont aussi couru: The Egyptian,
Nardins Hoofer, Diller Boy, Sheer
Speed, Hondo Tag.
Equippement cassé: No 5 Sheer Speed.
TEMPS: 29.3, 1.00, 1.31.1, 2.03.4.

No 7 Prairie Pointer (C Patry)
30.60 8.40 4.20 — No 3 Dell Cash (S
Grise) 4.60 3.40 — No 1 The Mighty
Count (C Rocheleau) 4.60.
Ont aussi couru: Flarhy
Treasure Mir. Libbys Time, Rebei
Chief, Camden Star.
TEMPS: 30.4, 1.01.4, 1.33.3, 2.07.2.

### LISEZ ET UTILISEZ LES

### POUR D'EXCELLENTS RESULTATS!

### l'Action .

Tel. : 522-4771

3, Place Jean-Talon, Quebec, C.P. 1727

L'ACTION, quotidien catholique a été fondé en 1907 L'ACTION est membre de la Presse Canadienne, Agence France-Presse et de l'Audit Bureau of Circulation.

Les employés de l'ACTION, journal et imprimerie sont membres du Syndicat National de l'Imprimerie de Québec (C.S.N.) Inc., affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information C.S.N.

TARIF D'ABONNEMENT A « L'ACTION » VENTE AU NUMERO 10¢

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous :

Ancienne-Lorette, Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Duberger, Giffard, Gros-Pin, Lac St-Charles, Les Saules, Lévis, Loretteville, Neufchâtel, Notre-Dame des Laurentides, Orsainville, Québec, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron. Ville de Vanier, Villa Montmorency.

40 CENTS PAR SEMAINE OU \$18.00 per année

Pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou a l'un de nor représentants. — Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs

35 CENTS PAR SEMAINE OU \$18.00 par année

ivraison per la poste dans la province 6 mois \$ 9.50 3 " \$ 5.00 1 " \$ 2.00

\$36.00 par année

Dans les autres provinces du Canada : \$27.00 par année 6 mois \$14.00 3 " \$ 7.50 1 " \$ 3.00

6 mots \$18.00 3 " \$ 9.00 1 " \$ 3.00 PAYS ETRANGERS \$50.00 par année

pour

ETATS-UNIS

#### COUPON D'ABONNEMENT

L'ACTION

C.P. 1727 QUEBEC 2, Qué.

J'inclus le montant de mois d'abonnement. Veuillez adresser comme suit:

NOM: ADRESSE:

#### TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Fiançailles, prochains mariages, décès, services anniversaires, grand'messes, messes de requiem, remerciements pour sympathie, \$1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, deux cents.

Les avis de fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique appropriée en page féminine.

Reconnaissance ou remerciements pour taveurs obtenues: \$1.00.

TOUTE AUTRE ANNONCE CLASSEE
Une insertion de 25 mots ou moins, \$0 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En tête en noir, 25 cents additionnels par insertion, titre en caractère plus gros que la 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comp n 10 points, chaque ligne comp-

mum 10 points, chaque tigne comptant un titre.

Annonce au mois, quatre fois le
prix de six insertions pour 28 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classées
avec vignetta, double tarif.

Les annonces composées dans un

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des ennonces classées sont chargées à le

6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate; 26 insertions consécutives ou plus .09 cents la ligne agate.
Les annonceurs n'auront droit qu'à
un seul changement de copie par
semaine.

semaine.

Les annonces provenant de la campagne et récimment un casier, devront être accompagnées de 6 cents pour trais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de fiançailles ou mariages, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

responsable. responsable.
Les annonces provenant du dehors
de le ville sont strictement payables
d'avance.
Tous les entrepreneurs de pompes
funèbres de le ville et de le bantieue
acceptent pour notre journal les avis
de décès qu'on veut faire publier.

### A NOS ANNONCEURS!

Nos annonceurs sont invités à bien vérifier leurs annonces des la première insertion, de façon à pouvoir nous signaler sans retard toute erreur qui se serait glissée dans les textes ou instructions.

Nous voulons bien reprendre une insertion d'une annonce contenant des erreurs mais ne pouvons malheureusement accepter de responsabilité pour une erreur non signalee des la première insertion, pas plus que nous ne pouvons être tenus responsables de dommages pour un montant excédant la valeur de l'annonce.

Le Service de Publicité de L'ACTION.

A vendre — Divers

Orgue électrique portatif de marque vox continental. Demandez Mme Boutet Tél.: 623-7187. 12835 11-6 (6 fs) 21

COFFRES-FORTS: à partir de \$49.50; aussi coffres-forts muraux. Fillères isolées contre le feu. Plus grand assortiment. Monarch Safe. — TEL.: 522-3306.

MACHINE à coudre reprises de finan-ce sur meuble \$69.95. SINGER, Pia-ce Laurier. Tél.: 651-4021. 12581 28-5 (1 ms) 21

COUR D'ANGLAIS pré-enregistrés sur mini-cassettes, 5 leçons, Tél.: 524-4726. Ecrire Casier Postal 202 St-

LIVRES tout genre. Achat, vente. Cenadiana. Aussi échangeons romans d'amour, marzbouts, photo-romans, comics. COMPTOIR DU LIVRE. 29, rue 5t-Vallier est. — Tél.: 525-6402.

12635 5/6 (1 ms) 21

POLYON polypropylene, laine Phentez (en gros). S'adresser: 317, 51e Rus ouest. 5t-Rodrigue. Tél.: 623-3638. 12524 28/5 (1 ms) 21 j.n.o.

MACHINE à coudre usagée, électrique, portative, aubaine, \$29.95. CENTRE SINGER, 847, St-Jean, Québec 4, P.O. 12293 19/5 (1 ms) 21

F)ANCES, occasion formidable, ven-drais ameublement complet, encore en-trepose, neuf, cause rupture, pour conditions. Four informations, M. FRANCOIS. Tel.: 626-1102. 12711 9-6 (1 ms) 21

RESTAURANTS: équipements usagés, garantis, tritières, peleuses, mélangeurs, silex, trancheuses électriques, poèles à hot-dogs, VICTOR BUTCHERS' SUPPLY Inc., 775, Côte d'Abraham, Québec. Tél.: 522-4315.

11763 21/4 (I.mer.s. au 18/6) 21

**FUTURS MARIES** 

CONTINUEZ les termes, \$21.53 par mois pour ménage neuf. 21 morceaux, encore entreposes gratultement. Visi-ble à MEUBLES INFORMATIONS, 239, St-Vailler ouest, Québec. Ouvert tout les soirs. Tél.: 523-3760. 12669 7-6 (1 ms) 21

HENRI TURCOTTE LTEE

**VENTE MEUBLES NEUFS** 

pour payer. Henri Turcotte Lrée, 330, de la Cou-ronne, Québec. Tél.: 529-3365. 14-6 (6 fs) 21

12668 7-6 (1 ms) 21

12823 10-6 (6 fs) 21

### Agents demandés

GROS PROFITS A FAIRE - Vendez chaussures, directement à vos emis dans votre localité; à temps plein ou partiel, territoire exclusif. Peut four-nir échapillons partiel, territoire exclusir. Peut four-nir échantillons pour commandes pos-teles; 7 jours de livraison. Chaussures hommes, femmes et enfants. Ecrire: Casier 315, l'Action, 3, Place Jean-Taion. 12495 24/5 (s. 14/) 6

### Argent à prêter

POUR vous servir en première ou deuxième hypothèque, résidentielle ou commerciale. André Lepage, courtier, 40, rue Desjardins, Québec 4. Tél.: 525-6042.

12374 21/5 (1 ms) 15 j.n.o.

ARGENT A PRETER, en première hypothèque, résidentiel ou commercial sur immeubles, dans la Cité de Québec et banlieue. Baillargeon, Carrier & Laforce, notaires. 38, Desjardins, Québec. Tél.: 525-4637.

12064 7-6 (1 ms) 15

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en ière et 2e hypothèques par tranche de \$2,000 à \$20,000, aux taux bancaires, achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même our. Appeler en tout temps: 626-4198.

12375 21/5 (1 ms) 15

### **Asphalte**

TERRAINS, stationnement, cours, trottoirs, estime grafuit. Desrochers & Frères. Tél.: 527-9200.

12673 9-6 (1 ms) 18 A.

### Assurances

NOUS ASSURONS les risques, mêma les plus difficiles, automobiles, aucun cas refusé Formules (V2C) (V3OC) (R15) Couverture immédiate. Deman-dez : Pierre. Tél.: 653-2888. 12328 21/5 (1 ms) 20

### A vendre — Divers

FIBER-GLASS

FIBRE-de-verre, pour recouvrement de piscine en ciment, bateau en bois, skidoo, etc. Feites-le vous-même. Pro-vincial Chemical Enr.; Tél.: 529-2803, 12905 16-6 (lms) 21 BAS-CULCTTES ACHETEZ vos bas-culottes au prix de gros. — Pour informations, Tél.:

12904 16-5 (lms) 21 CREME GLACEE MOLLE BONNE condition, haut profit, machines neuves et reconditionnées, service et pièces, aussi équipement complet de restaurant. Les Entreprises 51-Laurent inc., 1194, rue 51-Jean, Québec 4.
12292 19/5 (1 ms) 23

### A vendre — Divers

CROTEAU LIMITEE CENTRE D'ECONOMIE 175, ST-JOSEPH EST 525-8155

MEUBLES et appareils électriques, cen-tres des fiancés, achetons vos meubles comptant, vendons meubles neuts sans comptant, finançons au taux bancaire, 12245 17-5 (1 ms) 21

CENTRE SINGER VENTE machines à coudre usagées Singer à partir de \$19.95. Pour réparation et location, s'adresser : 324 est, 5t-Joseph; 522-8128.

12363 19/5 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR. VENDONS meubles et tous autre article. Nous avons le plus grand choix de meubles, neuls et usogés, à bas prix. 110. rue 5T-PAUL. — TEL.: 692-0317.

12248 17-5 (I ms) 21

### Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs et fournaises distributeurs, carburateurs A.P., et pompes, aussi distributeur des brûleurs Lynn, Kemac, Boston, Breeze. Ajustement de carburateurs. Seul dépôt de Service autorisé A.P., à Québec. Service rapide. Vente, échange, réparation, BOULE A FEU, fournaises neuves 35000 p.c. \$58.00 L. PARENT, 198, 3ème Avenue Tél.: 524-4990.

12376 21/5 (1 ms) 35A

EUGENE DESROCHES & FILS LTEE VENTE, installation et nettoyage de brûleurs à l'huite. Fournaise genre pot. Ajustement de carburateurs, huile à poèle. Service 24 heures pour huile à fournaise. S'adresser à: 569 ouest, St-Vallier. — Tél.: 525-4946 ou St-Vallier. 525-4919. 12523 28/5 (1 ms) 35A

#### Camping

LA LANTERNE — 8 milles des Chutes Montmorency; terrain de camping, en-droit ultra moderne pour installation tentes et roulottes. Coin enchanteur avec toutes accommodations necessai-res et modernes. 8320 Blv. 5te-Anne, Châtesu-Richer, Tel.: 824-4422. 12373 13-6 (8 fs) 43 A.

#### Chambre à louer

Chambre, pour demoiselle, face hôpital Laval, permis de cuisine, laveuse et sé-cheuse comprises. — Pour informations Tél.: 651-1857 et 651-1134. 12833 11-6 (Ims.) 44

### Chambres et pension

CHAMBRE à louer, avec pension si désirée. — Pour informations, Tél.: désirée. — Pour 522-6244. 12677 5/6 (1 ms) 46

ST-ROMUALD — Ouverture d'une maison pour personne à la retraite. Piscine intérieure et extérieure, chauffée, vue panoramique sur le fleuve, luxe, contort. Pour renseignements. Tél.: 839-4397.

12891 13-6 (1 ms) 46

### Chalets à louer ou à vendre

ANSE-A-GILLES — 4 chalets meu-biés, commodités, couvertures, vais-selle, autobus à la porte, saison, mois ou semaine. Prix raisonnable. Pour informations, Tél.: 248-1780 (le jour) 12532 (27-30/5) (2-4-6-10-16-21/6) 49

### Chalets à louer

CHALET Nadeau, Quai Rivière-Quelle, cté Kamouraske, 5 pièces, meublé, se-maine, Tél.: 856-2368. S'adresser à Madame Georges Nadeau, Quai Riviè-re-Ouelle. 12108 6/5 (3 ms) 50

### Chalets à vendre

BEAUMONT — Chalet à vendre, à proximité de la ville, près du fleuve, avec grand terrain, meublé, entrée "220", plage privée. Tél.: 837-1187. 12882 13-6 (3 fs) 51

LAC SERGENT — Chalet au bord du lac, 4 pièces meublées, poèle combiné à l'huile et électricité "220". Vue magnifique, terrain en gazon, grand stationnement. Pour informations, Tél.: 681-2831. 12750 6/6 (1 ms) 51

### Clavigraphes

E. LACOULINE INC., 530, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-1539.
Agent exclusif: clavigraphe OLYMPIA, Vente et service, location nachine à additionner. Ameublement de oureau.

12665 7-6 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MAR-QUES A LOUER. — \$7.50 par mois ou 3 mois pour \$18.00. GERALD MARTINEAU, 48 0. DORCHESTER Québec. — Tél.: 525-5158. 12246 19/5 (1 ms) 60

UNDERWOOD AGENTS exclusits, CLEMENT & CLE-MENT Inc., 529-9244. Location \$7.50 per mois ou \$18.00 pour 3 mois. Réperons, vendons, machines de toules marques, rubans, carbones, fournitu-res. 12378 24-5 (1 ms) 60

### Commerces à vendre

MOTELS, HOTELS, maison de cha bres, restaurants, épiceries ou tout autre commerce, aussi commerces de-mandés. Consultez COURTAGE IMMO-BILIER Yves GERMAIN LTEE, 321, 5t-Paul, Québec; Tél.: 529-8121. 12379 24-5 (1 ms) 66

HOTEL-MOTEL — Chic Hôtel, 12 chambres, licencié possible, organisation à compléter, Capital requis, \$15,-000.00. Région Nicolet — Trois-Rivières (Parc Industriel Centrale nucléaire) Occasion unique. Propriétaire. Ecrire casier 324, 3, Place Jean-Talon, Québec 2. 12773 10-6 (6 fs) 66 12773 10-6 (6 fs) 66

### Couple demandé

COUPLE DEMANDE, sans entant, connaissant travail de ferine, bon chez soi, nourri, logé, bon salaire pour aider cultivateur seul. Tél.: 525-6118 — soir 525-6551.

12912 14-6 (6 fs) 698

### Ecoles

nnat — La Mennais — 6e à (625-3571) — Lac Etchemin 12846 12-5 (12 fs) 81 COURS d'orgue, piano, guitare, aussi location d'instruments musique. Marcel Côté Musique, 460, 3e Avenue; 522-6478. 12529 28/5 (1 ms) 81

Ecole Blutesu. Cours commercial, jour, soir, 5e à 12e année. Programme et certificat. Ministère de l'Education ou Commercial abrégé. Position assurée. 473, Canardière: 524-3215.

12289 26/5 (2 ms) 81

COURS de culture Psycho-somatique et magnétisme concentration et connaissance de soi, session d'été: juillet et août, nombre d'élèves limité. Pour tous renseignements, s'adresser ou écrire: 1675, François 1er, Québec 3. Invitation spéciale aux adultes. Tél.: 529-3807 12832 12-6 (2ms.) 81

#### **Ecoles**

YVON MARTEL ENR. COURS privés, cours en groupes, rées de pratique, salle climatisée. RUE ST-JEAN OUEBEC. — 523-3592.

#### 12315 21/5 (1 ms) 81 Extermination

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste exterminations, insectes, coquerelles, punsises, rats, souris, 582, 15ieme Rue, Ouebec, 76i.; 522-1661, 12392 24-5 (i.j.s. 21-7) 89A

### **Immeubles**

AVONS nombreuses demandes pour commerces et propriétés, dans les quartiers Montcalm, St-Sacrement et Limollou. Courtage immobilier, Yves Germain. Tél.: 529-8121.

12792 12-6 (Ims) 111

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER FIDUCIE des caisses populaires, con-fier-nous la vente de vos propriétés ou commerces, dans Québec et banlieue. Nos ciients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, Tél.: 529-0557. 12525 28/5 (1 ms) 111

#### Instruments de musique

ORGUE **FARFISA** \$599



ST-CYR & FRERE INC. 754 St-Joseph-Est, Québec Tél.: 522-1233 — 522-1234 12818 16-6 (i.mer.s. au 12-7) 115

#### Logements à louer

1644, 5t-François Ancienne-Lorette, lo-gement à louer 3 pièces plus salle de bain, meuble, chauffé, éclairé, près égif-se, école, des magasins. Tél.: 872-251 12834 11-6 (6 fs) 118 12834 11-6 (6 fs) 118
BEAUPORT — 27, Tremblay, entre la caisse populaire et le collège, logements neufs, paisibles, magnifiques 4 pièces, chauffes, stationnement, libre immédiatement Tél.: 667-0235, également à 3535, Hardy, Tél.: 661-2889, 12740 5/6 (1 ms) 118

Près Hôpital St-François D'Assise, meu-blé, chauffé, moderne, laveuse vaisselle, foyer, tapis, stationnement, libre 1 er juillet. Appelez 12 h. à 2 h., 6 h. à 8 h. Tél.: 825-2225, 12875 12-6 (3 fs) 118

PLACE LA CONCORDE 3, 4 ou 5 pièces, très modernes, meublés si désire Salon de 12 x 21, grande 
chambre principale, spacieux garde-robe, ascenseur, incinerateur, piscine intérieure, bain seuna, terrasse, balcon, 
garages, telécable, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service 
de concierge, à quelques pas du centre 
d'achats, ecole, église, autobus. Informations, Raymond De Rosa, 3180 Boul. 
Nellson, apot. 100, direction: Chemin 
St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin 
viaduc Pont Québec jusqu'au Boul. 
Nell Nel'son ou Chemin Ste-Foy, tournez Boul. Duplessis vers Pont Québec 
jusqu'au Boul. Nellson.

651-4643 12841 14-6 (lun.mer.s. au 9-8) 118

### BANLIEUE

BANLIEUE, Giffard, face école, site idéal, libres, prix intéressant, 4½ pièces, entrée laveuses-sécheuse, 2½ pièces, meublé, draperies. Tous avec services inclus, eau chaude, chauffage électrique, électricité, buanderie commune, stationnement privé, concierge, tapis. ment privé, concierge, tapis. Aussi 3 pièces meublées, libre 1er soût. Tél.: 661-7898, 661-5266, 22/5 (1 ms) 118 Banlieue

### Logements meublés à louer

PARTICULIER, serais acheteur d'une terre en banlieue de Québec. Pour in-formations, Tél.: 526-0813. 12334 19/5 (1 ms) 213 GIFFARD — 2½ pieces meublées, 1er plancher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, 3535, rue Hardy, Tél.: 661-2889. 12739 5/6 (1 ms) 118 E

ST-PIE X, 4½ pièces, chauffé, meublé, tv. stationnement. Aussi 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec balcon, pour 2 personnes. Té.: 529-4487.

12889 14/6 (6 fs) 118 C.

### Maisons à vendre

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. W. LEGARE INC., 3083, des Quatre-Bourgeois. Tél.: 653-4945. 12663 7-6 (1 ms) 127 A 5t-Charles de Bellechasse. Maison dans le village, près de l'éco-le et de l'église. Grandeur : 2 empla-cements. Rue de la Gare, Pour infor-mations, Téi.: 872-2268. 12642 2/6 (1 ms) 127

CHARLESBOURG — maison seule, 5 pièces, bain, chaulté, libre immédiatement, comptant requis \$2,000.00. Pour informations. M. Raymond Bélanger, noteire. Tel.: 523-5352 et 623-2026. 12786 10-6 (1 ms) 127

### Maisons seules à vendre

Directement du propriétaire. Cap-Rouge, 2 étages, 8 grandes pièces, grand terrain. Prix \$28,000.00, acompte \$5,000.00. Tél.: 653-2369. 12910 14-6 (6 ts) 131B

### Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE ATTENTION!

MARCHANDS COLPORTEURS, JOB-BERS. Acheter votre stock d'été et d'automne au prix du menutacturier. Paletots, habits, perkas, panialons, ro-bes, manteaux, costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfac-tion garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, 5t-Joseph est, Qué-bec. 13791 12-6 (Ims) Mdses sèches

### Matériaux construction

600 FEUILLES de tôle usagées. S'a-dresser à 235, Léonard, 523-9609, Marcel Fortin, Entrepreneur en démoli-12831 10-6 (1 ms) 137 partielles de Northumberland.

### Réparations diverses

PIECES ET REPARATIONS McCLARY-EASY - BEATTY LAVEUSES - SÉCHEUSES - POELES QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE

213, 3e Avenue - Tel.: 529-8479

12042 5-5 (l.mer.v. 2-7) 190

### **AUTOMOBILES** Matériaux de const. MATERIAUX neuts et usagés de tou-les sortes, tels que bois de toutes sor-tes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Mo-dern Plywood Ltd., 74. BOUL. PIE XI, Ville Bélair. Tél.: 842-1911. 12788 10-6 (1 ms) 137

ACCESSOIRES - PIECES REPARATION - SERVICE

#### Autos à vendre

Centre de rénovation INC., 200, rue de l'Egiise, St-Romuald, bois, materiaux de construction. Spécial "Peinture Pittsburgh" latex mat à l'intérieur, semi lustré à l'intérieur, très lustré intérieur. Peinture d'extérieur pour maison. Un seul prix \$5.95 le gallon. Tél.: 839-8813.

12843 14-6 (l.m.s.) 137

Dr CH5 RINFRET. Voies urineires, médecine générale, maladie vénériennes, 885 est. rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 \* 4 heures. Le soir, tundi, mercredi et vendredi de 7 à 8 heures. Tel.: 524-4061.

12528 28/5 (1 ms) 140

MOTOCYCLETTES KAWASAKI, vente et service. MOBILES, 200, Boulevard Hamei. 12364 26/5 (1 ms) 147

SPECIAL D'OUVERTURE

DE SAISON

MOTO-JAWA

HERBERT ROUX

174, boul. Hamel. Tél.: 527-6907

11761 18/4 (f.mer.v. au 16/6) 147

CHLORE liquide, granulé, tablettes. Alum - P.H. Acide muriatique, Livraison à domicile. Laboratoire Orléans Inc., 51, avenue Ste-Thérèse, Beau-port. Tél.: 663-0728. 12639 2/6 (1 ms) Prod. C. Piscine

GARAGE André Bélanger, dépositaire roulottes Rocket et Holiday, Vente, ser-vice et location, 3367, boulevard Ha-mel ouest, Les Saules. — Tél.: 527-

49. 12250 19/5 (1 ms) 192 A j.n.o.

Servantes demandées

léléviseurs à vendre

lerres à vendre

lerres demandées

Hatfield élu

chef du parti

conservateur

le parti samedi.

ciales de 1967.

Horne.

SAINT-JEAN, N.-B. (P.C.) -

M. Richard Hatfield a été élu

chef du parti conservateur pro-

vincial du Nouveau-Brunswick,

au cours du congrès tenu par

Au scrutin, M. Hatfield, lea-

der du parti à la législature, a obtenu 799 voix contre 554 à

son adversaire, M. J.C. Van

Rappelons que c'est lors du congrès de 1966, que M. Van

Horne avait été élu à la tête du parti. M. Van Horne avait résilié ses fonctions en février

1968 après l'échec qu'il avait

essuyé aux élections provin-

Mathilde Blanchard, de Caraquet, N.-B., dirigeante syndi-

caliste et gérante d'un salon de

beauté, n'a obtenu que 13 voix. Agé de 38 ans, M. Hatfield,

qui avait succédé déjà à M. Van

Horne à la tête du groupe par-

lementaire du parti, a promis au congrès de samedi de prépa-

rer un "programme visant à

battre en brêche l'administra-

tion défaillante de la province

et à lui substituer un gouver-

Le gouvernement libéral que

préside M. Louis Robichaud est

en place depuis 10 ans. A la

législature, qui compte 57 dé-

putés, 30 sont libéraux et 27

conservateurs. Le 58ème siège,

actuellement vacant, sera pourvu aujourd'hui par les élections

originaire de Hartland,

nement responsable"

Un troisième candidat. Mme

Région de Montréal. On demande fem

**Produits chimiques** 

pour piscines

Roulottes

pour \$395.

Médecins

Motocyclettes

### Garantie - GM - OK - GW

1967 METEOR 2 P., H.T. | 1966 FORD Galaxie 500 8 équipé \$2,195

1965 FALCON 2 P. H. T., 8.

\$995

1963 PONTIAC Sed.,

8 cyls. \$425 8 cyls., équipé \$1,595

1964 OLDSMOBILE 98. H.T., équipé. \$1,495

1968 DODGE Dart coach, auto, radio. \$1,895

ROGER BARRE Quitomobiles Stée

Centre de l'auto et camions usages

Chevrolet - Oldsmobile - Epic

Suspension

SPECIALITE bushing de dix roues. Rock Auto Spring Inc., 81, Route Kennedy, Lévis. 837-2733, 837-3774. 12662 7-6 (1 ms) Suspension

Résultats de cinq

années d'efforts

teriel.

PETAWAWA, Ont. (P.C.) -

de MM. Roland Michener, gou-

à la retraite, cette unité repré-

sente les résultats de cinq an-

nées d'efforts en vue de créer

une force terrestre et aérien-

ne entièrement intégrée, une

éléments terrestres et aériens.

blanc de 1964 qui avait recom-

mandé la réorganisation de fond en comble des forces ar-

Les personnalités officielles

ainsi que plusieurs milliers de

civils ont pu assister à un exer-

cice de combat au cours du-

quel les troupes se sont ser-

vies de munitions vives.

Après le déjeuner, M. Trudeau, accompagné de M. Léo

Cadieux, a pris l'avion pour se rendre à Ste-Scholastique, où

il était attendu pour la céré-

monie d'inauguration du centre

tur aéroport international de

Au terme de sa visite à la

base militaire de Petawawa, M.

Roland Michener a félicité tous

les militaires qui ont pris part

à l'organisation des diverses

manifestations et leur a rap-

pelé que, bien que peu exubé-rants de nature, les Canadiens

nourrissent à leur endroit une

affection profonde et une reconnaissance pour les services qu'ils rendent au Canada.

 $\sim\sim\sim$ 

SUR L'EAU-

DANS L'EAU

A-T-T-E-N-T-I-O-N

12372 26/5 (l. au 16/6) R.A.

d'information concernant le

Montréal.

mées canadiennes.

Sa création remonte au livre

1095 de la Canardière - Tél.: 529-3331

12820 11-6 (I.mer.s. su 16-6) A.V. Pontiac 1960, 4 portes, Hard-Top \$225.00. S'adresser 1221, Rousseau, Quebec. Tel. 522-8227. 12835 11-6 (6 ts) A.V. Ressorts d'autos RESSORTS d'automobiles, Alphonse Blondeau Ltée, 145, boul, des Cèdres; Tél.: 526-6941. 12787 10-6 (1 ms) Ressorts d'autos. DATSUN ALOUETTE AUTOMOBILES INC Vente-Service, 332, avenue 51-Sacrement, Québec. Tél.: 683-2967. 12641 2/6 (1 ms) A.V.

TURMEL AUTOMOBILES 1966 Chevrolet Sedan; 1966 Volvo Sedan; 1965 Renault; 1963 Plymouth, convertible; 1963 Volkswagen; 1962 Chrysler; 1962 Rambler. — TURMEL Auto, 1385, Dorchester-Nord, Quebec. — TEL: 522-2793.

12661 5/6 (1 ms) A.V.

RINFRET AUTO VENDEUR VOLKSWAGEN

1967 Volkswagen Fastback; 1967 Renault, R-16 Grand Luxe, 12,000 milles; 1966 G.M.C. Panel; 1964 Chevrolet Bel Air, automatique, radio, 1964 Volkswagen: 1964 Ford Station Wagon; 1964 Météor: 1965 Peugeot "404", peinture neuve. — 50, rue Delisle, Rond-Point, Lévis. Tél.: 833-2133. me d'expérience ouvrage de meison, cuisine, 2 adultes, 1 enfant 3 ans, maison neuve, chambre seule, commodités, selaire selon expérience. Mme Alfred Blais, 3498 Boul, Nellson, Ste-Foy 10. Tél.: 651-3057. 14-6 (3 fs) 198

#### 12844 14-6 (l.m.s.) Accessoires d'autos

LOT de téléviseurs, garantie 1 an. ré-frigérateurs, poèles, laveuses, excellen-tes conditions, termes faciles. Achetons, vendons, échangeons. Locations de té-léviseurs: \$12.00 par mois, R. M. ELECTRONIQUE, 430, 5T-VALLIER ouest. Tél.: 529-3522 12244 17-5 (1 ms) 209B. SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue. 524-7791.

12527 28/5 (1 ms) A.A. & A.C. PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et

#### usages, de toutes marques. Aussi WIN5H (Grues) USAGEES. Achetons chars usagés. eccidentés et "scraps". LUDGER FERLAND ENR. 661. lère AVENUE, Québec. Tél.: 524-2920. 12789 12-6 (Ims) A.A. lerrains à vendre BEAUPORT — 100 x 100 rue construite Dumoncel, Beau site Tél.: 663-

12890 13-6 (6 fs) 210

Autos demandés HUDON AUTOS ENTRE NEUVILLE et Donnacona, rou-te no 2, belle ferme avec roulant, mai-son de 8 pièces, granges 60° x 36°, remise, etc... 70 arpents, 2 x 35, ACHETONS COMPTANT, Hudon Au-tos Enr., 1400, Deschoster-Nord, coin de l'Espinay, — Tel.: 525-4769. 12526 28/5 (1 ms) A.D.

### Débosselage-peinture

très belle vue sur le fleuve, acompte \$12,000.00, balance facile, \$1,000.00 par année, 696 intérêts. Directement du propriétaire. Pour information, Tél.; 626-0813. 12335 19/5 (1 ms) 212 BEAULIEU & FILION Ltée, Débosse lege, peinture, vitrage, 1600, Dorches ter-Nord — 522-2256 ou 683-9998 12671 7-6 (1 ms) D.P

### Garage - Service

AUSTIN MG JAGUAR AUSTIN, M.G., JAGUAR, représentant, vente et service. Garage O. Gosselin Inc., 185, avenue St-Sacrement, Québec: 681-0525.

12377 21/5 (1 ms) G.S.

### Radios-d'autos



### 11832 24-4 (I. j. au 21-7) Radios d'autos

Ressorts d'automobiles

### AVIS AUX CAMIONNEURS Réparation et installation de

coussinets (bushings) sur carrions TANDEM.
Représentant exclusif de HENDRICKSON au Québec RESSORTS



145 BOUL. DES CEDRES - TEL.: 626-6941

(à l'arrière du Colisée)

Hydro Quebec

APPEL D'OFFRES GPE-69-10149 pour 10h36 a.m. heure de Montréal le mardi 15 juillet 1969

Poste Micoua (Comté de Saguenay)

FOURNITURE DE CENT TROIS (103) COLONNES ISOLANTES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont conte-nues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paie-ment NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du landi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h45 p.m. l'endroit suivant :

Direction des Contrats Bureau no 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, boul Dorchester Montréal 128, Qué. Canada

Un dépôt de CINQ MILLE DOLLARS (\$5,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, socié-tés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions recues.

Les co-secrétaires

### No : 69A2

APPEL D'OFFRES

A l'occasion de la fête annuelle des forces armées, qui s'est déroulée samedi en présence verneur - général du Canada; Pierre Elliott Trudeau, pre-mier ministre et Léo Cadieux, ministre de la Défense, le commandement mobile a exhibé ses

effectifs en hommes et en ma-Chaque soummissionnaire re-

Tilly. Les soumissionnaires pour

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 19.30 heures le 3 juillet 1969 à l'Ecole Secondaire filles, Route de l'Eglise, Ste-Foy, Qué.

AUCUNE DES OFFRES RE-CUES ET OUVERTES.

STE-FOY, le 11 juin 1969.

### APPEL D'OFFRES

le matériel suivant : Esthétique - soins du visage

Toute personne intéressée pourra obtenir les détails complets, ainsi que les conditions établies, au bureau du directeur des achats, M. Alphonse Trépanier, 1100 Lavigerie, C.P.

Les soumissions seront recues au bureau du soussigné, à 1100 Lavigerie, Ste-Foy, Qué-bec 10e, jusqu'à quatre heures p.m., le 3 juillet 1969, sous enveloppe scellée portant la men-tion: "SOUMISSIONS"; elles seront ouvertes le 3 juillet à 8.00 heures p.m., lors d'une as-

Donné à Ste-Foy, ce 12ième our du mois de juin 1969. J. SAUVAGEAU, e.a.

B. Lacasse - W.E. Johnson Montreal, le 11 juin 1969

### ENTRETIEN MENAGER

La Commission scolaire régionale De Tilly recevra jusqu'à 16.00 heures (heure avancée de l'est) le 3 juillet, à Ste-Foy, des offres sous enveloppes scellées pour l'entretien ménager de l'Ecole polyvalente de Charny.

mettra son offre sur le "Bor-Selon le commandant de la dereau de soumission" préparé force mobile, le lieutenant-gé-néral W.A.B. Anderson, qui à cette fin par la Commission scolaire auquel il Joindra un vient de faire valoir ses droits bon de garantie ou un chèque visé de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre pour l'année 1966-70. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scoforce tactique unique en son laire, et tiré sur une banque genre, de conception originale canadienne ou une caisse Poet efficace, qui combine des pulaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire régionale De

> ront se procurer les devis et autres documents, à compter du 13 juin 1969, auprès de l'acheteur de la Commission scolaire. Monsieur A. Trépanier, de l'Edifice Marie-Victorin, 1100 Lavigerie, Ste-Foy.

LA COMMISSION SCOLAI-RE NE S'ENGAGE A ACCEP-TER NI LA PLUS BASSE, NI

> L. SAUVAGEAU, c.a. Secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC est donné par soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire régionale De Tilly, dûment autorisé à cette fin par une résolution des commissaires en date du 12 juin 1969, que des soumissions publiques sont par les présentes demandées pour

Machines de bureau Matériel didactique Mécanique - automobile Education physique Musique

244, Ste-Foy, Québec 10e.

LA COMMISSION SCOLAI-RE REGIONALE DE TILLY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AU-CUNE DES SOUMISSIONS. ELLE SE RESERVE EGALE-MENT LE DROIT D'ACCOR-DER DES PARTIES DE CON-TRAT, SI ELLE LE JUGE A PROPOS.

Secrétaire-trésorier STE-FOY, 12 juin 1969.

### Epargnez sur l'achat de meubles et appareils ménagers neuts. Bon choix de mobiliers de chambre, de cuisine et di-nette, mobiliers chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, lits continentaux et superposés. Bas prix garantis sur cuisinières élec triques, pour courant "110" ou "220" voits. Refrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs, fournaise à l'hulle. Facilités de paiement jusqu'à 36 mois

GIROUX - A Courville, le 14

juin 1969, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Lucien Giroux, époux

de dame Marie-Anne Bernard, pè-

re de Gilles, Pierre, Yves, Laurent, Bernard, Réal et Guy. Il demeurait

55, Saintonge, Courville. Les funérailles auront lieu mar-

, à 10 heures. Départ des salons mortuaires F.-

Bouchard Inc., 2290, avenue vale, Courville, à 9 heures 50

16-6 (1 fs)

14-6 (2 fs)

16-6 (2 fs)

16-6 (2 fs)

16-5 (2 fs)

pour l'église de Courville et de là

HEBERT. — A Ste-Famille, le 13 juin 1969, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Valérie Hébert, épouse de feu Almanzar Blouin,

nère de Robert, Roland, Blandina

(Mme Joseph Louis Giguère), Julia (Mme René Bolduc), Jac-

queline (Mme Marcelin Bou-

dreau). Elle demeurait à 67 ave-nue Royale, Ste-Famille.

Départ des salons funéraires F.-X Bouchard Inc., 43 Royale, St-Pierre à 9 heures 30, pour

l'église Ste-Famille et de là au

LAINE - A Québec, le 15

Juin 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Charles-Henri Laine,

typographe au Soleil, époux de

dame Annie O'Connell, père de

Robert, et grand-père de Nan-cy Lainé. Il demeurait à 298, 5iè-

Les funérailles auront lieu mer-

Départ de la résidence funérai-

re Arthur Cloutier & Fils Ltee, 990, lère Avenue, à 10 heures 40 pour l'église de St-Patrick et de

LEGARE - A l'hôpital St-

rançois d'Assise, le 13 juin 1969,

à l'âge de 74 ans et 7 mois, est décédée dame Alice Robin, épouse

de M. Léon Légaré. Elle demeurait

Les funérailles auront lieu mer-

Départ de la résidence funérai-

re Paul-H. Tremblay, 698, 5e Rue,

à 9 heures 45 pour l'église de St-

Esprit et de là au cimetière St-

LETELLIER — A Québec, le 15 juin 1969, à l'âge de 81 ans, est décédée MIIe Marie-Ange Le-

tellier, St-Juste, fille de feu M. Alphonse Letellier de St-Juste et

de feu dame Marie Leclerc. Elle demeurait à l'Hôpital Général,

Les funérailles auront lieu mer-

Départ de la résidence funérai-

re Arthur Cloutier & Fils, 975

là au cimetière St-Patrick

à 543, 3e Avenue, Apt. 1.

credi, à 10 heures.

Boul, Langelier.

credi, à 9 heures.

Les funérailles auront lieu mar-

au cimetière paroissial.

di, à 10 heures.

cimetière paroissial.

credi, à 11 heures.

me Rue

### **Etudiez bien les garanties**

mais bien à tort qu'il est facile de faire des achats. Le choix des articles est grand, chacun d'eux nous attire d'une façon particulière - cette chemiseci n'a pas besoin de repassage, celle-là conservera sa couleur d'origine; cette peinture-ci ne s'écaillera pas, celle-là ne perdra pas son éclat. L'attrait de ces garanties nous amène souvent à faire des achats: toutefois, nous ne savons pas ce qu'elles valent pas plus que dans le cas des livres aux reliures séduisantes dont ne peut faire la critique tant qu'on ne les a pas lus du début à la fin. Trop souvent, notre attention est tellement accaparée par les avantages que nous ne nous apercevons pas des exceptions. De fait, les garanties n'avantagent pas nécessairement le consommateur; elles peuvent tout aussi bien le désavantager.

Qu'est-ce au juste qu'une garantie? Ce qui s'appelle souvent une garantie est vraiment en droit, un engagement ou une condition - c'est-à-dire, une promesse du fabricant ou du détaillant en ce qui concerne notamment la qualité, le rendement, l'état ou la convenance de l'article. Toutes les garanties se répartissent en deux catégories : les "implicites" et les "explicites".

Des garanties et conditions implicites sont des promesses implicites en droit par suite de décisions judiciaires et de dispositions statutaires de lois provinciales comme les lois relatives aux ventes de marchandises. On les appelle "implicites" parce que la loi les impose au vendeur.

Ces promesses impliquent que le marchand a le droit de vendre les marchandises; que les marchandises fournies sont conformes à la description ou aux échantillons montrés; que l'article est en bon état et convient à l'usage désigné. Une partie de la protection qu'assurent les "garanties implicites" peut toutefois être annulée dans les cas où existe une "garantie explicite".

Des garanties explicites sont des promesses précises faites par le fabricant ou le détaillant comme il est mentionné ci-dessus, à l'égard de la qualité, du rendement, de l'état etc. La "garantie explicite" se différencie notamment des "garanties implicites" du fait qu'en l'acceptant nous consentons souvent. comme conditions d'acceptation, à renoncer à celles-ci. Dans de tels cas, la garantie peut bien ne pas être aussi avantageuse que nous l'avions imaginée.

On devrait lire attentivement toutes les garanties; l'on doit chercher les "si" et les "mais". EXIGEZ TOUJOURS DES GA-RANTIES ECRITES. Il est bien clair qu'il vous sera difficile d'établir que l'on vous a donné une garantie si celle-ci n'a pas été précisée par écrit.

Voici les "garanties explicites" les plus courantes :

La garantie limitée : Elle limite la durée de la garantie, par exemple dans le cas où il est indiqué "garantie de 90 jours" ou "garantie d'un an".

LE FANTOME

PHILOMENE

Un article est garanti sans condition pour une période déter-minée. Par exemple, le fonctionnement d'une horloge peut être garanti pour un an. Des garanties sans condition d'un autre genre sont parfois offertes par des grands magasins ou autres établissements qui ont adopté la règle suivante tisfaction ou argent remis".

en vigueur?

mule et de la renvoyer à la

5-La manière précise selon

laquelle le vendeur remplira

ses promesses, c'est-à-dire s'en-

gage-t-il à réparer ou rempla-

cer l'article ou à effectuer un remboursement ?

6-L'identité du garant -

vendeur ou le fabricant, Cette

précision est importante si l'a-

cheteur s'installe dans une au-

tre ville et constate par la suite

Si l'on ne fait pas honneur

à une garantie dans les circons-

tances précisées, entrez en com-

munication avec le bureau principal de l'établissement en

pouvez la mettre entre les

jugez que cette facon de procé-

Lorsque vous acceptez une

garantie, vous passez un con-

comme dans le cas de tous les

contrats, lire attentivement les

petits caractères pour vous as-

surer quo la garantie n'exagère

pas les avantages et ne cache

pas des exceptions - des ex-

ceptions qui pourraient vous

coûter plus que vous ne vous

attendiez de payer.

rat avec le marchand ou le 'abricant. Aussi devez-vous,

des frais et des tracas.

le prétendait.

La garantie à vie : Cette garantie est trompeuse, car vous risquez de penser à la vie dont il est question comme étant la vôtre. En réalité, elle signifie habituellement le temps que dureront les marchandises qu'existera la compagnie, et cette période peut être étonnamment courte.

La garantie des pièces: Elle ne s'applique qu'à certaines pièces normalement des pièces d'appareils. Par exemple, garantie des pièces peut s'appliquer à toutes les parties d'un appareil de télévision à l'exception du meuble et de la lampe-écran. Elle peut même s'appliquer à des pièces qui ne s'useront vraisemblablement pas. Elle peut également ne pas s'appliquer à des pièces qui ne proviennent pas du fabricant par exemple, un accumulateur de voiture. Elle peut ne pas comprendre les frais du service nécessaire pour trouver pièce défectueuse, de la maind'oeuvre pour la réparer ou de l'expédition. Toutefois, des établissements de bonne réputation se chargeront souvent de ces frais.

Les garanties sur les automobiles: Certains fabricants d'automobiles offrent une garantie d'un au ou de 12,000 milles sur toutes les pièces. Cette garan-tie peut rester en vigueur à l'égard du "groupe propul-seur" pour une période de cinq ans à compter de la date de vente initiale, ou pour un par-cours de 50,000 milles. Le client est tenu de suivre un programme d'entretien prescrit, ce qui peut être dispendieux. Si vous lisez attentivement la garantie, vous constaterez peut-être qu'il vous incombe de remplacer le garnissage des freins, les bougies, le condensateur, ainsi que de veiller à l'alignement des roues et ainsi de suite. La garantie ne reste en vigueur que si la compagnie décide que les conditions d'entretien requises ont été remplies à sa satisfaction.

#### La garantie à parts égales :

Elle est parfois offerte par les vendeurs de voitures d'occasion. Elle stipule que le vendeur et l'acheteur partageront les frais des réparations, mais d'habitude, c'est chez le vendeur qu'elles doivent être faites. S'il manque de scrupules, il peut augmenter les frais. Il aurait parfois été moins dispendieux de faire effectuer les réparations ailleurs.

De fait, que devrait donc contenir une garantie? Elle devrait indiquer par écrit ce qui suit, sur l'étiquette, le livret ou l'acte de vente :

1-Le produit -- ou parties du produit - faisant l'objet de la garantie.

2-Les matières faisant l'objet - ou exclues - de la garantie. Par exemple, si l'on doit renvoyer un article pour le faire réparer, qui doit payer les frais de main-d'oeuvre et d'expédition?

#### Décès de Mme **Rolland Paquet**

3—La durée de chaque par-tie de la garantie — pendant combien de temps reste-t-elle Mme Rolland Paquet, née dame Albertine Ferland, épouse de Rolland Paquet, est déaccidentellement le 12 juin 1969, à St-Flavien de Lot-4-Les conditions que doit remplir l'acheteur afin d'obtebinière, à l'âge de 54 ans et nir la garantie. Il est parfois sept mois. Outre son époux, elle laisse nécessaire de remplir une for-

dans le deuil ses deux fils et belles-filles: M. et Mme Onil Paquet (Doris Dupont), M. et Mme Camille Paquet (Therese Turcotte); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Ferland (Pearl Catlan); Mile Alma Ferland, M. et Mme Albert Ferland (Loretta Thompson), et Mme Hilaire Bergeron (Annette Ferland), M. et Mme Arcade Ferland (Lucienne Cayer), M et Mme André Therrien (Beatrice Ferland), Soeur Rosée Pa-quet et Soeur Ludivine Paquet que l'article n'est pas tel qu'on de la Congrégation des Ursulines, Mme Vve Arthur Paquet (Berthe Dumont), M. Lucien Paquet, Mme Vve Armand Paquet (Madeleine Roy), M. et Mme Gédéon Moreau (Alberta Paquet), M. et Mme Gilles Arpin (Clarisse Paquet), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

cause. Vous pouvez également soumettre l'affaire à votre bu-La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire A. Ferland & Fils de St-Flavien. reau de la consommation (1) provincial ou (2) fédéral pour en obtenir des conseils, ou vous Les funérailles auront lieu lundi, 16 juin, à 4 heures p.m., en l'église de St-Flavien et l'inmains de votre avocat si vous humation aura lieu au cimetièder est pratique en fonction re paroissial.

> La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire A. Ferland & Fils de St-Flavien.

### ~~~~ SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

### La météo

MONTREAL (P.C.) - Voici les prévisions officielles émises par le bureau météorologique de Montréal. Pour les régions de Montréal, Ottawa et Laurentides : Périodes de pluie en matinée. Généralement nuageux le reste de la journée. Frais avec vents légers, Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal et à Ottawa 55 et 70, à Ste-Agathe 50 et 65. Aperçu pour mardi : Ensoleillé. Température de

Pour les régions de Québec et des Cantons de l'Est :

Pluie intermittente durant la plus grande partie de la journée. Frais. Vents de l'est de 15 milles. Minimum et maximum aujourd'hui à Québec et à Sherbrooke 50 Aperçu pour mardi : Ensoleillé, Température de

Pour les régions du Lac-St-Jean et du St-Maurice ; Généralement nuageux s'éclaircissant dans l'après-midi. Périodes de pluie en matinée. Frais. Vents de l'est de 15 milles. Minimum et maximum aujourd'hui à La Tuque et à Chicoutimi 50 et 65. Apercu pour mardi : Ensoleillé, Température de

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gasné et Sept-Iles: Pluie intermittente. Frais. Vents de l'est de 15 milles. Minimum et maximum aujourd'hui à Baie-Comeau et à Sept-Iles 45 et 60, à Rivière-du-Loup, Mont-

Joli et Gaspé 50 et 60. Aperçu pour mardi : S'éclaircissant. Température

de saison.				
Voici les	températures	Québec	58	62
observées en	divers en-	Fredericton	63	79
droits de l'An	nérique. Mi-	Saint-Jean	53	67
nimum de 7h0	0 p.m. à 7h00	Moncton	57	79
a.m. et maxin	um de 7h00	Halifax	60	73
a.m. à 7h00 p.	m.	Charlottetown	62	77
	Min. Max.	St. John's, TN.	52	72
Vancouver	59 78	Chicago	51	68
Edmonton	46 72	Boston	71	83
Calgary	44 72	New York	70	77
Regina	45 70	Washington	74	88
Winnipeg	36 73	Tampa	75	90
Toronto	56 62	Miami	77	86
Ottown	52 57	Los Angeles	69	70

55 65

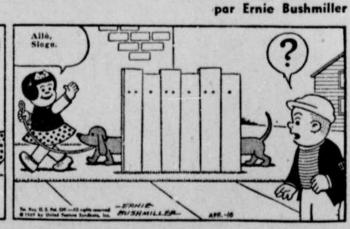
San Francisco

Voyez-vous quelque chose, sherif? Juste de petites figures. C'est un dur endroit pour y afferrir avec un hélicoptère. Je me demande pourquoi ils ont fait ca?









LA SOURIS MIQUETTE

ENTRE, JE FAIS ION GRAND ME-AGE. MIGNONNE



### SERVICES **SPÉCIAUX**

MONUMENTS tunéraires, vente, répa ration, nettoyage, peinturage, lettrage, au cimetière, Villeneuve & Frère, ma-nutacturier, 1050, Canardière. Tél.: 523-5394. 12708 3/6 (1 ms) 5.5. J.n.o



### Gardenia Ltée

FLEURISTE maintenant à sa NOUVELLE BOUTIQUE 1272, Chanoine-Morel, Qué. 6

683-2166 11952 28/4 (l.mer.v. au 25/6) 5.5

### Message du Général C. de Gaulle

PARIS (AFP) - Le général de Gaulle a adressé à M. Georges Pompidou le message suivant:

"Pour toutes raisons nationales et personnelles, ie vous adresse mes biens cordiales félicitations". Signé: Charles de Gaulle

Dieu de Montmagny, le 13 juin 1969, à l'âge de 49 ans, est déville, (L'Islet).

di, à 3 heures.

Départ de la résidence funéralre Claudius Lavoie, Tourville, à

### LES ÉCHECS

LE CHAMPIONNAT DU MONDE

Petrossian avait repris un peu du terrain perdu lorsqu'il a gagné la 20e, mais il a tout de suite retombé à deux points en arrière en perdant la 21e. Comme la 22e a été nulle, il devra gagner les deux dernières parties pour conserver son titre. Voici la 20e, jusqu'à l'ajournement, le reste ne nous étant pas encore parvenu :

1 c4, é6; 2 d4, d5; 3 Cf3, Fé7; 4 Cc3, Cf6; 5 Fg5, 0-0; 6 é3, h6; 7 F:f6, F:f6; 8 Dd2, b6; 9 c:d5, é:d5; 10 b4, Fb7; 11 Tb1, c6; 12 Fd3, Cd7; 13 0-0, Té8; 14 Tfc1, a5; 15 b:a5, T:a5; 16 Ff5, Ta6; 17 Tb3, g6; 18 Fd3, Ta7; 19 Tlc1, Fg7; 20 a4, Dé7; 21 Ff1, Fa6; 22 h4, F:f1; 23 T:f1, h5; 24 Té1, Taa8; 25 g3, Dd6; 26 Rg2, Rf8; 27 Teb1, Rg8; 28 Dd1, Ff8; 29 T3b2, Fg7; 30 Tc2, Ta7; 31 Tlc1, Cb8; 32 Ce2, Tc7; 33 Dd3, Ta7; 34 Db3, Ta6; 35 Cf4, Td8; 36 Cd3, Ff8; 37 Cfe5, Tc8; 38 Tc3, Fe7; 39 Cf4, Ff6; 40 Ced3, Ta5... Quel a été le coup scellé de Petrossian? Il semble que ce serait 41 Cb4, attaquant une troisième fois le Pion d5, qu'il butine depuis quelque temps.

N.150669

PHN

### **MOTS CROISES**

Problème No 127 HORIZONTAL

1-Opération chirurgicale qui a pour but de refaire un

2-Ville d'Angleterre - Poète grec du VIIe s. av. J.C.

anglaise. sième personne.

monde. be signifiant fils.

d'Eubée et la Béotie - Viciée, corrompue

Louanges. 10-Refuser de reconnaître un droit.

défunt -- Chicaner sur des riens (Fam). 12-Située - Peu de chose.

VERTICAL.

du weber - Chef-lieu de c. (Eure). 2-Nom ancien du mont Balkan - Se jette dans l'o-

céan Glacial.

die des moutons. 4—Negation — Pince pour tenir les cheveux. 5-Pronom indéfini - Mam-

mifère marin. -Séparer en ses éléments.

7-Note de la gamme - Nuage - Triage.

8-Perroquet - Se dit d' n navire n'ayant que du lest. 9-Ville de Roumanie - Assemblage de plusieurs gros

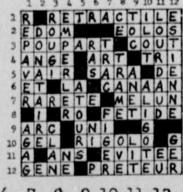
10-Tente des soldats - Inférieur. 11-Enfermer dans un asile d'alienes.

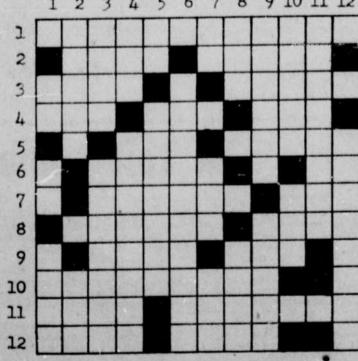
fils tordus ensemble.

12-Qui est dirigé vers la gau-

PROCUREZ-VOUS à la Librairie de l'ACTION la Clé des Mots Croisés, 3 à 13 lettres. Définitions exactes. PRIX: \$2.0n — et la Nouvelle clef des Mots Croisés (2 et 3 lettres). PRIX: \$0.60.

SOLUTION No 126





### Nécrologie

BOIES — A Québec, le 14 juin 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Napoléon Boies, employé du C.N.R. à sa retraite, époux de dame Thérèse Frédérick, père de Claudette, Denise (Mme Gaston Gignac), André, Hughes, Charlotte (Mme Yves Pellerin), France, frère de Charles-Henri Boies. Il demeurait à 33, des Frênes Ouest.

Les funérailles auront lieu mar-di, à 9 heures 30.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, lère Avenue, à 9 heures 15 pour l'é-glise de St-Albert le Grand et de là au cimetière Belmont. 16-6 (1 fs)

BOURCET. — A Québec, le 13 juin 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Arthur Bourget, époux de feu dame Alexandra Fraser. II demeurait à 970, Casot.

Les funérailles auront lieu mardi. à 9 heures.

raire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 Ouest, Boul. St-Cyrille à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière Belmont. 14-4 (2 fs) dame Emelda Boulanger, père de France, Carole, Claude, frère de Alfred, Gérard, Raymond, Sylvio, CHOUINARD - A l'Hôtel-

cédée dame Rose Beaulieu, épouse de M. Odilon Chouinard, fille de M. Arthur Beaulieu, mère de Huguette, Richard, soeur de Honorat, René, Gérard, Edmond, Ger-maine (Mme Armand Lebel), Rolland. Elle demeurait à Tour-

Les funérailles auront lieu mar-

2 heures 50 pour l'église de Tourville et de là au cimetière parois-

16-6 (1 fs)

Blanes: Petrossian (10) Noirs: Spassky (12) Gambit Dame Refusé

-Roi de Juda - Prénom féminin. 4-Adj. possessif - Ce qui termine un objet - Bière

5-Bateau long et plat - Troi--Saillie à la partie inférieure d'une pipe - Venu au

7-Prière, oraison - Mot ara-8-Petite passe entre l'ile

9-Ville des Etats Unis -

11-Service anniversaire fondé pour le repos de l'àme d'un

1-Carte à jouer - Symbole

fles au crochet. Des pantouffles ouvertes ou fermées selon votre large. 9 10 11 12 et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "l'Action", 3, Place Jean-Talon. Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 3 semaines entre la date de commande et la réception du patron.

juin 1969, à l'âge de 46 ans, est décédée dame Madeleine Corri-veau, épouse de M. Roger Pouliot, fille de Mme Pierre Corriveau. mère de Micheline, soeur de Rol-land, Simone (Soeur Elizabeth-de-la-Trinité), Rollande (Mme Be-noît Pouliot), Elle demeurait à 97, rue St-Louis, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi, à 3 heures. Départ de la résidence funérai-

Richard Gauthier, 25, avenue Bégin, Lévis, à 2 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie. 16-6 (2 fs)

COTE - A L'Ange-Gardien, le 14 juin 1969, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Paul-Eugène Côté, époux de dame Gisèle Mercier, père de Richard, Michel et Gaston. Il demeurait à 2, Tricentenaire, Ange-Gardien. Les funérailles auront lieu mar-

di, à 3 heures.

Départ des salons mortuaires F.-X. Bouchard Inc., 4100, boul. Ste-Anne, Montmorency, à 2 heures 50 pour l'église de l'Ange-Gardien Départ de la résidence funéet de là au cimetière paroissial. COTE - A Montmagny, le 14 juin 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Roméo Côté, époux de

> Les funérailles auront lieu mardi. à 4 heures.

> Départ du foyer funéraire Laurent Normand, 115, rue St-Louis, à 3 heures 45 pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière pa-

DUVAL - A l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, Québec, le 14 juin 1969, à l'âge de 86 ans, est dé-cédée dame Edith Dubé, épouse de feu M. J.-A. Duval. neurait autrefois à St-Roch. Les funérailles auront lieu mar-di, le 17 juin 1969, à 4 heures.

re Cie Hubert Moisan, 253 est, St-Joseph, à 3 heures 50 pour l'é-glise de St-Roch et de là au cimetière St-Charles. 16-6 (1 fs) CERMAIN — A St-Casimir, Co. Portneuf, le 14 juin 1969, à l'âge de 80 ans, est décédé M.

Départ de la résidence funérai-

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures 20. Départ des salons mortuaires J. H. Lacourcière, à 9 heures 50 pour l'église de St-Casimir et de là au cimetière paroissial,

Laura Trottier

Donat Germain, époux de dame

16-6 (2 fs) GIRARD - A Beauport, le 14 juin 1969, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Maria Côté, épouse de feu M. Joseph Girard, soeur de Mme Télesphore Moreau (Marie) Mme Joseph Dufour (Yvonne), Mme Xavier Larouche (Joséphi-Robert et Albert.

Les funérailles auront lieu mardi, à 4 heures.

**Pantoufles** 

Alice Brooks

Sovez confortable. Pantou-

Ci-inclus .50

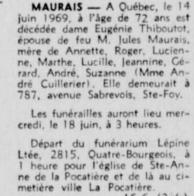
(Les timbres ne sont pas acceptés)

No du patron Mesure désirée

Adresse

Départ du foyer funéraire F .avenue Marguerite-Bourgeoys, à 8 Bouchard Inc., 4100, boul, Steheures 45 pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au ci-Anne, à 3 heures 50 pour l'église de St-Grégoire et de là au cime- metière Belmont. tiere paroissial.

au crochet



16-6 (2 fs) PARENT — A St-Romuald, le 14 juin 1969, à l'âge de 53 ans, est décèdé subitement M. Maurice Parent, menuisier, époux de dame Gertrude Dumont, fils de M. Edmond Parent, père de Marguerite, Jean-Guy, Pauline, Monique, Hélène, André, frère de Lorenzo,

Paul, St-Romuald. Les funérailles auront lieu mer-credi, à 10 heures.

Paul-Emile. Il demeurait à 35, rue

Départ de la résidence funérai-re Claude Marcoux Ltée, 96, de la Fabrique, St-Romuald, à 9 heures 45 pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial. 16-6 (2 fs)

SERVICE ANNIVERSAIRE

PAQUET. - Mardi le 17 juin 2 heures p.m. en l'église de Neufchâtel, sera chanté le service anniversaire de Mme Rodolphe Paquet (née Laura Thibodeau). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 12923 14-6 (2 fs) S.A. Paquet





LA SOCIÉTÉ DE THANATOPRAXIE

Lépine Ltée

### Election à la présidence française: 2e tour

Un gaulliste succède à De Gaulle à l'Elysée

### La Ve République fondée par de Gaulle continue!

prévoir les plus récents son- Duclos.

24% des suffrages. Perfor- nuit ne dément pas. mance moins bonne que ne pour le deuxième tour.

liste (S.F.I.O.), a estimé :

changement.

tion de M. Georges Pom- sident par interim s'y refusa, pidou à la présidence de la estimant en particulier qu'il République n'a provoqué n'avait nulle raison de laishier soir aucune surprise ser face à face M. Pompidou chez les observateurs et est et le candidat communiste, conforme à ce que laissaient arrivé troisième, Jacques

Les consignes d'absten-En fait, la partie s'était tion données par l'ensemble jouée au premier tour et de l'extrême-gauche, com-Georges Pompidou l'avait munistes, trotskystes, parti réussi à réunir sur son nom de réduire les chances de l'essentiel de l'électorat M. Poher. Et certains obsergaulliste qui manifestait vateurs se sont même deainsi, malgré la démission mandés si la décision d'absn'avait pas été facilitée par Face à ce bloc représen- le fait qu'ils jugeaient de tant environ 44% des Frantoutes façons trop alléatoiçais, le principal adversaire res les possibilités de succès de Georges Pompidou, Alain du candidat centriste, ce Poher n'avait pu réunir que que les résultats de cette

Avec un gaulliste qui sucle laissaient prévoir les son- cède à de Gaulle à la prédages et qui constituait une sidence de la République, base de départ insuffisante c'est, notent les observateurs, la 5e République fon-C'est sans doute parce dée en 1958, qui continue qu'ils en avaient conscience Sur le plan de la doctrine que certains leaders centris- et des institutions. Mais tes tentèrent d'obtenir de aussi en ce qui concerne le M. Poher qu'il se retire de personnel politique français,

PARIS (AFP) - L'élec- la compétition. Mais le pré- de nombreuses personnalités de la quatrième République qui se trouvaient dans l'opposition depuis onze ans avaient appuyé la candidature de M. Poher.

La défaire de ce dernier est également la leur. Il reste que les résultats de la nuit dernière sont susceptibles d'encourager Pompidou à aller plus avant dans la gagnée purce qu'il avait socialiste unifié, achevaient voie de l'ouverture qu'il avait annoncée au cours de sa campagne électorale et qui lui avaient déjà valu l'appui d'un certain nombre du général de Gaulle, sa tention du parti communiste de leaders centristes jusqu'ici dans l'opposition comme MM. Pleven ou Duhamel. En effet les chiffres montrent que si le nouveau président de la République doit recueillir environ 11 millions de suffrages le camp des abstentionnistes et des votes blancs groupera 9,5 millions de citoyens tandis que M. Poher obtiendra 8.5 millions de voix.

> Cette "répartition" du pays réelle est donc très différente de celle qui existe depuis un an à l'Assemblée nationale où les gaullistes, avec leurs alliés républicains, indépendants disposent de 360 sièges sur 487.

Cette distorsion sera encore accentuée par le ralliement probable d'une vingtaine de centristes qui augmenteront d'autant la massive majorité parlementaire dont pourra disposer le nouveau président de la République et son futur premier ministre.

### "Continuité et ouverture"

PARIS (AFP) — "Continuité et ouverture", la formule du nouveau président de la République s'applique aussi à la politique extérieure. Mais M. Pompidou l'a souligné à maintez reprises, cette politique repose sur "l'indépendance nationale". Sur les grands problèmes de l'heure, le nouveau chef de l'Etat a pris au cours des derniers jours de la campagne électorale les positions suivantes :

Les Etats-Unis et l'OTAN. — Les alliances de la France seront maintenues en particulier avec les Etats-Unis, cependant il n'est pas question d'un retour dans l'organisation intégrée de l'OTAN.

— Europe de l'Est. — Il faut développer avec elle les relations de l'est.

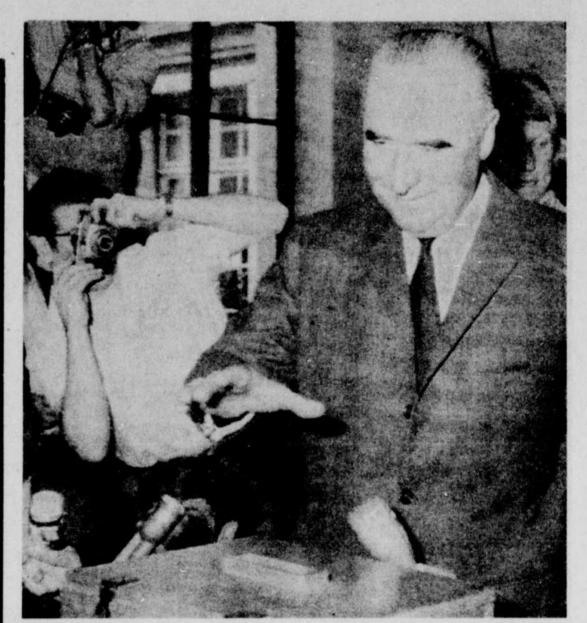
les relations économiques, culturelles et politiques. Malgré la "douloureuse" affaire tchèque, l'intérêt permanent de la France et de la Russie veut qu'elles coopèrent le plus possible.

— Europe des six. — Il faut partir d'une base solide et créer l'Europe "dans les faits", notamment par l'approfondissement du Marché commun. Avant de passer à l'Europe politique, il faut que les Européens acquierent une conscience politique commune. Quant à la candidature britannique, il faut d'abord en discuter à six, dans une conférence des chefs d'État et de gouvernement et de vérifier si l'extension du Marché commun ne modifiera pas les délicats équilibres aux-quels on est parvenu. La coopération franco-allemande, sans être "privilégiée", restera à la base de la coopé-

— Moyen-Orient. — Israël a le droit d'exister "dans l'indépendance et la sécurité". Le peuple palestinien, de son côté, doit sortir de la misère où il vit depuis vingt ans. Le règlement doit être recherché sur la base de la résolution des Nations unies. L'embargo sur les armes doit être applique à tous les belligérants. Si ce n'était pas le cas, la France serait amenée à reviser sa position.

Le Tiers-Monde. - Il faut aider efficacement à son développement, mais des rapports privilégies doivent être maintenus entre la France et les Etats- indépendants qui ont fait partie de l'ensemble français.

Problèmes monétaires. — La situation du franc peut être maintenue. Le monde occidental, toutefois se trouve tout en tier en état d'inflation et il faudra aller à un accord international dans tous les domaines



 Le nouveau président de la République française, M. Georges Pompidou, a exercé tôt hier son droit d'électeur en déposant son bulletin de vote à Orvilliers dans la banlieue ouest de Paris. Derrière M. Pompidou, son épouse

### "Un combat utile"

étrangères, a déclaré en commentant les résultats de l'élec-M. Pompidou va donc être le prochain président de

la République. Tous les Français peuvent s'en réjouir (...) et il est indispensable que l'ensemble des Français voient l'avenir avec confiance".

Réactions

Jacques Chaban-Delmas

de l'Assemblée nationale, a déclaré, à la suite de l'élection de M. Georges Pompidou à la présidence de la République :

de M. Georges Pompidou va assurer la poursuite de l'oeuvre du général de Gaulle, en permettant à la France d'être gou-vernée sous l'autorité d'un chef d'Etat véritable, dont la

volonté de réconciliation va entraîner l'union du peuple

français pour l'accomplissement de son destin,

PARIS (A.F.P.) - M. Jacques Chaban-Delmas, président

"Par sa netteté et aussi par l'échec de la manoeuvre de

Seuls seront exclus de la communauté nationale ceux qui s'en exclueront d'eux-mêmes soit en refusant les institutions de la Vème République, soit en préférant la révolution

D'autre part, M. Pierre Mauroy, au nom du parti socia-

"L'élection de M. Georges Pompidou ne change rien aux problèmes qui se posent. Ces problèmes sont d'abord ceux de la crise sociale, économique, monétaire, auxquels le nouveau président de la République n'a proposé aucune solution.

Notre combat reste celui du socialisme qui propose des solutions de justice et de progrès qui finiront par s'imposer". Debré, Duhamel et Abelin

PARIS (AFP) - M. Michel Debré, ministre des Affaires

ertion des urnes, l'élection à la présidence de la République

En ma qualité de ministre des Affaires étrangères, a-t-il ajouté, je me suis réjoui de voir que M. Pompidou a affirmé la continuité de la politique étrangère de la France, ce qui est capital".

De son côté, M. Jacques Duhamel, leader centriste qui a soutenu la candidature de M. Pompidou, a souligné que l'ancien premier ministre "est élu dans des conditions qui lui donnent l'autorité voulue pour exercer le mandat de représenter tous les Français et de représenter la France".

"Mais, a-t il dit, l'élection du président de la Répu-blique n'est pas un aboutissement, elle est un point de départ. Une phase nouvelle de la politique française pour accomplir avec sérieux et détermination, et dans l'esprit nouveau qu'il a défini, les tâches fixées au cours de sa campagne par M. Georges Pompidou"

En revanche, M. Pierre Abelin, centriste favorable à la candidature de M. Alain Poher a estimé: "M. Pompidou a gagné mais M. Poher n'a pas perdu la partie car il a préparé l'avenir en permettant à une force importante de s'affirmer. Il groupera autour de lui tous ceux qui, en dehors du parti communiste et de l'U.D.R., désirent un

**Antoine Pinay** 

PARIS (AFP) - M. Antoine Pinay, ancien président du Conseil, a déclaré à l'AFP: "Ce résultat ne me surprend pas. Je me réjouis de voir l'agitation de la période électorale enfin terminée. J'ai espoir que le gouvernement sera rapidement constitué pour pouvoir s'atteler à la tâche dissi-

### Rocard, Estier et Billières

PARIS (A.F.P.) - M. Michel Rocard, (extrême-gauche), l'un des candidats du premier tour de l'élection présidentielle, a déclaré, en commentant les résultats du second tour :

'Ce qui nous paraît important c'est, pour l'ensemble du socialisme de ce pays, de se déterminer dans un certain nombre d'actions positives. Nous allons avoir à combattre une politique économique. Ce combat passera par les grèves, par des déclarations mais aussi par des manifestations. Il peut en rester là mais également prendre d'autres formes". Après avoir affirmé que la gauche aurait d'autres combats sur le plan de la politique étrangère, M. Rocard a ajouté : 'On verra bien qui nous rejoindra. Ce sera le vrai problème

de la gauche" De son côté M. Claude Estier, au nom de la convention des institutions républicaines (fédération Mitterrand), a estimé : "Nous restons convaincus que seul un candidat unique de la gauche bénéficiant du vaste courant populaire qui avait assuré la victoire du "non" au référendum aurait pu aujourd'hui l'emporter. De cette épreuve électorale, la gauche sort sérieusement meurtrie mais des millions d'hommes et de femmes qui n'ont pas été représentés à ce second tour de scrutin attendent qu'elle retrouve le chemin de son unité

Quant à M. René Billères, président du parti radical socialiste, qui a appuyé la candidature du candidat centriste M. Alain Poher, il a déclaré: "Si la gauche démocrate sait comprendre cette dure leçon et entreprendre l'indispensable effort de redressement et de

renouveau, c'est elle qui devrait, maintenant, en tirer le meil-

Jacques Duclos

"De qui est sûr et certain, c'est que le nouveau président de la République n'est l'élu que d'une minorité de Français. Dans ces conditions-là, il est clair que la formule que nous avions lancée, à savoir l'affaiblissement de son autorité, est déjà réalisée:

Ce président ne peut pas prétendre parler au nom de

"Le problème qui était posé avant les élections demeure posé et le choix que le peuple français avait à faire a été faussé étant donné qu'il ne s'agissait pas de choisir entre geux politiques différentes.

"Le peuple français retrouvera demain le chemin qui conduit à l'union des forces ouvrières et démocratiques car là est le salut. Il s'agit d'unir le peuple qui se sauvera lui-

Mes premières pensées ce soir vont vers la France qui a su, dans une période difficile, à l'occasion d'une transition délicate, conserver son calme et

qui m'a aidé à éviter le chaos vers bien des millions de Françaises et de Français qui, par leurs suffrages, viennent de m'exprimer leur confiance. Au deuxième tour de scrutin quoique on en ait dit, se sont affrontées, non seulement deux politiques, mais deux concep-

PARIS (A.F.P.) - M. Alain

Poher a déclaré à la suite des

résultats du second tour de l'élection présidentielle :

tions de la politique. D'un côté un parti ayant mis à son ser-vice l'appareil de l'Etat et ne présentant comme alternative que lui-même ou la dictature communiste. "Nous avons tous pris connaissance ce soir des résultats et nous avons vu que la consi-

gne d'abstention du parti communiste a été suivie. Le résultat n'en est que plus significatif en ce qui nous concerne. Nous représentons les espérance de Français de toutes origines qui ne se sont pas résignés à la division sommaire

et abusive de la patrie. Ces Français, qui sont près de 8 millions à l'heure actuelle, m'ont fait l'honneur de se rassembler sur mon nom. Je les en remercie. Il faut que leur union demeure pour constituer demain une force de recours s'il en est besoin. Il faut que les rejoignent beaucoup de nos compatriotes qui n'ont pas encore pris conscience du sens de notre combat pour une démocratie ouverte au dialogue, à la justice sociale et au progrès

"Tel sera le sens des efforts que nous poursuivrons avec objectivité et fermeté. Il s'agit pour moi en particulier d'un

devoir national", a conclu M.

Poher. Le président de la République par intérim a confirmé qu'il ve-nait d'adresser à M. Georges Pompidou, président élu, un télégramme de félicitations. M. Alain Poher a adressé hier

soir à M. Georges Pompidou le télégramme suivant :

"J'adresse mes félicitations personnelles au président élu de la République. Souhaite pour la France plein succès votre mandat. Puisse l'esprit démocratique animer votre action future et permettre à tous les Français de connaître une ère nouvelle de dialogue".



· ALAIN POHER

### Du style de Gaulle au style Pompidou

PARIS (A.F.P.) — Une différence essentielle devrait rapidement apparaître entre le style de M. Georges Pompidou, président de la République, et celui du général de Gaulle. L'ancien chef de l'Etat avait la réputation de s'intéresser davantage, par goût personnel, aux problèmes internationaux et, sauf circonstances exceptionnelles, de "négliger l'intendance". Le nouveau président compte, selon son entourage, suivre de près, au contraire, les dossiers sociaux, économiques, monétaires, sur lesquels, par priorité, il demandera à son premier ministre de faire porter l'effort de l'administration.

reau qu'occupait le Général de Gaulle à l'Elysée, M. Georges Pompidou disposera des movens nécessaires à la poursuite de la politique intérieure suivie depuis la fondation de la 5ième République en 1958. La constitution, telle qu'elle a été remaniée - notamment en 1962 par le référendum sur l'élection du président de la République au suffrage universel - et rodée en dix ans d'exercice, semble au nouveau chef d'Etat convenablement adaptée à l'exer-cice du pouvoir. M. Georges Pompidou a participé à la mise au point de cette constitution. Il n'a pas l'intention d'y apporter des modifications sensibles. Il compte en particulier utili-ser pleinement les pouvoirs que les textes lui donnent de désigner le premier ministre, d'a-nimer l'action du gouverne-ment dans tous les domaines, demeurer l'arbitre entre l'Exécutif et le Législatif et de trancher tout conflit entre eux soit par une modification de l'équipe gouvernementale, soit par la dissolution de l'Assem-

Le nouveau président entend, à ce propos, bien marquer dès debut de son septennat, que gouvernement qu'il nommera sur la proposition du premier ministre de son choix, ne devra pas son existence, comme sous le régime précédent, à un vote parlementaire. M. Georges Pompidou, incitera en effet le futur chef du gouvernement, apprend-on de source sûà définir devant l'Assemre, à definit devant blée au cours de la brève session actuelle, les grandes lignes de son action. Mais ce n'est qu'au cours de la session d'au-tomne — qui débutera en sep-tembre plutôt qu'en octobre sa principale préoccupation. que le premier ministre sera amené à solliciter la sanction du vote de l'Assemblée pour démontrer qu'il s'appuie effectivement sur la majorité de la représentation nationale. Mieux loti que le général De Gaulle

nationale d'une majorité massive. Cette majorité s'est élargie depuis le référendum du 27 avril du fait du ralliement de nombre de députés centristes. Le soutien actif des républicains-indépendants du candidat Georges Pompidou l'a raffermie.

C'est sur cette base parle-mentaire solide que M. Georges Pompidou compte construire un gouvernement qui irait des gaullistes aux socialistes. Le nouveau président a également le souci d'une collaboration plus active et plus étroite avec le parlement. Il est con-"pouvoir personnel", ce qui, dans son espri, ne veut pas dire "impersonnel", car il est hostile à un système "dans lequel on ne sait jamais qui est responsable".

M. Georges Pompidou est partisan, de plus, d'une information libérale, notamment à la télévision et à la radio d'Etat. Selon lui, ce dent la France a le plus besoin en matière d'information, "c'est de respect, d'honnêteté et de to-

S'il n'est pas forcément par-tisan du maintien du ministère de l'Information, il pense cependant que le Gouvernement doit avoir la possibilité de faire connaître son action au pays.

La politique économique, financière et sociale sera enfin 'Expansion et confiance" sont les deux mots-clés de sa politique dans ce domaine. Certains problèmes appellent des solutions d'urgence, qu'il s'agisse du déficit du commerce extérieur, de l'évolution des prix du malaise fiscal consécutif en particulier à la majoration des taux de la TVA (Fiscalité qui frappe les travailleurs indérendants : commerçants et artisans notamment). M. Pompidou juge que la si-

En s'installant dans le bu-au qu'occupait le Général de nouveau président de la Répu-aulle à l'Elysée, M. Georges blique dispose à l'Assemblée quent "le fond est bon". La sauvegarde de la monnaie est avant tout un problème de confiance. Bien qu'il n'y ait pas. selon lui, de menace immédiate sur le franc, M. Pompidou envisage de tout mettre en oeuvre pour rétablir le climat de confiance qu'il juge nécessaire au retour de l'équilibre en matière économique et monétaire. Le souhait qu'on lui prête de voir M. Antoine Pinay entrer dans le futur gouvernement est le signe le plus net pour l'opinion de cette préoccupation pré-

sidentielle. Le nouveau chef de l'Etat considère enfin que le rôle de l'Etat est "d'inspirer confiance", c'est-à-dire de la mériter. La première condition est la stabilité gouvernementale et le vote d'un budget sain, comportant des économies qui n'affectent pas l'expansion - c'està-dire l'investissement - mais les dépenses de fonctionnement.

La seconde condition est le respect de la libre entreprise et l'encouragement à l'initiative

L'effort social sera accentué, mais il n'y a de politique socia-le valable que dans la mesure où l'économie progresse et où l'entreprise tire profit de ses

activités.
"La France n'a le choix, a-t-il dit récemment, qu'entre l'ex-pansion dans l'ordre et la liberté et la régression dans la facilité"

Yvon Tassé, ing.

conseiller et mandataire généraliste 2052 Boisjoli, Québec 6 Tél.: 681-4862

### **CALENDRIER**

LUNDI, 16 JUIN 1969 S. François Régis, confesseur Les marées de lundi le 16 juin Hautes: 7.10 a.m. - 7.40 p.m

S. Grégoire Barbarigo, évêque SOLEIL: Lever: 4.11 Lever: 4.11 Coucher: 7.50 Lever: 5.59 Les marées de mardi le 17 juin

Basses: 2.40 a.m. — 3.30 p.m. Hautes: 7.45 a.m. — 8.15 p.m. PHASES DE LA LUNE EN JUIN Dernier quart. le 6, à 10 h. 39 n.n. Nouvelle lune le 14, à 6 h. 9 p.n. Premier quart. le 22, à 8 h. 44 p.n. Pleine lune le 29, à 3 h. 4 p.n. N. B. — L'horaire indiqué et d'après l'heure avancée de l'Est.

### A NOS ABONNES...

Si, pour une raison ou pour une autre, vous aviez à vous plaindre du service, vous nous obligeriez en communiquant par téléphone au numéro

### 522-4771

à votre service de 8.30 A.M. jusqu'à 7.00 P.M. du lundi au vendredi et jusqu'à 1.00 P.M. le samedi.

### Le toit tombe sur la foule

SEGOVIE (AFP) — Le Banquet que la société de produits alimentaires "Spar" avait offert dimanche après-midi dans le site grandiose de la Sierra de Guadarrama, au nord de Masite grandiose de la Sierra de Guadarrama, au nord de Madrid, aux quelques cinq cents gérants de ses magasins distributeurs du centre de l'Espagne, s'est achevé en catastrophe. Cinquante-six convives ont péri, écrasés sous des dalles de ciment armé du toit du bâtiment, loué pour la circonstance. Cent vingt-quatre autres ont été admis dans les hôpitaux de la région. Plusieurs dizaines de blessés, légèrement atteints, ont pu être soignés sur place.

Le bâtiment servait de foyer et de bureaux à l'ensemble résidentiel "Los Angeles" situé dans la commune de San Bafael, près de Segovie, à 78 kilomètres au nord de Madrid

où prolifèrent les villas utilisées pour le week-end par les Madrilènes aisés. Il avait été achevé il y a trois jours seulement. Toutefois, à un journaliste espagnol qui s'inquiétait, il y a un mois, de la date de l'inauguration de ce foyer, un des responsables de la construction avait répondu que, quoi qu'il arrive, tout serait fin prêt en juin. Dimanche après-midi, les einq cents invités de "Spar", attablés au rez-de-chaussés et dans un salon de l'unique étage, ont été ensevelis dans les décembres de l'édifice.

décombres de l'édifice.

Les responsables de la construction, le directeur de la résidence et propriétaire des "Los Angeles", l'architecte et ses adjoints ont été arrêtés, sur l'intervention, apprend-on de bonne source, du secrétariat du général Franco.